



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

WIDENER LIBRARY



HX JG16 N

PL 6001.193



HARVARD  
COLLEGE  
LIBRARY



1



# ŒUVRES

COMPLETTES

DE J. J. ROUSSEAU.

192  
54-2  
1-32.

# Œ U V R E S .

C O M P L E T T E S

D E J . J . R O U S S E A U

C I T O Y E N D E G E N È V R E .

N O U V E L L E É D I T I O N .

T O M E S E I Z I È M E .

---

A P A R I S ,

chez { BÉLIN, Libraire, rue St. Jacques, n°. 26.  
CAILLE, rue de la Harpe, n°. 150.  
GRÉGOIRE, rue du Coq St. Honoré.  
VOLLAND, quai des Augustins, n°. 25.

1 7 9 3.

FL6001.793

**HARVARD COLLEGE LIBRARY**  
**FROM THE LIBRARY OF**  
**FERNANDO PALHA**  
**DECEMBER 3, 1928**

**LES**  
**CONFESIONS**  
**DE**  
**DE J. J. ROUSSEAU.**

*Mémoires.* Tome I.

A





L E S

C O N F E S S I O N S

D E

J. J. R O U S S E A U.

L I V R E P R E M I E R.

**J**E forme une entreprise qui n'eut jamais d'exemple, et dont l'exécution n'aura point d'imitateur. Je veux montrer à mes semblables un homme dans toute la vérité de la nature; et cet homme, ce sera moi.

Moi seul. Je sens mon cœur et je connais les hommes. Je ne suis fait comme aucun de ceux que j'ai vus; j'ose croire n'être fait comme aucun de ceux qui existent. Si je ne vauds pas mieux, au moins je suis autre. Si la nature a bien ou mal fait de briser le moule dans lequel elle m'a jeté, c'est ce dont on ne peut juger qu'après m'avoir lu.

Que la trompette du jugement dernier

#### 4 LES CONFESSIONS:

sonne quand elle voudra ; je viendrai ce livre à la main me présenter devant le souverain juge. Je dirai hautement : Voilà ce que j'ai fait , ce que j'ai pensé , ce que je fus. J'ai dit le bien et le mal avec la même franchise. Je n'ai rien tû de mauvais , rien ajouté de bon ; et s'il m'est arrivé d'employer quelque ornement indifférent , ce n'a jamais été que pour remplir un vide occasionné par mon défaut de mémoire : j'ai pu supposer vrai ce que je savais avoir pu l'être , jamais ce que je savais être faux. Je me suis montré tel que je fus , méprisables et vil quand je l'ai été ; bon , généreux , sublime , quand je l'ai été : j'ai dévoilé mon intérieur tel que tu l'as vu toi-même. Etre éternel , rassemble autour de moi l'innombrable foule de mes semblables : qu'ils écoutent mes confessions , qu'ils gémissent de mes indignités , qu'ils rougissent de mes misères. Que chacun d'eux découvre à son tour son cœur aux pieds de ton trône avec la même sincérité , et puis qu'un seul te dise , s'il l'ose : *je fus meilleur que cet homme-là.*

Je suis né à Genève en 1712 d'*Isaac Rousseau* citoyen et de *Susanne Bernard* citoyenne ; un bien fort médiocre à partager

entre quinze enfans , ayant réduit presque à rien la portion de mon père , il n'avait pour subsister que son métier d'horloger , dans lequel il était , à la vérité , fort habile. Ma mère , fille du ministre *Bernard* , était plus riche ; elle avait de la sagesse et de la beauté : ce n'était pas sans peine que mon père l'avait obtenue. Leurs amours avaient commencé presque avec leur vie : dès l'âge de huit à neuf ans ils se promenaient ensemble tous les soirs sous la treille ; à dix ans ils ne pouvaient plus se quitter. La sympathie , l'accord des âmes affermit en eux le sentiment qu'avait produit l'habitude. Tous deux , nés tendres et sensibles , n'attendaient que le moment de trouver dans un autre la même disposition , ou plutôt ce moment les attendait eux-mêmes , et chacun d'eux jeta son cœur dans le premier qui s'ouvrit pour le recevoir. Le sort qui semblait contrarier leur passion ne fit que l'animer. Le jeune amant ne pouvant obtenir sa maîtresse se consumait de douleur ; elle lui conseilla de voyager pour l'oublier. Il voyagea sans fruit et revint plus amoureux que jamais. Il retrouva celle qu'il aimait tendre et fidelle. Après cette épreuve il ne restait qu'à s'aimer toute la vie ; ils le

## 6 LES CONFESSIONS:

jurèrent , et le ciel bénit leur serment:

*Gabriel Bernard*, frère de ma mère, devint amoureux d'une des sœurs de mon père; mais elle ne consentit à épouser le frère qu'à condition que son frère épouserait la sœur. L'amour arrangea tout, et les deux mariages se firent le même jour. Ainsi mon oncle était le mari de ma tante, et leurs enfans furent doublement mes cousins-germains. Il en naquit un de part et d'autre au bout d'une année; ensuite il fallut encore se séparer.

Mon oncle *Bernard* était ingénieur : il alla servir dans l'Empire et en Hongrie sous le prince *Eugène*. Il se distingua au siège et à la bataille de Belgrade. Mon père, après la naissance de mon frère unique, partit pour Constantinople où il était appelé, et devint horloger du sérail. Durant son absence, la beauté de ma mère, son esprit, ses talens (1), lui attirèrent des hommages.

(1) Elle en avait de trop brillans pour son état; le ministre son père, qui l'adorait, ayant pris grand soin de son éducation. Elle dessinait, elle chantait, elle s'accompagnait du téorbe, elle avait de la lecture et faisait des vers passables. En voici qu'elle fit impromptu dans l'absence de son frère et de son mari, se promenant avec sa belle-

M. de *la Closure*, résident de France, fut des plus empressés à lui en offrir. Il fallait que sa passion fût vive, puisqu'au bout de trente ans je l'ai vu s'attendrir en me parlant d'elle. Ma mère avait plus que de la vertu pour s'en défendre, elle aimait tendrement son mari, elle le pressa de revenir. Il quitta tout et revint. Je fus le triste fruit de ce retour. Dix mois après, je naquis infirme et malade ; je coûtai la vie à ma mère, et ma naissance fut le premier de mes malheurs.

Je n'ai pas su comment mon père supporta cette perte ; mais je sais qu'il ne s'en consola jamais. Il croyait la revoir en moi, sans pouvoir oublier que je la lui avais ôtée ; jamais il ne m'embrassa que je ne sentisse à ses soupirs, à ses convulsives étreintes, qu'un regret amer se mêlait à ses caresses ; elles n'en étaient que plus tendres. Quand il me disait : *Jean-Jacques*, parlons de ta mère ; je lui

sœur et leurs deux enfans, sur un propos que quelqu'un lui tint à leur sujet.

Ces deux messieurs qui sont absens  
Nous sont chers de bien des manières ;  
Ce sont nos amis , nos amans ;  
Ce sont nos maris et nos frères ,  
Et les pères de ces enfans.

## 8 LES CONFESIONS:

disais : hé bien , mon père , nous allons donc pleurer ; et ce mot seul lui tirait déjà des larmes. Ah ! disait-il en gémissant , rends-la moi , console - moi d'elle , remplis le vide qu'elle a laissé dans mon ame. T'aimerais-je ainsi si tu n'étais que mon fils ? Quarante ans après l'avoir perdue , il est mort dans les bras d'une seconde femme , mais le nom de la première à la bouche , et son image au fond du cœur.

Tels furent les auteurs de mes jours. De tous les dons que le ciel leur avait départis , un cœur sensible est le seul qu'ils me laissèrent ; mais il avait fait leur bonheur , et fit tous les malheurs de ma vie.

J'étais né presque mourant ; on espérait peu de me conserver. J'apportai le germe d'une incommodité que les ans ont renforcée , et qui maintenant ne me donne quelquefois des relâches que pour me laisser souffrir plus cruellement d'une autre façon. Une sœur de mon père , fille aimable et sage , prit si grand soin de moi qu'elle me sauva. Au moment où j'écris ceci elle est encore en vie , soignant à l'âge de quatre-vingts ans un mari plus jeune qu'elle , mais usé par la boisson. Chère tante , je vous pardonne de m'avoir fait

vivre, et je m'afflige de ne pouvoir vous rendre à la fin de vos jours les tendres soins que vous m'avez prodigués au commencement des miens. J'ai aussi ma mie *Jacqueline* encore vivante, saine et robuste. Les mains qui m'ouvriraient les yeux à ma naissance pourront me les fermer à ma mort.

Je sentis avant de penser ; c'est le sort commun de l'humanité. Je l'éprouvai plus qu'un autre. J'ignore ce que je fis jusqu'à cinq ou six ans : je ne sais comment j'appris à lire ; je ne me souviens que de mes premières lectures et de leur effet sur moi : c'est le temps d'où je date sans interruption la conscience de moi-même. Ma mère avait laissé des romans. Nous nous mîmes à les lire après souper, mon père et moi. Il n'était question d'abord que de m'exercer à la lecture par des livres amusans ; mais bientôt l'intérêt devint si vif que nous lisions tour-à-tour sans relâche, et passions les nuits à cette occupation. Nous ne pouvions jamais quitter qu'à la fin du volume. Quelquefois mon père, entendant le matin les hirondelles, disait tout honteux : allons nous coucher, je suis plus enfant que toi.

En peu de temps j'acquis, par cette dan-

## 10 LES CONFESIONS.

gereuse méthode, non-seulement une extrême facilité à lire et à m'entendre, mais une intelligence unique à mon âge sur les passions. Je n'avais aucune idée des choses, que tous les sentimens m'étaient déjà connus. Je n'avais rien conçu ; j'avais tout senti. Ces émotions confuses que j'éprouvai coup sur coup n'altéraient point la raison que je n'avais pas encore ; mais elles m'en formèrent une d'une autre trempe, et me donnèrent de la vie humaine des notions bizarres et romanesques, dont l'expérience et la réflexion n'ont jamais bien pu me guérir.

Les romans finirent avec l'été de 1719. L'hiver suivant ce fut autre chose. La bibliothèque de ma mère épuisée, on eut recours à la portion de celle de son père, qui nous était échue. Heureusement il s'y trouva de bons livres ; et cela ne pouvait guère être autrement, cette bibliothèque ayant été formée par un ministre, à la vérité, et savant même (car c'était la mode alors) mais homme de goût et d'esprit. L'histoire de l'Eglise et de l'Empire par *le Sueur*, le discours de *Bossuet* sur l'histoire universelle, les hommes illustres de *Plutarque*, l'histoire de Venise par *Nani*, les métamorphoses d'*Ovide*, la *Bruyère*,



les mondes de *Fontenelle*, ses dialogues des morts, et quelques tomes de *Molière*, furent transportés dans le cabinet de mon père, et je les lui lisais tous les jours durant son travail. J'y pris un goût rare et peut-être unique à cet âge. *Plutarque*, sur-tout, devint ma lecture favorite. Le plaisir que je prenais à le relire sans cesse me guérit un peu des romans, et je préférerai bientôt *Agesilas*, *Brutus*, *Aristide*, à *Orondate*, *Artamène*, et *Juba*. De ces intéressantes lectures, des entretiens qu'elles occasionnaient entre mon père et moi, se forma cet esprit libre et républicain, ce caractère indomptable et fier, impatient de joug et de servitude, qui m'a tourmenté tout le temps de ma vie dans les situations les moins propres à lui donner l'essor. Sans cesse occupé de Rome et d'Athènes; vivant, pour ainsi dire, avec leurs grands-hommes, né moi-même citoyen d'une république, et fils d'un père dont l'amour de la patrie était la plus forte passion, je m'en enflammais à son exemple; je me croyais grec ou romain; je devenais le personnage dont je lisais la vie : le récit des traits de constance et d'impétuosité qui m'avaient frappé me rendait les

## 12 LES CONFESIONS.

yeux étincelans et la voix forte. Un jour que je racontais à table l'aventure de *Scavola*, on fut effrayé de me voir avancer et tenir la main sur un réchaud pour représenter son action.

J'avais un frère plus âgé que moi de sept ans. Il apprenait la profession de mon père. L'extrême affection qu'on avait pour moi le faisait un peu négliger, et ce n'est pas cela que j'approuve. Son éducation se sentit de cette négligence. Il prit le train du libertinage, même avant l'âge d'être un vrai libertin. On le mit chez un autre maître, d'où il faisait des escapades, comme il en avait fait de la maison paternelle. Je ne le voyais presque point ; à peine puis-je dire avoir fait connaissance avec lui : mais je ne laissais pas de l'aimer tendrement, et il m'aimait, autant qu'un pölisson peut aimer quelque chose. Je me souviens qu'une fois que mon père le châtiail rudement et avec colère, je me jetai impétueusement entre deux l'embrassant étroitement. Je le couvris ainsi de mon corps recevant les coups qui lui étaient portés, et je m'obstinai si bien dans cette attitude qu'il fallut enfin que mon père lui fît grâce, soit désarmé par mes cris

et mes larmes , soit pour ne pas me mal-traiter plus que lui. Enfin mon frère tourna si mal qu'il s'enfuit et disparut tout-à-fait. Quelque temps après on sut qu'il était en Allemagne. Il n'écrivit pas une seule fois. On n'a plus eu de ses nouvelles depuis ce temps-là , et voilà comment je suis demeuré fils unique.

Si ce pauvre garçon fut élevé négligement , il n'en fut pas ainsi de son frère , et les enfans des rois ne sauraient être soignés avec plus de zèle que je le fus durant mes premiers ans , idolâtré de tout ce qui m'environnait , et toujours , ce qui est bien plus rare , traité en enfant chéri , jamais en enfant gâté. Jamais une seule fois , jusqu'à ma sortie de la maison paternelle , on ne m'a laissé courir seul dans la rue avec les autres enfans : jamais on n'eut à réprimer en moi ni à satisfaire aucune de ces fantasques humeurs qu'on impute à la nature ; et qui naissent toutes de la seule éducation. J'avais les défauts de mon âge ; j'étais babillard , gourmand , quelquefois menteur. J'aurais volé des fruits , des bonbons , de la mangeaille ; mais jamais je n'ai pris plaisir à faire du mal , du dégât , à charger les autres , à tourmenter de pauvres animaux.

## 14 LES CONFESIONS.

Je me souviens pourtant d'avoir une fois pissé dans la marmite d'une de nos voisines appelée madame *Clot*, tandis qu'elle était au préche. J'avoue même que ce souvenir me fait encore rire : parce que madame *Clot*, bonne femme au, demeurant, était bien la vieille la plus grognon que je connus de ma vie. Voilà la courte et véridique histoire de tous mes méfaits enfantins.

Comment serais-je devenu méchant, quand je n'avais sous les yeux que des exemples de douceur, et autour de moi que les meilleures gens du monde ? Mon père, ma tante, ma mie, mes parens, nos amis, nos voisins, tout ce qui m'environnait ne m'obéissait pas à la vérité, mais m'aimait ; et moi je les aimais de même. Mes volontés étaient si peu exotées et si peu contrariées qu'il ne me venait pas dans l'esprit d'en avoir. Je puis jurer que jusqu'à mon asservissement sous un maître, je n'ai pas su ce que c'était qu'une fantaisie. Hors le temps que je passais à lire ou écrire auprès de mon père, et celui où ma mie me menait promener, j'étais toujours avec ma tante, à la voir broder, à l'entendre chanter, assis ou debout à côté d'elle, et j'étais content. Son enjouement, sa douceur,

sa figure agréable , m'ont laissé de si fortes impressions , que je vois encore son air , son regard , son attitude ; je me souviens de ses petits propos caressans ; je dirais comment elle était vêtue et coiffée , sans oublier les deux crochets , que ses cheveux noirs faisaient sur ses tempes , selon la mode de ce temps-là.

Je suis persuadé que je lui dois le goût ou plutôt la passion pour la musique qui ne s'est bien développée en moi que long-temps après. Elle savait une quantité prodigieuse d'airs et de chansons qu'elle chantait avec un filet de voix fort douce. La sérénité d'ame de cette excellente fille éloignait d'elle et de tout ce qui l'environnait la rêverie et la tristesse. L'attrait que son chant avait pour moi fut tel , que non-seulement plusieurs de ses chansons me sont toujours restées dans la mémoire ; mais qu'il m'en revient même aujourd'hui que je l'ai perdue , qui , totalement oubliés depuis mon enfance , se retracent à mesure que je vieillis avec un charme que je ne puis exprimer. Dirait-on que moi , vieux radoteur , rongé de soucis et de peines , je me surprends quelquefois à pleurer comme un enfant en marmotant ces petits airs d'une voix déjà cassée et tremblante ? Il y en a un

## 16 LES CONFESIONS.

sur-tout , qui m'est bien revenu tout entier ;  
quant à l'air ; mais la seconde moitié des  
paroles s'est constamment refusée à tous mes  
efforts pour me la rappeler , quoiqu'il m'en  
revienne confusément les rimes. Voici le  
commencement , et ce que j'ai pu me rap-  
peler du reste.

Tircis , je n'ose  
Ecouter ton chalumeau  
Sous l'ormeau ;  
Car on en cause  
Déjà dans notre hameau.

. . . . .  
. . . . . un berger  
. . . . . s'engager  
. . . . . sans danger ;

Et toujours l'épine est sous la rose.

Je cherche où est le charme attendrissant  
que mon cœur trouve à cette chanson : c'est  
un caprice auquel je ne comprends rien ;  
mais il m'est de toute impossibilité de la  
chanter jusqu'à la fin sans être arrêté par mes  
larmes. J'ai cent fois projeté d'écrire à Paris  
pour faire chercher le reste des paroles , si  
tant est que quelqu'un les connaisse encore :  
mais je suis presque sûr que le plaisir que  
je prends à me rappeler cet air s'évanoui-

rait en partie, si j'avais la preuve que d'autres que ma pauvre tante *Suzon* l'ont chanté.

Tels furent les premières affections de mon entrée à la vie ; ainsi commençait à se former ou à se montrer en moi ce cœur à-la-fois si fier et si tendre , ce caractère efféminé , mais pourtant indomptable , qui flottant toujours entre la faiblesse et le courage , entre la mollesse et la vertu , m'a jusqu'au bout mis en contradiction avec moi-même , et a fait que l'abstinence et la jouissance , le plaisir et la sagesse , m'ont également échappé.

Ce train d'éducation fut interrompu par un accident dont les suites ont influé sur le reste de ma vie. Mon père eut un démêlé avec un M. G\*\*\*, capitaine en France , et apparenté dans le conseil. Ce G\*\*\*, homme insolent et lâche , saigna du nez , et pour se venger accusa mon père d'avoir mis l'épée à la main dans la ville. Mon père , qu'on voulut envoyer en prison , s'obstinait à vouloir que , selon la loi , l'accusateur y entrât aussi bien que lui. N'ayant pu l'obtenir , il aima mieux sortir de Genève et s'expatrier pour le reste de sa vie , que de céder sur un point où l'honneur et la liberté lui paraissaient compromis.

## 18 LES CONFESSIONS.

Je restais sous la tutelle de mon oncle *Bernard* alors employé aux fortifications de Genève. Sa fille aînée était morte, mais il avait un fils de même âge que moi. Nous fûmes mis ensemble à Bossey en pension chez le ministre *Lambercier*, pour y apprendre, avec le latin, tout le menu fatras dont on l'accompagne sous le nom d'éducation.

Deux ans passés au village adoucirent un peu mon âpreté romaine, et me ramenèrent à l'état d'enfant. A Genève où l'on ne m'imposait rien, j'aimais l'application, la lecture; c'était presque mon seul amusement. A Bossey le travail me fit aimer les jeux qui lui servaient de relâche. La campagne était pour moi si nouvelle que je ne pouvais me lasser d'en jouir. Je pris pour elle un goût si vif qu'il n'a jamais pu s'éteindre. Le souvenir des jours heureux que j'y ai passés m'a fait regretter son séjour et ses plaisirs dans tous les âges, jusqu'à celui qui m'y a ramené. *M. Lambercier* était un homme fort raisonnable, qui, sans négliger notre instruction, ne nous chargeait point de devoirs extrêmes. La preuve qu'il s'y prenait bien est que, malgré mon aversion pour la gêne, je ne me suis jamais rappelé avec dégoût mes heures d'étude, et



que , si je n'appris pas de lui beaucoup de choses , ce que j'appris je l'appris sans peine , et n'en ai rien oublié.

La simplicité de cette vie champêtre me fit un bien d'un prix inestimable en ouvrant mon cœur à l'amitié. Jusqu'alors je n'avais connu que des sentimens élevés , mais imaginaires. L'habitude de vivre ensemble dans un état paisible m'unit tendrement à mon cousin *Bernard*. En peu de temps j'eus pour lui des sentimens plus affectueux que ceux que j'avais eus pour mon frère , et qui ne se sont jamais effacés. C'était un grand garçon fort efflanqué , fort fluët , aussi doux d'esprit que faible de corps , et qui n'abusait pas trop de la prédilection qu'on avait pour lui dans la maison , comme fils de mon tuteur. Nos travaux , nos amusemens , nos goûts étaient les mêmes ; nous étions seuls ; nous étions de même âge ; chacun des deux avait besoin d'un camarade : nous séparer était en quelque sorte nous anéantir. Quoique nous eussions peu d'occasions de faire preuve de notre attachement l'un pour l'autre , il était extrême , et non-seulement nous ne pouvions vivre un instant séparés , mais nous n'imaginions pas que nous pussions jamais l'être. Tous deux

## 20 LES CONFESIONS:

d'un esprit facile à céder aux caresses , complaisans quand on ne voulait pas nous contraindre , nous étions toujours d'accord sur tout. Si , par la faveur de ceux qui nous gouvernaient , il avait sur moi quelque ascendant sous leurs yeux , quand nous étions seuls j'en avais un sur lui qui rétablissait l'équilibre. Dans nos études je lui soufflais sa leçon quand il hésitait ; quand mon thème était fait , je lui aidais à faire le sien , et dans nos amusemens mon goût plus actif lui servait toujours de guide. Enfin nos deux caractères s'accordaient si bien , et l'amitié qui nous unissait était si vraie , que dans plus de cinq ans que nous fûmes presque inséparables tant à Bossey qu'à Genève , nous nous battîmes souvent , je l'avoue ; mais jamais on n'eut besoin de nous séparer , jamais une de nos querelles ne dura plus d'un quart-d'heure , et jamais une seule fois nous ne portâmes l'un contre l'autre aucune accusation. Ces remarques sont , si l'on veut , puériles , mais il en résulte pourtant un exemple peut-être unique , depuis qu'il existe des enfans.

La manière dont je vivais à Bossey me convenait si bien , qu'il ne lui a manqué

que de durer plus long-temps pour fixer absolument mon caractère. Les sentimens tendres , affectueux , paisibles , en fesaient le fond. Je crois que jamais individu de notre espèce n'eut naturellement moins de vanité que moi. Je m'élevais par élans à des mouvemens sublimés , mais je retombais aussi-tôt dans ma langueur. Etre aimé de tout ce qui m'approchait était le plus vif de mes désirs. J'étais doux , mon cousin l'était ; ceux qui nous gouvernaient l'étaient eux-mêmes. Pendant deux ans entiers je ne fus ni témoin ni victime d'un sentiment violent. Tout nourrissait dans mon cœur les dispositions qu'il reçut de la nature. Je ne connaissais rien d'aussi charmant que de voir tout le monde content de moi et de toute chose. Je me souviendrai toujours qu'au temple répondant au catéchisme , rien ne me troublait plus , quand il m'arrivait d'hésiter , que de voir sur le visage de Mlle. *Lamercier* des marques d'inquiétude et de peine. Cela seul m'affligeait plus que la honte de manquer en public , qui m'affectait pourtant extrêmement ; car quoique peu sensible aux louanges , je le fus toujours beaucoup à la honte ; et je puis dire ici que l'attente des réprimandes de Mlle.

## 22 LES CONFESIONS.

*Lampercier* me donnait moins d'alarmes que la crainte de la chagriner.

Cependant elle ne manquait pas au besoin de sévérité , non plus que son frère : mais comme cette sévérité , presque toujours juste , n'était jamais emportée , je m'en affligeais et ne m'en mutinais point. J'étais plus fâché de déplaire que d'être puni , et le signe du mécontentement m'était plus cruel que la peine afflictive. Il est embarrassant de m'expliquer mieux , mais cependant il le faut. Qu'on changerait de méthode avec la jeunesse si l'on voyait mieux les effets éloignés de celle qu'on emploie toujours indistinctement et souvent indiscretement ! La grande leçon qu'on peut tirer d'un exemple aussi commun que funeste , me fait résoudre à le donner.

Comme Mlle. *Lampercier* avait pour nous l'affection d'une mère , elle en avait aussi l'autorité , et la portait quelquefois jusqu'à nous infliger la punition des enfans , quand nous l'avions méritée. Assez long-temps elle s'en tint à la menace , et cette menace d'un châtiment tout nouveau pour moi me semblait très-effrayante ; mais après l'exécution , je la trouvai moins terrible à l'épreuve que l'attente ne l'avait été , et ce qu'il y a de plus

bizarre est que ce châtement m'affectionna davantage encore à celle qui me l'avait imposé. Il fallait même toute la vérité de cette affection et toute ma douceur naturelle pour m'empêcher de chercher le retour du même traitement en le méritant ; car j'avais trouvé dans la douleur, dans la honte même, un mélange de sensualité qui m'avait laissé plus de désir que de crainte de l'éprouver derechef par la même main. Il est vrai que, comme il se mêlait sans doute à cela quelque instinct précoce du sexe, le même châtement reçu de son frère ne m'eût point du tout paru plaisant. Mais de l'humeur dont il était, cette substitution n'était guère à craindre, et si je m'abstenais de mériter la correction, c'était uniquement de peur de fâcher Mlle. *Lambercier* ; car tel est en moi l'empire de la bienveillance, et même de celle que les sens ont fait naître, qu'elle leur donna toujours la loi dans mon cœur.

Cette récidive que j'éloignais sans la craindre, arriva sans qu'il y eût de ma faute, c'est-à-dire, de ma volonté, et j'en profitai, je puis dire, en sûreté de conscience. Mais cette seconde fois fut aussi la dernière : car Mlle. *Lambercier* s'étant sans doute

## 24 LES CONFESIONS.

aperçue à quelque signe que ce châtiment n'allait pas à son but, déclara qu'elle y renonçait et qu'il la fatiguait trop. Nous avions jusque-là couché dans sa chambre, et même en hiver quelquefois dans son lit. Deux jours après on nous fit coucher dans une autre chambre ; et j'eus désormais l'honneur dont je me serais bien passé, d'être traité par elle en grand garçon.

Qui croirait que ce châtiment d'enfant reçu à huit ans par la main d'une fille de trente a décidé de mes goûts, de mes désirs, de mes passions, de moi pour le reste de ma vie ; et cela, précisément dans le sens contraire à ce qui devait s'ensuivre naturellement ? En même-temps que mes sens furent allumés, mes désirs prirent si bien le change, que, bornés à ce que j'avais éprouvé ils ne s'avisèrent point de chercher autre chose. Avec un sang brûlant de sensualité presque dès ma naissance, je me conservai pur de toute souillure jusqu'à l'âge où les tempéramens les plus froids et les plus tardifs se développent. Tourmenté long-temps, sans savoir de quoi, je dévorais d'un œil ardent les belles personnes ; mon imagination me les rappelait sans cesse ; uniquement pour les mettre en œuvre à ma mode,

et

et en faire autant de demoiselles *Lambercier*.

Même après l'âge nubile , ce goût bizarre toujours persistant , et porté jusqu'à la dépravation , jusqu'à la folie , m'a conservé les mœurs honnêtes qu'il semblerait avoir dû m'ôter. Si jamais éducation fut modeste et chaste , c'est assurément celle que j'ai reçue. Mes trois tantes n'étaient pas seulement des personnes d'une sagesse exemplaire , mais d'une réserve que depuis long-temps les femmes ne connaissent plus. Mon père , homme de plaisirs , mais galant à la vieille mode , n'a jamais tenu près des femmes qu'il aimait le plus , des propos dont une vierge eût pu rougir , et jamais on n'a poussé plus loin que dans ma famille et devant moi le respect qu'on doit aux enfans. Je ne trouvais pas moins d'attention chez M. *Lambercier* sur le même article , et une fort bonne servante y fut mise à la porte pour un mot un peu gaillard qu'elle avait prononcé devant nous. Non-seulement je n'eus jusqu'à mon adolescence aucune idée distincte de l'union des sexes ; mais jamais cette idée confuse ne s'offrit à moi que sous une image odieuse et dégoûtante. J'avais pour les filles publiques une horreur qui ne s'est jamais effacée ; je

## 26 LES CONFESION

ne pouvais voir un débauché sans d  
sans effroi même : car mon aversion  
débauche allait jusque-là , depuis q  
unjour au petit Sacconex par un chemi  
je vis des deux côtés des cavités dan  
où l'on me dit que ces gens-là fesaie  
accouplemens. Ce que j'avais vu de  
chiennes me revenait toujours à l'e  
pensant aux autres , et le cœur me s  
à ce seul souvenir.

Ces préjugés de l'éducation , prop  
eux-mêmes à retarder les premières ex  
d'un tempérament combustible , fu  
dés, comme j'ai dit , par la diversi  
firent sur moi les premières pointe  
sensualité. N'imaginant que ce que  
senti ; malgré des effervescences de sa  
incommodes , je ne savais porter me  
que vers l'espèce de volupté qui m'ét  
nue, sans aller jamais jusqu'à celle qu  
vait rendue haïssable, et qui tena  
près à l'autre, sans que j'en eusse le  
soupon. Dans mes sottes fantaisie  
mes érotiques fureurs , dans les acte  
vagans auxquels elles me portaient q  
fois, j'empruntais imaginaiement le  
de l'autre sexe , sans penser jamais c



propre à nul autre usage qu'à celui que je brûlais d'en tirer.

Non-seulement donc c'est ainsi qu'avec un tempérament très-ardent, très-lascif, très-précoce, je passai toutefois l'âge de puberté sans désirer, sans connaître d'autres plaisirs des sens que ceux dont Mlle. *Lambercier* m'avait très-innocemment donné l'idée; mais quand enfin le progrès des ans m'eût fait homme, c'est encore ainsi que ce qui devait me perdre me conserva. Mon ancien goût d'enfant, au-lieu de s'évanouir, s'associa tellement à l'autre que je ne pus jamais l'écarter des désirs allumés par mes sens; et cette folie, jointe à ma timidité naturelle, m'a toujours rendu très-peu entreprenant près des femmes, faute d'oser tout dire ou de pouvoir tout faire; l'espèce de jouissance dont l'autre n'était pour moi que le dernier terme, ne pouvant être usurpée par celui qui la désire, ni devinée par celle qui peut l'accorder. J'ai ainsi passé ma vie à convoiter, et me taire auprès des personnes que j'aimais le plus. N'osant jamais déclarer mon goût, je l'amusais du moins par des rapports qui m'en conservaient l'idée. Etre aux genoux d'une maîtresse impérieuse, obéir

## 28 LES CONFESIONS.

à ses ordres, avoir des pardons à lui demander ; étaient pour moi de très-douces jouissances ; et plus ma vive imagination m'enflammait le sang, plus j'avais l'air d'un amant transi. On conçoit que cette manière de faire l'amour n'amène pas des progrès bien rapides , et n'est pas fort dangereuse à la vertu de celles qui en sont l'objet. J'ai donc fort peu possédé, mais je n'ai pas laissé de jouir beaucoup à ma manière , c'est-à-dire , par l'imagination. Voilà comment mes sens , d'accord avec mon humeur timide et mon esprit romanesque , m'ont conservé des sentimens purs et des mœurs honnêtes , par les mêmes goûts qui, peut-être avec plus d'effronterie, m'auraient plongé dans les plus brutales voluptés.

J'ai fait le premier pas et le plus pénible dans le labyrinthe obscur et fangeux de mes confessions. Ce n'est pas ce qui est criminel qui coûte le plus à dire , c'est ce qui est ridicule et honteux. Dès-à-présent je suis sûr de moi ; après ce que je viens d'oser dire , rien ne peut plus m'arrêter. On peut juger de ce qu'ont pu me coûter de semblables aveux, sur ce que dans tout le cours de ma vie, emporté quelquefois près de celles que j'aimais par les fureurs d'une passion qui m'ôtait la

faculté de voir, d'entendre, hors de sens, et saisi d'un tremblement convulsif dans tout mon corps, jamais je n'ai pu prendre sur moi de leur déclarer ma folie, et d'implorer d'elles dans la plus intime familiarité la seule faveur qui manquait aux autres. Cela ne m'est jamais arrivé qu'une fois dans l'enfance, avec un enfant de mon âge ; encore fut-ce elle qui en fit la première proposition.

En remontant de cette sorte aux premières traces de mon être sensible, je trouve des éléments qui, semblant quelquefois incompatibles, n'ont pas laissé de s'unir pour produire avec force un effet uniforme et simple ; et j'en trouve d'autres qui, les mêmes en apparence, ont formé par le concours de certaines circonstances de si différentes combinaisons, qu'on n'imaginerait jamais qu'ils eussent entr'eux aucuns rapports. Qui croirait, par exemple, qu'un des ressorts les plus vigoureux de mon ame fût trempé dans la même source d'où la luxure et la mollesse ont coulé dans mon sang ? Sans quitter le sujet dont je viens de parler, on en va voir sortir une impression bien différente.

J'étudiais un jour seul ma leçon dans la chambre contigue à la cuisine. La servante

### 30 LES CONFESIONS.

avait mis sécher à la plaque les peignes de Mlle. *Lampercier*. Quand elle revint les prendre, il s'en trouva un dont tout un côté de dents était brisé. A qui s'en prendre de ce dégât ? personne autre que moi n'était entré dans la chambre. On m'interroge ; je nie d'avoir touché le peigne. M. et Mlle. *Lampercier* se réunissent, m'exhortent, me pressent, me menacent ; je persiste avec opiniâtreté ; mais la conviction était trop forte, elle l'emporta sur toutes mes protestations, quoique ce fût la première fois qu'on m'eût trouvé tant d'audace à mentir. La chose fut prise au sérieux, elle méritait de l'être. La méchanceté, le mensonge, l'obstination parurent également dignes de punition, mais pour le coup ce ne fut pas par Mlle. *Lampercier* qu'elle me fut infligée. On écrivit à mon oncle *Bernard* ; il vint. Mon pauvre cousin était chargé d'un autre délit non moins grave : nous fûmes enveloppés dans la même exécution. Elle fut terrible. Quand, cherchant le remède dans le mal même, on eût voulu pour jamais amortir mes sens dépravés, on n'aurait pu mieux s'y prendre. Aussi me laissèrent-ils en repos pour long-temps.

On ne put m'arracher l'aveu qu'on exigeait.

Repris à plusieurs fois , et mis dans l'état le plus affreux , je fus inébranlable. J'aurais souffert la mort et j'y étais résolu. Il fallut que la force même cédât au diabolique entêtement d'un enfant ; car on n'appela pas autrement ma constance. Enfin je sortis de cette cruelle épreuve en pièces , mais triomphant.

Il y a maintenant près de cinquante ans de cette aventure , et je n'ai pas peur d'être puni derechef pour le même fait. Hé bien , je déclare à la face du ciel que j'en étais innocent , que je n'avais ni cassé ni touché le peigne , que je n'avais pas approché de la plaque , et que je n'y avais pas même songé. Qu'on ne me demande pas comment ce dégât se fit ; je l'ignore , et ne puis le comprendre ; ce que je sais très-certainement , c'est que j'en étais innocent.

Qu'on se figure un caractère timide et docile dans la vie ordinaire , mais ardent , fier , indomptable dans les passions ; un enfant toujours gouverné par la voix de la raison , toujours traité avec douceur , équité , complaisance ; qui n'avait pas même l'idée de l'injustice , et qui , pour la première fois , en éprouve une si terrible de la part précisément des gens qu'il chérit et qu'il respecte le plus.

### 32 LES CONFESIONS.

Quel renversement d'idées ! quel désordre de sentimens ! quel bouleversement dans son cœur , dans sa cervelle , dans tout son petit être intelligent et moral ! Je dis qu'on s' imagine tout cela , s'il est possible ; car pour moi , je ne me sens pas capable de démêler , de suivre la moindre trace de ce qui se passait alors en moi.

Je n'avais pas encore assez de raison pour sentir combien les apparences me condamnaient , et pour me mettre à la place des autres. Je me tenais à la mienne , et tout ce que je sentais , c'était la rigueur d'un châtiment effroyable pour un crime que je n'avais pas commis. La douleur du corps , quoique vive , m'était peu sensible ; je ne sentais que l'indignation , la rage , le désespoir. Mon cousin , dans un cas à-peu-près semblable , et qu'on avait puni d'une faute involontaire comme d'un acte prémédité , se mettait en fureur à mon exemple , et se montait , pour ainsi dire , à mon unisson. Tous deux dans le même lit nous nous embrassions avec des transports convulsifs , nous étouffions ; et quand nos jeunes cœurs un peu soulagés pouvaient exhaler leur colère , nous nous levions sur notre séant , et nous nous mettions tous deux à

crier cent fois de toute notre force : *Carnifex*, *Carnifex*, *Carnifex*.

Je sens en écrivant ceci que mon poulx s'élève encore ; ces momens me seront toujours présens , quand je vivrais cent mille ans. Ce premier sentiment de la violence et de l'injustice est resté si profondément gravé dans mon ame , que toutes les idées qui s'y rapportent me rendent ma première émotion , et ce sentiment , relatif à moi dans son origine , a pris une telle consistance en lui-même , et s'est tellement détaché de tout intérêt personnel , que mon cœur s'enflamme au spectacle ou au récit de toute action injuste , quel qu'en soit l'objet et en quelque lieu qu'elle se commette , comme si l'effet en retombait sur moi. Quand je lis les cruautés d'un tyran féroce , les subtiles noirceurs d'un fourbe de prêtre , je partirais volontiers pour aller poignarder ces misérables , dussé-je cent fois y périr. Je me suis souvent mis en nage , à poursuivre à la course , ou à coups de pierre un coq , une vache , un chien , un animal que j'en voyais tourmenter un autre , uniquement parce qu'il se sentait le plus fort. Ce mouvement peut m'être naturel , et je crois qu'il l'est : mais le souvenir profond

### 34 LES CONFESSIONS.

de la première injustice que j'ai soufferte y fut trop long-temps et trop fortement lié , pour ne l'avoir pas beaucoup renforcé.

Là fut le terme de la sérénité de ma vie infantine. Dès ce moment je cessai de jouir d'un bonheur pur , et je sens aujourd'hui même que le souvenir des charmes de mon enfance s'arrête là. Nous restâmes encore à Bossey quelques mois. Nous y fûmes comme on nous représente le premier homme encore dans le paradis terrestre , mais ayant cessé d'en jouir. C'était en apparence la même situation , et en effet une toute autre manière d'être. L'attachement , le respect , l'intimité , la confiance , ne liaient plus les élèves à leurs guides ; nous ne les regardions plus comme des Dieux qui lisaient dans nos cœurs : nous étions moins honteux de mal faire , et plus craintifs d'être accusés ; nous commençons à nous cacher , à nous mutiner , à mentir. Tous les vices de notre âge corrompaient notre innocence et enlaidissaient nos jeux. La campagne même perdit à nos yeux cet attrait de douceur et de simplicité qui va au cœur. Elle nous semblait déserte et sombre ; elle s'était comme couverte d'un voile qui nous en cachait les beautés. Nous cessâmes de cultiver nos petits



jardins , nos herbes , nos fleurs. Nous n'allions plus gratter légèrement la terre et crier de joie , en découvrant le germe du grain que nous avions semé. Nous nous dégoûtâmes de cette vie ; on se dégoûta de nous ; mon oncle nous retira , et nous nous séparâmes de M. et Mlle. *Lambertier* rassasiés les uns des autres , et regrettant peu de nous quitter.

Près de trente ans se sont passés depuis ma sortie de Bossey sans que je m'en sois rappelé le séjour d'une manière agréable par des souvenirs un peu liés : mais depuis qu'ayant passé l'âge mûr je décline vers la vieillesse , je sens que ces mêmes souvenirs renaissent , tandis que les autres s'effacent , et ils se gravent dans ma mémoire avec des traits dont le charme et la force augmentent de jour en jour ; comme si sentant déjà la vie qui s'échappe , je cherchais à la resaisir par ses commencemens. Les moindres faits de ce temps-là me plaisent par cela seul qu'ils sont de ce temps-là. Je me rappelle toutes les circonstances des lieux , des personnes , des heures. Je vois la servante ou le valet agissant dans la chambre , une hirondelle entrant par la fenêtre , une mouche se poser sur ma main tandis que je récitais ma leçon :

## 36 LES CONFESSIONS.

je vois tout l'arrangement de la chambre où nous étions ; le cabinet de M. *Lamercier* à main droite, une estampe représentant tous les papes, un baromètre, un grand calendrier ; des framboisiers qui, d'un jardin fort élevé dans lequel la maison s'enfonçait sur le derrière, venaient ombrager la fenêtre, et passaient quelquefois jusqu'en dedans. Je sais bien que le lecteur n'a pas grand besoin de savoir tout cela ; mais j'ai besoin, moi, de le lui dire. Que n'osé-je lui raconter de même toutes les petites anecdotes de cet heureux âge, qui me font encore tressaillir d'aise quand je me les rappelle. Cinq ou six sur-tout..... composons. Je vous fais grâce de cinq, mais j'en veux une, une seule ; pourvu qu'on me la laisse conter le plus longuement qu'il me sera possible pour prolonger mon plaisir.

Si je ne cherchais que le vôtre, je pourrais choisir celle du derrière de Mlle *Lamercier*, qui, par une malheureuse culbute au bas du pré, fut étalé tout en plein devant le roi de Sardaigne à son passage ; mais celle du noyer de la terrasse est plus amusante pour moi qui fus acteur, au-lieu que je ne fus que spectateur de la culbute, et j'avoue que je ne  
trouvai

trouvai pas le moindre mot pour rire à un accident qui , bien que comique en lui-même , m'alarmait pour une personne que j'aimais comme une mère , et peut-être plus.

O vous ! lecteurs curieux de la grande histoire du noyer de la terrasse , écoutez-en l'horrible tragédie , et vous absteniez de frémir si vous pouvez.

Il y avait hors la porte de la cour une terrasse à gauche en entrant , sur laquelle on allait souvent s'asseoir l'après-midi , mais qui n'avait point d'ombre. Pour lui en donner , M. *Lamercier* y fit planter un noyer. La plantation de cet arbre se fit avec solennité. Les deux pensionnaires en furent les parrains ; et tandis qu'on comblait le creux , nous tenions l'arbre chacun d'une main , avec des chants de triomphe. On fit pour l'arroser une espèce de bassin tout autour du pied. Chaque jour , ardens spectateurs de cet arrosement , nous nous confirmions mon cousin et moi , dans l'idée très-naturelle qu'il était plus beau de planter un arbre sur la terrasse qu'un drapeau sur la brèche ; et nous résolûmes de nous pro-

### 38 LES CONFESIONS.

curer cette gloire, sans la partager avec qu'il que ce fût.

Pour cela, nous allâmes couper une bouture d'un jeune saule, et nous la plantâmes sur la terrasse, à huit ou dix pieds de l'auguste noyer. Nous n'oubliâmes pas de faire aussi un creux autour de notre arbre ; la difficulté était d'avoir de quoi le remplir ; car l'eau venait d'assez loin, et on ne nous laissait pas courir pour en aller prendre. Cependant il en fallait absolument pour notre saule. Nous employâmes toutes sortes de ruses pour lui en fournir durant quelques jours, et cela nous réussit si bien que nous le vîmes bourgeonner et pousser de petites feuilles dont nous mesurions l'accroissement d'heure en heure ; persuadés, quoiqu'il ne fût pas à un pied de terre, qu'il ne tarderait pas à nous ombrager.

Comme notre arbre, nous occupant tout entiers, nous rendait incapables de toute application, de toute étude, que nous étions comme en délire, et que ne sachant à qui nous en avions, on nous tenait de plus court qu'auparavant ; nous vîmes l'instant fatal où l'eau nous allait manquer, et nous nous désolions dans l'attente de voir

notre arbre périr de sécheresse. Enfin la nécessité, mère de l'industrie, nous suggéra une invention pour garantir l'arbre et nous d'une mort certaine : ce fut de faire par-dessous terre une rigole qui conduisît secrètement au saule une partie de l'eau dont on arrosait le noyer. Cette entreprise, exécutée avec ardeur, ne réussit pourtant pas d'abord. Nous ayions si mal pris la pente que l'eau ne coulait point. La terre s'éboulait et bouchait la rigole ; l'entrée se remplissait d'ordures ; tout allait de travers ; rien ne nous rebuta. *Labor omnia vincit improbus*. Nous creusâmes davantage la terre et notre bassin pour donner à l'eau son écoulement ; nous coupâmes des fonds de boîtes en petites planches étroites, dont les unes mises de plat à la file, et d'autres posées en angle des deux côtés sur celles-là, nous firent un canal triangulaire pour notre conduit. Nous plantâmes à l'entrée de petits bouts de bois minces et à claire-voie qui, faisant une espèce de grillage ou de crapaudine, retenaient le limon et les pierres sans boucher le passage à l'eau. Nous recouvrîmes soigneusement notre ouvrage de terre bien foulée, et le jour où tout fut fait, nous attendîmes dans des

## 40 LES CONFESIONS.

transes d'espérance et de crainte l'heure de l'arrosement. Après des siècles d'attente cette heure vint enfin : M. *Lampercier* vint aussi à son ordinaire assister à l'opération, durant laquelle nous nous tenions tous deux derrière lui pour cacher notre arbre, auquel très-heureusement il tournait le dos.

A peine achevait-on de verser le premier seau d'eau que nous commençâmes d'en voir couler dans notre bassin. A cet aspect la prudence nous abandonna ; nous nous mêmes à pousser des cris de joie qui firent retourner M. *Lampercier*, et ce fut dommage : car il prenait grand plaisir à voir comment la terre du noyer était bonne et buvait avidement son eau. Frappé de la voir se partager entre deux bassins, il s'écrie à son tour, regarde, aperçoit la friponnerie, se fait brusquement apporter une pioche, donne un coup, fait voler deux ou trois éclats de nos planches, et criant à pleine tête : *un aqueduc, un aqueduc !* il frappe de toutes parts des coups impitoyables, dont chacun portait au milieu de nos cœurs. En un moment les planches, le conduit, le bassin, le saule, tout fut détruit, tout fut labouré, sans qu'il y eût durant cette expédition terrible, nul autre mot pre-

noncé, sinon l'exclamation qu'il répétait sans cesse. *Un aqueduc*, s'écriait-il en brisant tout, *un aqueduc, un aqueduc !*

On croira que l'aventure finit mal pour les petits architectes. On se trompera : tout fut fini. M. *Lampercier* ne nous dit pas un mot de reproche, ne nous fit pas plus mauvais visage, et ne nous en parla plus ; nous l'entendîmes même un peu après rire auprès de sa sœur à gorge déployée, car le rire de M. *Lampercier* s'entendait de loin : et ce qu'il y eut de plus étonnant encore, c'est que, passé le premier saisissement, nous ne fûmes pas nous-mêmes fort affligés. Nous plantâmes ailleurs un autre arbre, et nous nous rappelions souvent la catastrophe du premier, en répétant entre nous avec emphase : *un aqueduc, un aqueduc !* Jusque-là j'avais eu des accès d'orgueil par intervalles quand j'étais *Aristide* ou *Brutus*. Ce fut ici mon premier mouvement de vanité bien marquée. Avoir pu construire un aqueduc de nos mains, avoir mis une bouture en concurrence avec un grand arbre, me paraissait le suprême degré de la gloire. A dix ans j'en jugeais mieux que *César* à trente.

L'idée de ce noyer et la petite histoire

## 42 LES CONFESIONS.

qui s'y rapporte m'est si bien restée ou revenue, qu'un de mes plus agréables projets dans mon voyage de Genève en 1754, était d'aller à Bossey revoir les monumens des jeux de mon enfance, et sur-tout le cher noyer qui devait alors avoir déjà le tiers d'un siècle. Je fus si continuellement obsédé, si peu maître de moi-même, que je ne pus trouver le moment de me satisfaire. Il y a peu d'apparence que cette occasion renaisse jamais pour moi. Cependant je n'en ai pas perdu le désir avec l'espérance; et je suis presque sûr que si jamais, retournant dans ces lieux chéris, j'y retrouvais mon cher noyer encore en être, je l'arroserais de mes pleurs.

De retour à Genève, je passai deux ou trois ans chez mon oncle en attendant qu'on résolût ce que l'on ferait de moi. Comme il destinait son fils au génie, il lui fit apprendre un peu de dessin et lui enseignait les élémens d'*Euclide*. J'apprenais tout cela par compagnie, et j'y pris goût, sur-tout au dessin. Cependant on délibérait si l'on me ferait horloger, procureur ou ministre. J'aimais mieux être ministre, car je trouvais bien beau de prêcher; mais le petit revenu



du bien de ma mère , à partager entre mon frère et moi , ne suffisait pas pour pousser mes études. Comme l'âge où j'étais ne rendait pas ce choix bien pressant encore , je restais en attendant chez mon oncle , perdant à-peu-près mon temps , et ne laissant pas de payer , comme il était juste , une assez forte pension.

Mon oncle , homme de plaisirs , ainsi que mon père , ne savait pas comme lui se captiver pour ses devoirs , et prenait assez peu de soin de nous. Ma tante était une dévote un peu piétiste qui aimait mieux chanter les pseumes que veiller à notre éducation. On nous laissait presque une liberté entière dont nous n'abusâmes jamais. Toujours inséparables , nous nous suffisions l'un à l'autre ; et n'étant point tentés de fréquenter les polissons de notre âge , nous ne prîmes aucune des habitudes libertines que l'oisiveté nous pouvait inspirer. J'ai même tort de nous supposer oisifs , car de la vie nous ne le fûmes moins ; et ce qu'il y avait d'heureux était que tous les amusemens dont nous nous passionnions successivement nous tenaient ensemble occupés dans la maison , sans que nous fussions même tentés de des-

#### 44 LES CONFESIONS.

œndre à la rue. Nous fisions des cages , des flûtes , des volans , des tambours , des maisons , des *équiffes* , des arbalètes. Nous gâtions les outils de mon bon vieux grand-père , pour faire des montres à son imitation. Nous avions sur-tout un goût de préférence pour barbouiller du papier , dessiner , laver , enluminer , faire un dégât de couleurs. Il vint à Genève un charlatan italien , appelé *Gambacorta* ; nous allâmes le voir une fois , et puis nous n'y voulûmes plus aller ; mais il avait des marionnettes , et nous nous mîmes à faire des marionnettes ; ses marionnettes jouaient des manières de comédies , et nous fîmes des comédies pour les nôtres. Faute de pratiques nous contrefesions du gosier la voix de polichinelle , pour jouer ces charmantes comédies que nos pauvres bons parens avaient la patience de voir et d'entendre. Mais mon oncle *Bernard* ayant un jour lu dans la famille un très-beau sermon de sa façon , nous quittâmes les comédies et nous nous mîmes à composer des sermons. Ces détails ne sont pas fort intéressans , je l'avoue ; mais ils montrent à quel point il fallait que notre première éducation eût été bien dirigée pour que , maîtres presque de notre temps

et de nous dans un âge si tendre , nous fusions si peu tentés d'en abuser. Nous avions si peu besoin de nous faire des camarades , que nous en négligions même l'occasion. Quand nous allions nous promener nous regardions en passant leurs jeux sans convoitise , sans songer même à y prendre part. L'amitié remplissait si bien nos cœurs , qu'il nous suffisait d'être ensemble , pour que les plus simples goûts fissent nos délices.

A force de nous voir inséparables on y prit garde ; d'autant plus que mon cousin étant très-grand et moi très-petit , cela faisait un couple assez plaisamment assorti. Sa longue figure effilée , son petit visage de pomme cuite , son air mou , sa démarche nonchalante excitaient les enfans à se moquer de lui. Dans le patois du pays on lui donna le surnom de *Barnâ Bredanna* , et si-tôt que nous sortions nous n'entendions que *Barnâ Bredanna* tout autour de nous. Il endurait cela plus tranquillement que moi. Je me fâchai , je voulus me battre ; c'était ce que les petits coquins demandaient. Je battis , je fus battu. Mon pauvre cousin me soutenait de son mieux ; mais il était faible , d'un coup de poing on le renver-

## 46 LES CONFESIONS.

sait. Alors je devenais furieux. Cependant quoique j'attrapasse force horions, ce n'était pas à moi qu'on en voulait, c'était à *Barná Bredanna* ; mais j'augmentai tellement le mal par ma mutine colère, que nous n'osions plus sortir qu'aux heures où l'on était en classe, de peur d'être hués et suivis par les écoliers.

Me voilà déjà redresseur des torts. Pour être un paladin dans les formes, il ne me manquait que d'avoir une dame ; j'en eus deux. J'allais de temps en temps voir mon père à Nion, petite ville du pays de Vaud, où il s'était établi. Mon père était fort aimé, et son fils se sentait de cette bienveillance. Pendant le peu de séjour que je faisais près de lui, c'était à qui me fêterait. Une Madame de *Vulson* sur-tout me faisait mille caresses, et, pour y mettre le comble, sa fille me prit pour son galant. On sent ce que c'est qu'un galant d'onze ans pour une fille de vingt-deux. Mais toutes ces friponnes sont si aises de mettre ainsi de petites poupées en avant pour cacher les grandes, ou pour les tenter par l'image d'un jeu qu'elles savent rendre attirant ! Pour moi qui ne voyais point entre elle et moi de disconvenance, je pris la chose

au sérieux ; je me livrai de tout mon cœur , ou plutôt de toute ma tête ; car je n'étais guère amoureux que par-là , quoique je le fusse à la folie , et que mes transports , mes agitations , mes fureurs donnassent des scènes à pâmer de rire.

Je connais deux sortes d'amours très-distincts , très-réels , et qui n'ont presque rien de commun , quoique très-vifs l'un et l'autre , et tous deux différens de la tendre amitié. Tout le cours de ma vie s'est partagé entre ces deux amours de si diverses natures , et je les ai même éprouvés tous deux à-la-fois ; car , par exemple , au moment dont je parle , tandis que je m'emparais de Mlle. de *Vulson* si publiquement etsi tyranniquement que je ne pouvais souffrir qu'aucun homme approchât d'elle , j'avais avec une petite Mlle. *Goton* des tête-à-têtes assez courts , mais assez vifs , dans lesquels elle daignait faire la maîtresse d'école , et c'était tout ; mais ce tout , qui en effet était tout pour moi , me paraissait le bonheur suprême ; et sentant déjà le prix du mystère , quoique je n'en susse user qu'en enfant , je rendais à Mlle. de *Vulson* , qui ne s'en doutait guère , le soin qu'elle prenait de m'employer à cacher d'autres amours. Mais à mon

## 48 LES CONFESIONS.

grand regret mon secret fut découvert ou moins bien gardé de la part de ma petite maîtresse d'école que de la mienne ; car on ne tarda pas à nous séparer.

C'était en vérité une singulière personne que cette petite Mlle. *Goton*. Sans être belle elle avait une figure difficile à oublier , et que je me rappelle encore , souvent beaucoup trop pour un vieux fou. Ses yeux surtout n'étaient pas de son âge , ni sa taille ni son maintien. Elle avait un petit air imposant et fier , très-propre à son rôle , et qui en avait occasionné la première idée entre nous. Mais ce qu'elle avait de plus bizarre était un mélange d'audace et de réserve difficile à concevoir. Elle se permettait avec moi les plus grandes privautés sans jamais m'en permettre aucune avec elle , elle me traitait exactement en enfant. Ce qui me fait croire , ou qu'elle avait déjà cessé de l'être , ou qu'au contraire elle l'était encore assez elle-même pour ne voir qu'un jeu dans le péril auquel elle s'exposait.

J'étais tout entier , pour ainsi dire , à chacune de ces deux personnes , et si parfaitement qu'avec aucune des deux il ne m'arrivait jamais de songer à l'autre. Mais

du reste rien de semblable en ce qu'elles me fesaient éprouver. J'aurais passé ma vie entière avec Mlle. de *Vulson* sans songer à la quitter ; mais en l'abordant ma joie était tranquille et n'allait pas à l'émotion. Je l'aimais sur-tout en grande compagnie ; les plaisanteries, les agaceries, les jalousies même m'attachaient, m'intéressaient ; je triomphais avec orgueil de ses préférences, près des grands rivaux qu'elle paraissait maltraiter. J'étais tourmenté, mais j'aimais ce tourment. Les applaudissemens, les encouragemens, les ris m'échauffaient, m'animaient. J'avais des emportemens, des saillies ; j'étais transporté d'amour dans un cercle. Tête-à-tête j'aurais été contraint, froid, peut-être ennuyé. Cependant je m'intéressais tendrement à elle, je souffrais quand elle était malade : j'aurais donné ma santé pour rétablir la sienne, et notez que je savais très-bien par expérience ce que c'était que maladie, et ce que c'était que santé. Absent d'elle j'y pensais, elle me manquait ; présent, ses carresses m'étaient douces au cœur, non aux sens. J'étais impunément familier avec elle ; mon imagination ne me demandait que ce qu'elle m'accordait, cependant je n'aurais pu sup-

## 50 LES CONFESIONS.

porter de lui en voir faire autant à d'autres. Je l'aimais en frère ; mais j'en étais jaloux en amant.

Je l'eusse été de Mlle. *Goton* en ture, en furieux, en tigre, si j'avais seulement imaginé qu'elle pût faire à un autre le même traitement qu'elle m'accordait ; car cela même était une grâce qu'il fallait demander à genoux. J'abordais Mlle. de *Vulson* avec un plaisir très-vif, mais sans trouble ; au-lieu qu'en voyant Mlle. *Goton*, je ne voyais plus rien ; tous mes sens étaient bouleversés. J'étais familier avec la première, sans avoir de familiarités ; au contraire j'étais aussi tremblant qu'agité devant la seconde, même au fort des plus grandes familiarités. Je crois que si j'avais resté trop long-temps avec elle je n'aurais pu vivre ; les palpitations m'auraient étouffé. Je craignais également de leur déplaire ; mais j'étais plus complaisant pour l'une et plus obéissant pour l'autre. Pour rien au monde je n'aurais voulu fâcher Mlle. de *Vulson* ; mais si Mlle. *Goton* m'eût ordonné de me jeter dans les flammes, je crois qu'à l'instant j'aurais obéi.

Mes amours ou plutôt mes rendez-vous avec celle-ci durèrent peu, très-heureusement



pour elle et pour moi. Quoique mes liaisons avec Mlle. de *Vulson* n'eussent pas le même danger, elles ne laissèrent pas d'avoir aussi leur catastrophe, après avoir un peu plus long-temps duré. Les fins de tout cela devaient toujours avoir l'air un peu romanesque, et donner prise aux exclamations. Quoique mon commerce avec Mlle. *Vulson* fût moins vif, il était plus attachant peut-être. Nos séparations ne se faisaient jamais sans larmes, et il est singulier dans quel vide accablant je me sentais plongé après l'avoir quittée. Je ne pouvais parler que d'elle, ni penser qu'à elle; mes regrets étaient vrais et vifs: mais je crois qu'au fond ces héroïques regrets n'étaient pas tous pour elle, et que, sans que je m'en aperçusse, les amusemens dont elle était le centre y avaient leur bonne part. Pour tempérer les douleurs de l'absence, nous nous écrivions des lettres d'un pathétique à faire fendre les rochers. Enfin j'eus la gloire qu'elle n'y put plus tenir et qu'elle vint me voir à Genève. Pour le coup la tête acheva de me tourner; je fus ivre et fou les deux jours qu'elle y resta. Quand elle partit, je voulais me jeter dans l'eau après elle, et je fis long-temps retentir l'air de mes cris.

## 52 LES CONFESIONS.

Huit jours après elle m'envoya des bonbons et des gants ; ce qui m'eût paru fort galant , si je n'eusse appris en même-temps qu'elle était mariée , et que ce voyage dont il lui avait plu de me faire honneur , était pour acheter ses habits de noces. Je ne décrirai pas ma fureur ; elle se conçoit. Je jurai dans mon noble courroux de ne plus revoir la perfide , n'imaginant pas pour elle de plus terrible punition. Elle n'en mourut pas , cependant ; car vingt ans après , étant allé voir mon père , et me promenant avec lui sur le lac , je demandai qui étaient des dames que je voyais dans un bateau peu loin du nôtre. Comment , me dit mon père en souriant , le cœur ne te le dit-il pas ? ce sont tes anciennes amours ; c'est Mme. *Cristin* , c'est Mlle. de *Vulson*. Je tressaillis à ce nom presque oublié : mais je dis aux bateliers de changer de route ; ne jugeant pas , quoique j'eusse assez beau jeu pour prendre alors ma revanche , que ce fût la peine d'être parjure , et de renouveler une querelle de vingt ans avec une femme de quarante.

Ainsi se perdait en niaiseries le plus précieux temps de mon enfance , avant qu'on eût décidé de ma destination. Après de lon-

gues délibérations pour suivre mes dispositions naturelles, on prit enfin le parti pour lequel j'en avais le moins, et l'on me mit chez *M. Masseron*, greffier de la ville, pour apprendre sous lui, comme disait *M. Bernard*, l'utile métier de grapignan. Ce surnom me déplaisait souverainement ; l'espoir de gagner force écus par une voie ignoble flattait peu mon humeur hautaine ; l'occupation me paraissait ennuyeuse, insupportable ; l'assiduité, l'assujettissement achevèrent de m'en rebuter, et je n'entrais jamais au greffe qu'avec une horreur qui croissait de jour en jour. *M. Masseron* de son côté, peu content de moi, me traitait avec mépris, me reprochant sans cesse mon engourdissement, ma bêtise ; me répétant tous les jours que mon oncle l'avait assuré, *que je savais, que je savais*, tandis que dans le vrai je ne savais rien ; qu'il lui avait promis un joli garçon, et qu'il ne lui avait donné qu'un âne. Enfin je fus renvoyé du greffe ignominieusement pour mon ineptie, et il fut prononcé par les clercs de *M. Masseron* que je n'étais bon qu'à mener la lime.

Ma vocation ainsi déterminée, je fus mis en apprentissage, non toutefois chez un

## 54 LES CONFESSIONS.

horloger, mais chez un graveur. Les dédains du greffier m'avaient extrêmement humilié, et j'obéis sans murmure. *M. Ducommun* était un jeune homme rustre et violent, qui vint à bout en très-peu de temps de ternir tout l'éclat de mon enfance, d'abrutir mon caractère aimant et vif, et de me réduire par l'esprit ainsi que par la fortune à mon véritable état d'apprenti. Mon latin, mes antiquités, mon histoire, tout fut pour long-temps oublié : je ne me souvenais pas même qu'il y eût eu des Romains au monde. Mon père, quand je l'allais voir, ne trouvait plus en moi son idole ; je n'étais plus pour les dames le galant *Jean-Jacques* ; et je sentais si bien moi-même que *M.* et *Mlle. Lambercier* n'auraient plus reconnu en moi leur élève, que j'eus honte de me représenter à eux, et ne les ai plus revus depuis lors. Les goûts les plus vils, la plus basse polissonnerie succédèrent à mes aimables amusemens, sans m'en laisser même la moindre idée. Il faut que malgré l'éducation la plus honnête, j'eusse un grand penchant à dégénérer ; car cela se fit très-rapidement, sans la moindre peine, et jamais *César* si précoce ne devint si promptement *Laridon*.

Le métier ne me déplaisait pas en lui-même ; j'avais un goût vif pour le dessin ; le jeu du burin m'amusait assez, et comme le talent du graveur pour l'horlogerie est très-borné, j'avais l'espérance d'en atteindre la perfection. J'y serais parvenu, peut-être, si la brutalité de mon maître et la gêne excessive ne m'avaient rebuté du travail. Je lui dérobaï mon temps pour l'employer en occupations du même genre, mais qui avaient pour moi l'attrait de la liberté. Je gravais des espèces de médailles pour nous servir à moi et à mes camarades d'ordre de chevalerie. Mon maître me surprit à ce travail de contrebande, et me roua de coups, disant que je m'exerçais à faire de la fausse monnaie, parce que nos médailles avaient les armes de la république. Je puis bien jurer que je n'avais nulle idée de la fausse monnaie, et très-peu de la véritable. Je savais mieux comment se faisaient les as romains que nos pièces de trois sous.

La tyrannie de mon maître finit par me rendre insupportable le travail que j'aurais aimé, et par me donner des vices que j'aurais haïs, tels que le mensonge, la fainéantise, le vol. Rien ne m'a mieux appris la diffé-

## 56 LES CONFESIONS.

rence qu'il y a de la dépendance filiale à l'esclavage servile, que le souvenir des changemens que produisit en moi cette époque. Naturellement timide et honteux, je n'eus jamais plus d'éloignement pour aucun défaut que pour l'effronterie ; mais j'avais joui d'une liberté honnête qui seulement s'était restreinte jusques-là par degrés, et s'évanouit enfin tout-à-fait. J'étais hardi chez mon père, libre chez M. *Lambersier*, discret chez mon oncle ; je devins craintif chez mon maître, et dès-lors je fus un enfant perdu. Accoutumé à une égalité parfaite avec mes supérieurs dans la manière de vivre, à ne pas connaître un plaisir qui ne fût à ma portée, à ne pas voir un mets dont je n'eusse ma part, à n'avoir pas un désir que je ne témoignasse, à mettre enfin tous les mouvemens de mon cœur sur mes lèvres, qu'on juge de ce que je dus devenir dans une maison où je n'osais pas ouvrir la bouche, où il fallait sortir de table au tiers du repas, et de la chambre aussi-tôt que je n'y avais rien à faire, où sans cesse enchaîné à mon travail, je ne voyais qu'objets de jouissances pour d'autres et de privations pour moi seul, où l'image de la liberté du maître et des compagnons augmentait le

poids de mon assujettissement, où, dans les disputes sur ce que je savais le mieux je n'osais ouvrir la bouche, où tout enfin ce que je voyais devenait pour mon cœur un objet de convoitise, uniquement parce que j'étais privé de tout. Adieu, l'aisance, la gaieté, les mots heureux qui jadis souvent dans mes fautes m'avaient fait échapper au châtement. Je ne puis me rappeler sans rire qu'un soir chez mon père, étant condamné pour quelque espièglerie à m'aller coucher sans souper, et passant par la cuisine avec mon triste morceau de pain, je vis et flairai le rôti tournant à la broche. On était autour du feu ; il fallut en passant saluer tout le monde. Quant la ronde fut faite, lorgnant du coin de l'œil ce rôti qui avait si bonne mine et qui sentait si bon, je ne pus m'abstenir de lui faire aussi la révérence, et de lui dire d'un ton piteux : *adieu rôti*. Cette saillie de naïveté parut si plaisante qu'on me fit rester à souper. Peut-être eût-elle eu le même bonheur chez mon maître, mais il est sûr qu'elle ne m'y serait pas venue, ou que je n'aurais osé m'y livrer.

Voilà comment j'appris à convoiter en

## 58 LES CONFESIONS.

silence, à me cacher, à dissimuler, à mentir, et à dérober, enfin ; fantaisie qui jusqu'alors ne m'était pas venue, et dont je n'ai pu depuis lors bien me guérir. La convoitise et l'impuissance mènent toujours là. Voilà pourquoi tous les laquais sont fripons, et pourquoi tous les apprentis doivent l'être ; mais dans un état égal et tranquille, où tout ce qu'ils voient est à leur portée, ces derniers perdent en grandissant ce honteux penchant. N'ayant pas eu le même avantage, je n'en ai pu tirer le même profit.

Ce sont presque toujours de bons sentimens mal dirigés qui font faire aux enfans le premier pas vers le mal. Malgré les privations et les tentations continuelles, j'avais demeuré plus d'un an chez mon maître sans pouvoir me résoudre à rien prendre, pas même des choses à manger. Mon premier vol fut une affaire de complaisance ; mais il ouvrit la porte à d'autres qui n'avaient pas une si louable fin.

Il y avait chez mon maître un compagnon appelé *M. Verrat*, dont la maison, dans le voisinage, avait un jardin assez éloigné qui produisait de très-belles asperges. Il prit envie à *M. Verrat*, qui n'avait pas beaucoup d'ar-



gent, de voler à sa mère des asperges dans leur primeur, et de les vendre pour faire quelques bons déjeunés. Comme il ne voulait pas s'exposer lui-même et qu'il n'était pas fort ingambe, il me choisit pour cette expédition. Après quelques cajoleries préliminaires qui me gagnèrent d'autant mieux que je n'en voyais pas le but, il me la proposa comme une idée qui lui venait sur-le-champ. Je disputai beaucoup ; il insista. Je n'ai jamais pu résister aux caresses ; je me rendis. J'allais tous les matins moissonner les plus belles asperges, je les portais au molard, où quelque bonne femme qui voyait que je venais de les voler, me le disait pour les avoir à meilleur compte. Dans ma frayeur je prenais ce qu'elle voulait bien me donner ; je le portais à M. *Verrat*. Cela se changeait promptement en un déjeuné dont j'étais le pourvoyeur, et qu'il partageait avec un autre camarade ; car pour moi très-content d'en avoir quelque bribe, je ne touchais pas même à leur vin.

Ce petit manège dura plusieurs jours sans qu'il me vînt même à l'esprit de voler le voleur, et de dîner sur M. *Verrat* le produit de ses asperges. J'exécutais ma friponnerie

## 60 LES CONFESIONS.

avec la plus grande fidélité ; mon seul motif était de complaire à celui qui me la faisait faire. Cependant si j'eusse été surpris , que de coups , que d'injures , quels traitemens cruels n'eussé-je point essuyés , tandis que le misérable en me démentant eût été cru sur sa parole , et moi doublement puni pour avoir osé le charger , attendu qu'il était compagnon , et que je n'étais qu'apprenti ! Voilà comment en tout état le fort coupable se sauve aux dépens du faible innocent.

J'appris ainsi qu'il n'était pas si terrible de voler que je l'avais cru , et je tirai bientôt si bon parti de ma science que rien de ce que je convoitais n'était à ma portée en sûreté. Je n'étais pas absolument mal nourri chez mon maître , et la sobriété ne m'était pénible qu'en la lui voyant si mal garder. L'usage de faire sortir de table les jeunes gens quand on y sert ce qui les tente le plus , me paraît très-bien entendu pour les rendre aussi friands que fripons. Je devins en peu de temps l'un et l'autre , et je m'en trouvais fort bien pour l'ordinaire , quelquefois fort mal , quand j'étais surpris.

Un souvenir qui me fait frémir encore et rire tout à-la-fois , est celui d'une chasse aux  
pommes

pommes qui me co  
étaient au fond d'un  
jalousie élevée recevi

Un jour que j'étais  
montai sur le mai po  
des Hespérides ce p  
pouvais approcher.  
pour voir si elle y  
était trop courté. Je  
petite broche qui ser  
car mon maître aim  
plusieurs fois sans su  
transport que j'amen  
très-doucement ; dé  
la jalousie ; j'étais p  
ma douleur ? La po  
elle ne put passer pa  
tions ne mis-je point  
Il fallut trouver de  
la broche en état ,  
pour fendre la pom  
soutenir. A force d  
parvins à la partage  
les pièces l'une aprè  
furent-elles séparées c  
deux dans la dépe  
partagez mon afflic

*Mémoires. Tome*

## 62 LES CONFESIONS.

Je ne perdis point courage ; mais j'avais perdu beaucoup de temps. Je craignais d'être surpris ; je renvoie au lendemain une tentative plus heureuse , et je me remets à l'ouvrage tout aussi tranquillement que si je n'avais rien fait , sans songer aux deux témoins indiscrets qui déposaient contre moi dans la dépense.

Le lendemain retrouvant l'occasion belle , je tente un nouvel essai. Je monte sur mes tréteaux , j'alonge la broche , je l'ajuste , j'étais prêt à piquer..... malheureusement le dragon ne dormait pas , tout-à-coup la porte de la dépense s'ouvre ; mon maître en sort , croise les bras , me regarde , et me dit : courage..... La plume me tombe des mains.

Bientôt à force d'essuyer de mauvais traitemens , j'y devins moins sensible ; ils me parurent enfin une sorte de compensation du vol , qui me mettait en droit de le continuer. Au-lieu de retourner les yeux en arrière et de regarder la punition , je les portais en avant , et je regardais la vengeance. Je jugeais que me battre comme fripon , c'était m'autoriser à l'être. Je trouvais que voler et être battu allaient ensemble , et constituaient en quelque sorte un état , et qu'en remplis-

sant la partie de cet état qui dépendait de moi , je pouvais laisser le soin de l'autre à mon maître. Sur cette idée , je me mis à voler plus tranquillement qu'auparavant. Je me disais : qu'en arrivera-t-il , enfin ? Je serai battu. Soit : je suis fait pour l'être.

J'aime à manger sans être avide ; je suis sensuel et non pas gourmand. Trop d'autres goûts me distraient de celui-là. Je ne me suis jamais occupé de ma bouche que quand mon cœur était oisif , et cela m'est si rarement arrivé dans ma vie que je n'ai guère eu le temps de songer aux bons morceaux. Voilà pourquoi je ne bornai pas long-temps ma friponnerie au comestible , je l'étendis à tout ce qui me tentait : et si je ne devins pas un voleur en forme , c'est que je n'ai jamais été beaucoup tenté d'argent. Dans le cabinet commun mon maître avait un autre cabinet à part , qui fermait à clef ; je trouvai le moyen d'en ouvrir la porte et de la refermer sans qu'il y parût. Là je mettais à contribution ses bons outils , ses meilleurs dessins , ses empreintes , tout ce qui me faisait envie et qu'il affectait d'éloigner de moi. Dans le fond ces vols étaient bien innocens , puisqu'ils n'étaient faits que pour être employés

## 64 LES CONFÉSSIONS.

à son service : mais j'étais transporté de joie d'avoir ces bagatelles en mon pouvoir ; je croyais voler le talent avec ses productions. Du reste il y avait dans des boîtes des recoupes d'or et d'argent , de petits bijoux , des pièces de prix , de la monnaie. Quand j'avais quatre ou cinq sous dans ma poche , c'était beaucoup : cependant loin de toucher à rien de tout cela , je ne me souviens pas même d'y avoir jeté de ma vie un regard de convoitise. Je le voyais avec plus d'effroi que de plaisir. Je crois bien que cette horreur du vol de l'argent et de ce qui en produit me venait en grande partie de l'éducation. Il se mêlait à cela des idées secrètes d'infamie , de prison , de châtiment , de potence , qui m'auraient fait frémir si j'avais été tenté ; au-lieu que mes tours ne me semblaient que des espionneries , et n'étaient pas autre chose en effet. Tout cela ne pouvait valoir que d'être bien étrillé par mon maître , et d'avance je m'arrangeais là-dessus.

Mais encore une fois , je ne convoitais pas même assez pour avoir à m'abstenir ; je ne sentais rien à combattre. Une seule feuille de beau papier à dessiner me tentait plus que l'argent pour en payer une rame. Cette bizar-

rière tient à une des singularités de mon caractère ; elle a eu tant d'influence sur ma conduite , qu'il importe de l'expliquer.

J'ai des passions très-ardentes , et tandis qu'elles m'agitent rien n'égale mon impétuosité ; je ne connais plus ni ménagement , ni respect , ni crainte , ni bienséance , je suis cynique , effronté , violent , intrépide ; il n'y a ni honte qui m'arrête , ni danger qui m'effraie ; hors le seul objet qui m'occupe , l'univers n'est plus rien pour moi : mais tout cela ne dure qu'un moment , et le moment qui suit me jette dans l'anéantissement. Prenez-moi dans le calme , je suis l'indolence et la timidité même : tout m'effarouche , tout me rebute , une mouche en volant me fait peur ; un mot à dire , un geste à faire épouvante ma paresse ; la crainte et la honte me subjuguent à tel point , que je voudrais m'éclipser aux yeux de tous les mortels. S'il faut agir , je ne sais que faire ; s'il faut parler , je ne sais que dire ; si l'on me regarde , je suis décontenancé. Quand je me passionne , je sais trouver quelquefois ce que j'ai à dire ; mais dans les entretiens ordinaires je ne trouve rien , rien du tout ; ils me sont

insupportables par cela seul que je suis obligé de parler.

Ajoutez qu'aucun de mes goûts dominans ne consiste en choses qui s'achètent. Il ne me faut que des plaisirs purs , et l'argent les empoisonne tous. J'aime par exemple , ceux de la table ; mais ne pouvant souffrir , ni la gêne de la compagnie , ni la crapule du cabaret , je ne puis les goûter qu'avec un ami ; car seul , cela ne m'est pas possible : mon imagination s'occupe alors d'autre chose , et je n'ai pas le plaisir de manger. Si mon sang allumé me demande des femmes , mon cœur ému me demande encore plus de l'amour. Des femmes à prix d'argent perdraient pour moi tous leurs charmes ; je doute même s'il serait en moi d'en profiter. Il en est ainsi de tous les plaisirs à ma portée : s'ils ne sont gratuits je les trouve insipides. J'aime les seuls biens qui ne sont à personne qu'au premier qui sait les goûter.

Jamais l'argent ne me parut une chose aussi précieuse qu'on la trouve. Bien plus ; il ne m'a même jamais paru fort commode ; il n'est bon à rien par lui-même , il faut le transformer pour en jouir ; il faut acheter , marchander , souvent être dupe , bien payer ,



être mal servi. Je voudrais une chose bonne dans sa qualité ; avec mon argent je suis sûr de l'avoir mauvaise. J'achète cher un œuf frais , il est vieux ; un beau fruit , il est verd ; une fille , elle est gâtée. J'aime le bon vin , mais où en prendre ? Chez un marchand de vin ? comme que je fasse il m'empoisonnera. Veux-je absolument être bien servi ? que de soins , que d'embarras ! avoir des amis , des correspondans , donner des commissions , écrire , aller , venir , attendre , et souvent au bout être encore trompé. Que de peine avec mon argent ! je la plains plus que je n'aime le bon vin.

Mille fois durant mon apprentissage et depuis , je suis sorti dans le dessein d'acheter quelque friandise. J'approche de la boutique d'un pâtissier ; j'aperçois des femmes au comptoir ; je crois déjà les voir rire et se moquer entr'elles du petit gourmand. Je passe devant une fruitière ; je lorgne du coin de l'œil de belles poires , leur parfum me tente ; deux ou trois jeunes gens tout près de-là me regardent ; un homme qui me connaît est devant sa boutique ; je vois de loin venir une fille ; n'est-ce point la servante de la maison ? Ma vue courte me fait mille illu-

## 68 LES CONFESIONS.

sions. Je prends tous ceux qui passent pour des gens de ma connaissance ; par-tout je suis intimidé , retenu par quelque obstacle : mon désir croit avec ma honte , et je rentre enfin comme un sot , dévoré de convoitise , ayant dans ma poche de quoi la satisfaire , et n'ayant osé rien acheter.

J'entrerais dans les plus insipides détails , si je suivais dans l'emploi de mon argent , soit par moi soit par d'autres , l'embarras , la honte , la répugnance , les inconvénients , les dégoûts de toute espèce que j'ai toujours éprouvés. A mesure qu'avançant dans ma vie , le lecteur prendra connaissance de mon humeur , il sentira tout cela sans que je m'appesantisse à le lui dire.

Cela compris , on comprendra sans peine une de mes prétendues contradictions ; celle d'allier une avarice presque sordide avec le plus grand mépris pour l'argent. C'est un meuble pour moi si peu commode , que je ne m'avise pas même de désirer celui que je n'ai pas , et que quand j'en ai , je le garde long-temps sans le dépenser , faute de savoir l'employer à ma fantaisie : mais l'occasion commode et agréable se présente-t-elle ? j'en profite si bien que ma bourse se vide avant

que je m'en sois aperçu. Du reste, ne cherchez pas en moi le tic des avarés, celui de dépenser pour l'ostentation; tout au contraire, je dépense en secret et pour le plaisir: loin de me faire gloire de dépenser, je m'en cache. Je sens si bien que l'argent n'est pas à mon usage, que je suis presque honteux d'en avoir, encore plus de m'en servir. Si j'avais eu jamais un revenu suffisant pour vivre commodément; je n'aurais point été tenté d'être avare, j'en suis très-sûr. Je dépenserais tout mon revenu sans chercher à l'augmenter, mais ma situation précaire me tient en crainte. J'adore la liberté; j'abhorre la gêne, la peine, l'assujettissement. Tant que dure l'argent que j'ai dans ma bourse, il assure mon indépendance, il me dispense de m'intriguer pour en trouver d'autre; nécessité que j'eus toujours en horreur: mais de peur de le voir finir, je le choye; l'argent qu'on possède est l'instrument de la liberté; celui qu'on pourchasse est celui de la servitude. Voilà pourquoi je serre bien et ne convoite rien.

Mon désintéressement n'est donc que paresse; le plaisir d'avoir ne vaut pas la peine d'acquérir: et ma dissipation n'est encore que

paresse ; quand l'occasion de dépenser agréablement se présente , on ne peut trop la mettre à profit. Je suis moins tenté de l'argent que des choses , parce qu'entre l'argent et la possession désirée il y a toujours un intermédiaire , au-lieu qu'entre la chose même et sa jouissance il n'y en a point. Je vois la chose , elle me tente ; si je ne vois que le moyen de l'acquérir , il ne me tente pas. J'ai donc été fripon , et quelquefois je le suis encore de bagatelles qui me tentent , et que j'aime mieux prendre que demander. Mais , petit ou grand , je ne me souviens pas d'avoir pris de ma vie un liard à personne ; hors une seule fois , il n'y a pas quinze ans , que je volai sept livres dix sous. L'aventure vaut la peine d'être contée ; car il s'y trouve un concours impayable d'effronterie et de bêtise , que j'aurais peine moi-même à croire s'il regardait un autre que moi.

C'était à Paris. Je me promenais avec M. de *Francueil* au Palais-Royal , sur les cinq heures. Il tire sa montre , la regarde et me dit : Allons à l'Opéra. Je le veux bien ; nous allons. Il prend deux billets d'amphithéâtre , m'en donne un , et passe le premier avec l'autre ; je le suis , il entre. En entrant

après lui, je trouve la porte embarrassée. Je regarde, je vois tout le monde debout, je juge que je pourrai bien me perdre dans cette foule, ou du moins laisser supposer à M. de *Francueil* que j'y suis perdu. Je sors, je reprends ma contre-marque, puis mon argent, et je m'en vais, sans songer qu'à peine avais-je atteint la porte que tout le monde était assis, et qu'alors M. de *Francueil* voyait clairement que je n'y étais plus.

Comme jamais rien ne fut plus éloigné de mon humeur que ce trait-là, je le note, pour montrer, qu'il y a des momens d'une espèce de délire, où il ne faut point juger des hommes par leurs actions. Ce n'était pas précisément voler cet argent; c'était en voler l'emploi, moins c'était un vol, plus c'était une infamie.

Je ne finirais pas ces détails si je voulais suivre toutes les routes par lesquelles, durant mon apprentissage, je passai de la sublimité de l'héroïsme à la bassesse d'un vaurien. Cependant en prenant les vices de mon état il me fut impossible d'en prendre tout-à-fait les goûts. Je m'enivrais des amusemens de mes camarades; et quand la trop grande gêne m'eût aussi rebuté du travail, je m'en-

nuyai de tout. Cela me rendit le goût de la lecture que j'avais perdu depuis long-temps. Ces lectures prises sur mon travail, devinrent un nouveau crime , qui m'attira de nouveaux châtimens. Ce goût irrité par la contrainte devint passion , bientôt fureur. La *Tribu* , fameuse loueuse de livres , m'en fournissait de toute espèce. Bons et mauvais , tout passait , je ne choisisais point ; je lisais tout avec une égale avidité. Je lisais à l'établi , je lisais en allant faire mes messages , je lisais à la garde-robe et m'y oubliais des heures entières , la tête me tournait de la lecture , je ne faisais plus que lire. Mon maître m'épiait , me surprenait , me battait , me prenait mes livres. Que de volumes furent déchirés , brûlés , jetés par les fenêtres ! Que d'ouvrages restèrent dépareillés chez la *Tribu* ! Quand je n'avais plus de quoi la payer , je lui donnais mes chemises , mes cravates , mes hardes ; mes trois sous d'étrennes tous les dimanches lui étaient régulièrement portés.

Voilà donc , me dira-t-on , l'argent devenu nécessaire. Il est vrai ; mais ce fut quand la lecture m'eut ôté toute activité. Livré tout entier à mon nouveau goût , je ne faisais plus que lire , je ne volais plus. C'est encore ici

une

une de mes différences caractéristiques. Au fort d'une certaine habitude d'être , un rien me distrait , me change , m'attache , enfin me passionne , et alors tout est oublié. Je ne songe plus qu'au nouvel objet qui m'occupe. Le cœur me battait d'impatience de feuilleter le nouveau livre que j'avais dans la poche ; je le tirais aussi-tôt que j'étais seul , et ne songeais plus à fouiller le cabinet de mon maître. J'ai même peine à croire que j'eusse volé quand même j'aurais eu des passions plus coûteuses. Borné au moment présent , il n'était pas dans mon tour d'esprit de m'arranger ainsi pour l'avenir. La *Tribu* me faisait crédit , les avances étaient petites ; et quand j'avais empoché mon livre , je ne songeais plus à rien. L'argent qui me venait naturellement passait de même à cette femme : et quand elle devenait pressante , rien n'était plutôt sous ma main que mes propres effets. Voler par avance était trop de prévoyance , et voler pour payer n'était pas même une tentation.

A force de querelles , de coups , de lectures dérobées et mal choisies , mon humeur devint taciturne , sauvage , ma tête commençait à s'altérer , et je vivais en vrai loup-garou. Ce-

## 74 LES CONFESIONS.

pendant si mon goût ne me préserva pas des livres plats et fades , mon bonheur me préserva des livres obscènes et licencieux ; non que la *Tribu* , femme à tous égards très-accommodante , se fit un scrupule de m'en prêter ; mais , pour les faire valoir , elle me les nommait avec un air de mystère , qui me forçait précisément à les refuser , tant par dégoût que par honte ; et le hasard seconda si bien mon humeur pudique , que j'avais plus de trente ans avant que j'eusse jeté les yeux sur aucun de ces dangereux livres.

En moins d'un an j'épuisai la mince boutique de la *Tribu* , et alors je me trouvais dans mes loisirs cruellement désœuvré. Guéri de mes goûts d'enfant et de polisson par celui de la lecture et même par mes lectures qui , bien que sans choix et souvent mauvaises , ramenaient pourtant mon cœur à des sentimens plus nobles que ceux que m'avait donnés mon état. Dégouté de tout ce qui était à ma portée , et sentant trop loin de moi tout ce qui m'aurait tenté , je ne voyais rien de possible qui pût flatter mon cœur. Mes sens émus depuis long-temps me demandaient une jouissance dont je ne savais pas même imaginer l'objet. J'étais aussi loin du veri-



table que si je n'avais point eu de sexe , et déjà pubère et sensible , je pensais quelquefois à mes folies , mais je ne voyais rien au-delà. Dans cette étrange situation mon inquiète imagination prit un parti qui me sauva de moi-même et calma ma naissante sensualité. Ce fut de se nourrir des situations qui m'avaient intéressé dans mes lectures , de les rappeler , de les varier , de les combiner , de me les approprier tellement que je devinsse un des persounages que j'imaginai , que je me visse toujours dans les positions les plus agréables selon mon goût ; enfin que l'état fictif où je venais à bout de me mettre me fit oublier mon état réel , dont j'étais si mécontent. Cet amour des objets imaginaires et cette facilité de m'en occuper achevèrent de me dégoûter de tout ce qui m'entourait , et déterminèrent ce goût pour la solitude , qui m'est toujours resté depuis ce temps-là. On verra plus d'une fois dans la suite les bizarres effets de cette disposition si misanthrope et si sombre en apparence , mais qui vient en effet d'un cœur trop affectueux , trop aimant , trop tendre , qui faute d'en trouver d'existans qui lui ressemblent , est forcé de s'alimenter de fictions. Il me suffit , quant

## 76 LES CONFESIONS.

à présent , d'avoir marqué l'origine et la première cause d'un penchant qui a modifié toutes mes passions , et qui , les contenant par elles-mêmes , m'a toujours rendu paresseux à faire , par trop d'ardeur à désirer.

J'atteignis ainsi ma seizième année , inquiet , mécontent de tout et de moi , sans goûts de mon état , sans plaisirs de mon âge , dévoré de désirs dont j'ignorais l'objet , pleurant sans sujet de larmes , soupirant sans savoir de quoi ; enfin caressant tendrement mes chimères , faute de rien voir autour de moi qui les valût. Les dimanches mes camarades venaient me chercher après le préche pour aller m'ébattre avec eux. Je leur aurais volontiers échappé si j'avais pu : mais une fois en train dans leurs jeux , j'étais plus ardent et j'allais plus loin qu'aucun autre ; difficile à ébranler et à retenir. Ce fut là de tout temps ma disposition constante. Dans nos promenades hors de la ville j'allais toujours en avant sans songer au retour , à moins que d'autres n'y songeassent pour moi. J'y fus pris deux fois ; les portes furent fermées avant que je pusse arriver. Le lendemain je fus traité comme on s'imagine , et la seconde fois il me fut promis un tel accueil pour la troisième,

que je résolus de ne pas m'y exposer. Cette troisième fois si redoutée arriva pourtant. Ma vigilance fut mise en défaut par un maudit capitaine appelé M. *Minutoli*, qui fermait toujours la porte où il était de garde, une demi-heure avant les autres. Je revenais avec deux camarades. A demi-lieue de la ville j'entends sonner la retraite ; je double le pas ; j'entends battre la caisse, je cours à toute jambes : j'arrive essoufflé, tout en nage ; le cœur me bat, je vois de loin les soldats à leur poste ; j'accours, je crie d'une voix étouffée. Il était trop tard. A vingt pas de l'avancée, je vois lever le premier pont. Je frémis en voyant en l'air ces cornes terribles, sinistre et fatal augure du sort inévitable que ce moment commençait pour moi.

Dans le premier transport de ma douleur je me jetai sur le glais, et mordis la terre. Mes camarades, riant de leur malheur, prirent à l'instant leur parti. Je pris aussi le mien, mais ce fut d'une autre manière. Sur le lieu même je jurai de ne retourner jamais chez mon maître ; et le lendemain, quand, à l'heure de la découverte, ils rentrèrent en ville, je leur dis adieu pour jamais, les priant seulement d'avertir en secret mon cou-

## 78 LES CONFESIONS:

sin *Bernard* de la résolution que j'avais prise, et du lieu où il pourrait me voir encore une fois.

A mon entrée en apprentissage, étant plus séparé de lui, je le vis moins. Toutefois durant quelque temps nous nous rassemblions les dimanches; mais insensiblement chacun prit d'autres habitudes; et nous nous vîmes plus rarement. Je suis persuadé que sa mère contribua beaucoup à ce changement. Il était, lui, un garçon *du haut*; moi, chétif apprenti, j'en étais plus qu'un enfant *de St. Gervais*. Il n'y avait plus entre nous d'égalité malgré la naissance; c'était déroger que de me fréquenter. Cependant les liaisons ne cessèrent point tout-à-fait entre nous: et comme c'était un garçon d'un bon naturel, il suivait quelquefois son cœur malgré les leçons de sa mère. Instruit de ma résolution, il accourut, non pour m'en dissuader ou la partager, mais pour jeter par de petits présens quelque agrément dans ma fuite; car mes propres ressources ne pouvaient me mener fort loin. Il me donna entre autres une petite épée dont j'étais fort épris, et que j'ai portée jusqu'à Turin, où le besoin m'en fit défaire, et où je me la passai, comme on dit, au travers du corps. Plus j'ai

réfléchi depuis à la manière dont il se conduisit avec moi dans ce moment critique , plus je me suis persuadé qu'il suivit les instructions de sa mère et peut-être de son père ; car il n'est pas possible que de lui-même il n'eût fait quelque effort pour me retenir , ou qu'il n'eût été tenté de me suivre : mais point ; il m'encouragea dans mon dessein plutôt qu'il ne m'en détourna ; puis quand il me vit bien résolu , il me quitta sans beaucoup de larmes. Nous ne nous sommes jamais écrit ni revus ; c'est dommage : il était d'un caractère essentiellement bon ; nous étions faits pour nous aimer.

Avant de m'abandonner à la fatalité de ma destinée , qu'on me permette de tourner un moment les yeux sur celle qui m'attendait naturellement , si j'étais tombé dans les mains d'un meilleur maître. Rien n'était plus convenable à mon humeur ni plus propre à me rendre heureux , que l'état tranquille et obscur d'un bon artisan , dans certaines classes sur-tout , telle qu'est à Genève celle des graveurs. Cet état , assez lucratif pour donner une subsistance aisée , et pas assez pour mener à la fortune , eût borné mon ambition pour le reste de mes jours ; et me laissant un

## 80 LES CONFESSIONS.

loisir honnête pour cultiver des goûts modérés , il m'eût contenu dans ma sphère sans m'offrir aucun moyen d'en sortir. Ayant une imagination assez riche pour orner de ses chimères tous les états , assez puissante pour me transporter , pour ainsi dire , à mon gré de l'un à l'autre , il m'importait peu dans lequel je fusse en effet. Il ne pouvait y avoir si loin du lieu où j'étais au premier château en Espagne , qu'il ne me fût aisé de m'y établir. De cela seul il suivait que l'état le plus simple , celui qui donnait le moins de tracas et de soins , celui qui laissait l'esprit le plus libre , était celui qui me convenait le mieux , et c'était précisément le mien. J'aurais passé dans le sein de ma religion , de ma patrie , de ma famille et de mes amis , une vie paisible et douce , telle qu'il la fallait à mon caractère , dans l'uniformité d'un travail de mon goût , et d'une société selon mon cœur. J'aurais été bon chrétien , bon citoyen , bon père de famille , bon ami , bon ouvrier , bon homme en toute chose. J'aurais aimé mon état , je l'aurais honoré peut-être ; et après avoir passé une vie obscure et simple , mais égale et douce , je serais mort paisiblement dans le sein des miens ;

Bientôt oublié, sans doute, j'aurais été regretté du moins aussi long-temps qu'on se serait souvenu de moi.

Au-lieu de cela... quel tableau vais-je faire? Ah! n'anticipons point sur les misères de ma vie, je n'occuperai que trop mes lecteurs de ce triste sujet.

*Fin du premier Livre.*

## LIVRE SECOND.

AUTANT le moment où l'effroi me suggéra le projet de fuir m'avait paru triste, autant celui où je l'exécutai me parut charmant. Encore enfant, quitter mon pays, mes parens, mes appuis, mes ressources, laisser un apprentissage à moitié fait sans savoir mon métier assez pour en vivre; me livrer aux horreurs de la misère sans voir aucun moyen d'en sortir; dans l'âge de la faiblesse et de l'innocence m'exposer à toutes les tentations du vice et du désespoir; chercher au loin les maux, les erreurs, les pièges, l'esclavage et la mort, sous un joug bien plus inflexible que celui que je n'avais pu souffrir; c'était là ce que j'allais faire, c'était la perspective que j'aurais dû envisager. Que celle que je me peignais était différente! L'indépendance que je croyais avoir acquise était le seul sentiment qui m'affectait. Libre et maître de moi-même, je croyais pouvoir tout faire, atteindre à tout; j'en'avais qu'à m'élancer pour m'élever et voler dans les airs. J'entrais avec sécurité dans le vaste espace du monde; mon



mérite allait le remplir : à chaque pas j'allais trouver des festins, des trésors, des aventures, des amis prêts à me servir, des maîtresses empressées à me plaire : en me montrant j'allais occuper de moi l'univers ; non pas pourtant l'univers tout entier ; je l'en dispensais en quelque sorte, il ne m'en fallait pas tant. Une société charmante me suffisait sans m'embarrasser du reste. Ma modération m'inscrivait dans une sphère étroite, mais délicieusement choisie, où j'étais assuré de régner. Un seul château bornait mon ambition. Favori du seigneur et de la dame, amant de la demoiselle, ami du frère, et protecteur des voisins, j'étais content ; il ne m'en fallait pas davantage.

En attendant ce modeste avenir, j'errai quelques jours autour de la ville, logeant chez des paysans de ma connaissance, qui tous me reçurent avec plus de bonté que n'auraient fait des urbains. Ils m'accueillaient, me logeaient, me nourrissaient trop bonnement pour en avoir le mérite. Cela ne pouvait pas s'appeler faire l'aumône ; ils n'y mettaient pas assez l'air de la supériorité.

A force de voyager et de parcourir le monde, j'allai jusqu'à Confignon, terres de Sa-

#### 84 LES CONFESIONS.

voie, à deux lieues de Genève. Le curé s'appelait M. de *Pontverre*. Ce nom fameux dans l'histoire de la république me frappa beaucoup. J'étais curieux de voir comment étaient faits les descendans des gentilshommes de la guillette. J'allai voir M. de *Pontverre*. Il me reçut bien, me parla de l'hérésie de Genève, de l'autorité de la sainte mère Eglise, et me donna à dîner. Je trouvai peu de choses à répondre à des argumens qui finissaient ainsi, et je jugeai que des curés chez qui l'on dînait si bien valaient tout au moins nos ministres. J'étais certainement plus savant que M. de *Pontverre*, tout gentilhomme qu'il était, mais j'étais trop bon convive pour être si bon théologien ; et son vin de Frangi, qui me parut excellent, argumentait si victorieusement pour lui, que j'aurais rougi de fermer la bouche à un si bon hôte. Je cédaï donc, ou du moins je ne résistais pas en face. A voir les ménagemens dont j'usais, on m'aurait cru faux ; on se fût trompé ; je n'étais qu'honnête, cela est certain. La flatterie, ou plutôt la condescendance n'est pas toujours un vice, elle est plus souvent une vertu, sur-tout dans les jeunes gens. La bonté avec laquelle un homme nous traite, nous attache à lui ; ce

n'est pas pour l'abuser qu'on lui cède, c'est pour ne pas l'attrister, pour ne pas lui rendre le mal pour le bien. Quel intérêt avait M. de *Pontverre* à m'accueillir, à me bien traiter, à vouloir me convaincre ? nul autre que le mien propre. Mon jeune cœur me disait cela. J'étais touché de reconnaissance et de respect pour le bon prêtre. Je sentais ma supériorité ; je ne voulais pas l'en accabler pour prix de son hospitalité. Il n'y avait point de motif hypocrite à cette conduite : je ne songeais point à changer de religion ; et, bien loin de me familiariser si vite avec cette idée, je ne l'envisageais qu'avec une horreur qui devait l'écarter de moi pour long-temps ; je voulais seulement ne point fâcher ceux qui me caressaient dans cette vue ; je voulais cultiver leur bienveillance et leur laisser l'espoir du succès en paraissant moins armé que je ne l'étais en effet. Ma faute en cela ressemblait à la coquetterie des honnêtes femmes qui quelquefois, pour parvenir à leurs fins, savent, sans rien permettre ni rien promettre, faire espérer plus qu'elles ne veulent tenir.

La raison, la pitié, l'amour de l'ordre exigeaient assurément que, loin de se prêter à ma folie, on m'éloignât de ma perte où je

## 36 LES CONFESIONS.

aurais , en me renvoyant dans ma famille. C'était - là ce qu'aurait fait ou tâché de faire tout homme vraiment vertueux. Mais , quoique M. de *Pontverre* fût un bon homme , ce n'était assurément pas un homme vertueux. Au contraire , c'était un dévot qui ne connaissait d'autre vertu que d'adorer les images et de dire le rosaire ; une espèce de missionnaire qui n'imaginait rien de mieux , pour le bien de la foi , que de faire des libelles contre les ministres de Genève. Loin de penser à me renvoyer chez moi , il profita du désir que j'avais de m'en éloigner , pour me mettre hors d'état d'y retourner , quand même il m'en prendrait envie. Il y avait tout à parier qu'il m'envoyait périr de misère ou devenir un vaurien. Ce n'était point là ce qu'il voyait. Il voyait une ame ôtée à l'hérésie et rendue à l'Eglise. Honnête homme ou vaurien , qu'importait cela , pourvu que j'allasse à la messe ? Il ne faut pas croire , au reste , que cette façon de penser soit particulière aux catholiques ; c'est celle de toute religion dogmatique où l'on fait l'essentiel , non de faire , mais de croire.

DIEU vous appelle , me dit M. de *Pontverre*. Allez à *Annecy* ; vous y trouverez une

bonne dame bien charitable , que les bienfaits du roi mettent en état de retirer d'autres âmes de l'erreur dont elle est sortie elle-même. Il s'agissait de madame de *Warens* , nouvelle convertie , que les prêtres forçaient en effet de partager avec la canaille qui venait vendre sa foi , une pension de deux mille francs que lui donnait le roi de Sardaigne : Je me sentais fort humilié d'avoir besoin d'une bonne dame bien charitable. J'aimais fort qu'on me donnât mon nécessaire , mais non pas qu'on me fit la charité ; et une dévote n'était pas pour moi fort attirante. Toutefois pressé par M. de *Pontferre* , par la faim qui me talonnait ; bien aise aussi de faire un petit voyage et d'avoir un but , je prends mon parti , quoiqu'avec peine , et je pars pour Annecy. J'y pouvais être aisément en un jour ; mais je ne me pressais pas , j'en mis trois. Je ne voyais pas un château à droite ou à gauche , sans aller chercher l'aventure que j'étais sûr qui m'y attendait. Je n'osais entrer dans le château , ni heurter ; car j'étais fort timide : mais je chantais sous la fenêtre qui avait le plus d'apparence , fort surpris , après m'être long-temps époumonné , de ne voir paraître ni dames ni demoiselles qu'attirât la beauté

## 22 LES - C O N F E S S I O N S .

de ma voix , ou le sel de mes chansons ; vu que j'en savais d'admirables que mes camarades m'avaient apprises , et que je chantais admirablement.

J'arrive enfin ; je vois madame de *Warens*. Cette époque de ma vie a décidé de mon caractère ; je ne puis me résoudre à la passer légèrement. J'étais au milieu de ma seizième année. Sans être ce qu'on appelle un beau garçon , j'étais bien pris dans ma petite taille ; j'avais un joli pied , la jambe fine , l'air dégagé , la physionomie animée , la bouche mignone , les sourcils et les cheveux noirs , les yeux petits et même enfoncés , mais qui lançaient avec force le feu dont mon sang était embrasé. Malheureusement je ne savais rien de tout cela , et de ma vie il ne m'est arrivé de songer à ma figure , que lorsqu'il n'était plus temps d'en tirer parti. Ainsi j'avais avec la timidité de mon âge celle d'un naturel très-aimant , toujours troublé par la crainte de déplaire. D'ailleurs , quoique j'eusse l'esprit assez orné , n'ayant jamais vu le monde , je manquais totalement de manières ; et mes connaissances , loin d'y suppléer , ne servaient qu'à m'intimider davantage , en me faisant sentir combien j'en manquais.

Craignant donc que mon abord ne prévint pas en ma faveur, je pris autrement mes avantages, et je fis une belle lettre en style d'orateur, où, cousant des phrases des livres avec des locutions d'apprenti, je déployais toute mon éloquence pour capter la bienveillance de madame de *Warens*. J'enfermai la lettre de M. de *Pontverre* dans la mienne, et je partis pour cette terrible audience. Je ne trouvai point madame de *Warens*; on me dit qu'elle venait de sortir pour aller à l'église. C'était le jour des rameaux de l'année 1728. Je cours pour la suivre; je la vois, je l'atteins, je lui parle..... je dois me souvenir du lieu; je l'ai souvent depuis mouillé de mes larmes et couvert de mes baisers. Que ne puis-je entourer d'un balustre d'or cette heureuse place! que n'y puis-je attirer les hommages de toute la terre! quiconque aime à honorer les monumens du salut des hommes n'en devrait approcher qu'à genoux.

C'était un passage derrière sa maison, entre un ruisseau à main droite, qui la séparait du jardin, et le mur de la cour à gauche, conduisant par une fausse porte à l'église des cordeliers. Prête à entrer dans cette porte, madame

## 90 LES CONFESSIONS.

de *Warens* se retourne à ma voix. Que devins-je à cette vue ! Je m'étais figuré une vieille dévote bien réchignée : la bonne dame de M. de *Pontverre* ne pouvait être autre chose à mon avis. Je vois un visage pétri de grâces , de beaux yeux bleus pleins de douceur , un teint éblouissant , le contour d'une gorge enchanteresse. Rien n'échappa au rapide coup-d'œil du jeune prosélyte ; car je devins à l'instant le sien ; sûr qu'une religion prêchée par de tels missionnaires ne pouvait manquer de mener en paradis. Elle prend en souriant la lettre que je lui présente , l'ouvre , jette un coup-d'œil sur celle de M. de *Pontverre* , revient à la mienne qu'elle lit toute entière , et qu'elle eût relue encore , si son laquais ne l'eût avertie qu'il était temps d'entrer. Eh ! mon enfant , me dit-elle , d'un ton qui me fit tressaillir , vous voilà courant le pays bien jeune ; c'est dommage , en vérité. Puis sans attendre ma réponse , elle ajouta : Allez chez moi m'attendre ; dites qu'on vous donne à déjeûner : après la messe j'irai causer avec vous.

*Louise-Eléonore de Warens* était une demoiselle de *la Tour de Pil*, noble et ancienne famille de Vevai, ville du pays de



Vaud. Elle avait épousé fort jeune M. de *Warens* de la maison de *Loys*, fils aîné de M. de *Villardin* de Lausanne. Ce mariage, qui ne produisit point d'enfant, n'ayant pas trop bien réussi, madame de *Warens*, poussée par quelque chagrin domestique, prit le temps que le roi *Victor-Amédée* était à Evian pour passer le lac et venir se jeter aux pieds de ce prince ; abandonnant ainsi son mari, sa famille et son pays par une étourderie assez semblable à la mienne, et qu'elle a eu le temps de pleurer aussi. Le roi, qui aimait à faire le zélé catholique, la prit sous sa protection, lui donna une pension de quinze cents livres de Piémont, ce qui était beaucoup pour un prince aussi peu prodigue ; et voyant que, sur cet accueil, on l'en croyait amoureux, il l'envoya à Annecy, escortée par un détachement de ses gardes, où, sous la direction de *Michel-Gabriel de Bernex*, évêque titulaire de Genève, elle fit abjuration au couvent de la Visitation.

Il y avait six ans qu'elle y était quand j'y vins, et elle en avait alors vingt-huit, étant née avec le siècle. Elle avait de ces beautés qui se conservent, parce qu'elles sont plus dans la physionomie que dans les traits ; aussi la

## 92 LES CONFESIONS,

sienne était-elle encore dans tout son premier éclat. Elle avait un air caressant et tendre , un regard très-doux , un sourire angélique , une bouche à la mesure de la mienne , des cheveux cendrés d'une beauté peu commune , et auxquels elle donnait un tour négligé qui la rendait très-piquante. Elle était petite de stature , courte même , et ramassée un peu dans sa taille , quoique sans difformité : mais il était impossible de voir une plus belle tête , un plus beau sein , de plus belles mains , et de plus beaux bras.

Son éducation avait été fort mêlée. Elle avait ainsi que moi perdu sa mère dès sa naissance ; et recevant indifféremment des instructions comme elles s'étaient présentées , elle avait appris un peu de sa gouvernante , un peu de son père , un peu de ses maîtres , et beaucoup de ses amans ; sur-tout d'un M. de *Tavel* qui , ayant du goût et des connaissances , en orna la personne qu'il aimait. Mais tant de genres différens se nuisirent les uns aux autres , et le peu d'ordre qu'elle y mit empêcha que ses diverses études n'étendissent la justesse naturelle de son esprit. Ainsi , quoiqu'elle eût quelques principes de philosophie et de physique , elle ne laissa pas de

prendre le goût que son père avait pour la médecine empirique et pour l'alchymie : elle faisait des élixirs , des teintures , des baumes , des magistères ; elle prétendait avoir des secrets. Les charlatans , profitant de sa faiblesse , s'emparèrent d'elle , l'obsédèrent , la ruinèrent , et consumèrent au milieu des fourneaux et des drogues son esprit , ses talens et ses charmes , dont elle eût pu faire les délices des meilleures sociétés.

Mais si de vils fripons abusèrent de son éducation mal dirigée pour obscurcir les lumières de la raison ; son excellent cœur fut à l'épreuve et demeura toujours le même : son caractère aimant et doux , sa sensibilité pour les malheureux , son inépuisable bonté , son humeur gaie , ouverte et franche ne s'altérèrent jamais ; et même aux approches de la vieillesse , dans le sein de l'indigence , des maux , des calamités diverses , la sérénité de sa belle ame lui conserva jusqu'à la fin de sa vie toute la gaieté de ses plus beaux jours.

Ses erreurs lui vinrent d'un fond d'activité inépuisable qui voulait sans cesse de l'occupation. Ce n'étaient pas des intrigues de femmes qu'il lui fallait , c'étaient des entreprises à faire et à diriger. Elle était née pour les

## 94 LES CONFESSIONS.

grandes affaires. A sa place madame de *Longueville* n'eût été qu'une tracassière ; à la place de madame de *Longueville* elle eût gouverné l'Etat. Ses talens ont été déplacés, et ce qui eût fait sa gloire dans une situation plus élevée, a fait sa perte dans celle où elle a vécu. Dans les choses qui étaient à sa portée, elle étendait toujours son plan dans sa tête et voyait toujours son objet en grand. Cela faisait qu'employant des moyens proportionnés à ses vues plus qu'à ses forces, elle échouait par la faute des autres ; et son projet venant à manquer, elle était ruinée où d'autres n'auraient presque rien perdu. Ce goût des affaires, qui lui fit tant de maux, lui fit du moins un grand bien dans son asile monastique, en l'empêchant de s'y fixer pour le reste de ses jours comme elle en était tentée. La vie uniforme et simple des religieuses, leur petit caillottage de parler, tout cela ne pouvait flatter un esprit toujours en mouvement, qui, formant chaque jour de nouveaux systèmes, avait besoin de liberté pour s'y livrer. Le bon évêque de *Bernex*, avec moins d'esprit que *François de Sales*, lui ressemblait sur bien des points, et madame de *Warénne* qu'il appelait sa fille, et qui ressemblait à ma-

dame de *Chantal* sur beaucoup d'autres , eût pu lui ressembler encore dans sa retraite , si son goût ne l'eût détournée de l'oisiveté d'un couvent. Ce ne fut point manque de zèle si cette aimable femme ne se livra pas aux menues pratiques de dévotion qui semblaient convenir à une nouvelle convertie vivant sous la direction d'un prélat. Quel qu'eût été le motif de son changement de religion , elle fut sincère dans celle qu'elle avait embrassée. Elle a pu se repentir d'avoir commis la faute , mais non pas désirer d'en revenir. Elle n'est pas seulement morte bonne catholique , elle a vécu telle de bonne foi ; et j'ose affirmer , moi qui pense avoir lu dans le fond de son ame , que c'était uniquement par aversion pour les simagrées qu'elle ne faisait point en public la dévote. Elle avait une piété trop solide pour affecter de la dévotion. Mais ce n'est pas ici le lieu de m'étendre sur ses principes ; j'aurai d'autres occasions d'en parler.

Que ceux qui nient la sympathie des ames expliquent , s'ils peuvent , comment de la première entrevue , du premier mot , du premier regard , madame de *Warens* m'inspira , non-seulement le plus vif attachement , mais

## 96 LES CONFESIONS.

une confiance parfaite, et qui ne s'est jamais démentie. Supposons que ce que j'ai senti pour elle fût véritablement de l'amour ; ce qui paraîtra tout au moins douteux à qui suivra l'histoire de nos liaisons , comment cette passion fut-elle accompagnée dès sa naissance des sentimens qu'elle inspire le moins ; la paix du cœur , le calme , la sécurité , l'assurance ? Comment en approchant pour la première fois d'une dame aimable , polie , éblouissante , d'une femme d'un état supérieur au mien , dont je n'avais jamais abordé la pareille , de celle dont dépendait mon sort en quelque sorte par l'intérêt plus ou moins grand qu'elle y prendrait ; comment , dis-je , avec tout cela me trouvais-je à l'instant aussi libre , aussi à mon aise , que si j'eusse été parfaitement sûr de lui plaire ? Comment n'eus-je pas un moment d'embarras , de timidité , de gêne ? Naturellement honteux , décontenancé , n'ayant jamais vu le monde , comment pris-je avec elle du premier jour , du premier instant , les manières faciles , le langage tendre , le ton familier que j'avais dix ans après , lorsque la plus grande intimité l'eut rendu naturel ? A-t-on de l'amour , je ne dis pas sans désirs , j'en avais ; mais sans inquiétude ,

inquiétude , sans jalousie ? Ne veut-on pas au moins apprendre de l'objet qu'on aime si l'on est aimé ? C'est une question qu'il ne m'est pas plus venu dans l'esprit de lui faire une fois en ma vie , que de me demander à moi-même si je m'aimais ; et jamais elle n'a été plus curieuse avec moi. Il y eut certainement quelque chose de singulier dans mes sentimens pour cette charmante femme , et l'on y trouvera dans la suite des bizarreries auxquelles on ne s'attend pas.

Il fut question de ce que je deviendrais , et pour en causer plus à loisir elle me retint à dîner. Ce fut le premier repas de ma vie où j'eusse manqué d'appétit , et sa femme-de-chambre , qui nous servait , dit aussi que j'étais le premier voyageur de mon âge et de mon étoffe qu'elle en eût vu manquer. Cette remarque , qui ne me nuisit pas dans l'esprit de sa maîtresse , tombait un peu à plomb sur un gros manant qui dînait avec nous , et qui dévora lui tout seul un repas honnête pour six personnes. Pour moi j'étais dans un ravissement qui ne me permettait pas de manger. Mon cœur se nourrissait d'un sentiment tout nouveau dont il occu-

## 98 LES CONFESIONS.

paît tout mon être ; il ne me laissait des esprits pour nulle autre fonction.

Madame de *Warens* voulut savoir les détails de ma petite histoire ; je retrouvai pour la lui conter , tout le feu que j'avais perdu chez mon maître Plus j'intéressais cette excellente ame en ma faveur , plus elle plaignait le sort auquel j'allais m'exposer. Sa tendre compassion se marquait dans son air , dans son regard , dans ses gestes. Elle n'osait m'exhorter à retourner à Genève ; dans sa position c'eût été un crime de lèse-catholicité , et elle n'ignorait pas combien elle était surveillée et combien ses discours étaient pesés : mais elle me parlait d'un ton si touchant de l'affliction de mon père , qu'on voyait bien qu'elle eût approuvé que j'allasse le consoler. Elle ne savait pas combien , sans y songer , elle plaidait contre elle-même. Outre que ma résolution était prise , comme je crois l'avoir dit , plus je la trouvais éloquente , persuasive , plus ses discours m'allaient au cœur , et moins je pouvais me résoudre à me détacher d'elle. Je sentais que retourner à Genève était mettre entr'elle et moi une barrière presque insurmontable , à moins de revenir à la démarche que j'avais



faite , et à laquelle mieux valait me tenir tout d'un coup. Je m'y tins donc. Madame de *Warens* , voyant ses efforts inutiles , ne les poussa pas jusqu'à se compromettre ; mais elle me dit avec un regard de commisération : Pauvre petit , tu dois aller où Dieu t'appelle ; mais quand tu seras grand tu te souviendras de moi. Je crois qu'elle ne pensait pas elle-même que cette prédiction s'accomplirait si cruellement.

La difficulté restait toute entière. Comment subsister si jeune hors de mon pays ? à peine à la moitié de mon apprentissage j'étais bien loin de savoir mon métier. Quand je l'aurais su j'en aurais pu vivre en Savoie , pays trop pauvre pour avoir des arts. Le manant qui dînait pour nous , forcé de faire une pause pour reposer sa mâchoire , ouvrit un avis qu'il disait venir du ciel , et qui , à juger par les suites , venait bien plutôt du côté contraire. C'était que j'allasse à Turin où , dans un hospice établi pour l'instruction des cathécumènes , j'aurais , dit-il , la vie temporelle et spirituelle , jusqu'à ce qu'entré dans le sein de l'Eglise , je trouvasse par la charité des bonnes âmes une place qui me convînt. A l'égard des

frais du voyage, continua mon homme, sa grandeur monseigneur l'évêque ne manquera pas , si madame lui propose cette sainte œuvre , de vouloir charitablement y pourvoir ; et madame la baronne qui est si charitable , dit-il en s'inclinant sur son assiette , s'empressera sûrement d'y contribuer aussi.

Je trouvais toutes ces charités bien dures ; j'avais le cœur serré, je ne disais rien, et madame de *Warens*, sans saisir ce projet avec autant d'ardeur qu'il était offert, se contenta de répondre que chacun devait contribuer au bien selon son pouvoir, et qu'elle en parlerait à monseigneur ; mais mon diable d'homme, qui craignit qu'elle n'eût parlât pas à son gré, et qui avait son petit intérêt dans cette affaire, courut prévenir les aumôniers, et emboucha si bien les bons prêtres, que quand madame de *Warens*, qui craignait pour moi ce voyage, en voulut parler à l'évêque, elle trouva que c'était une affaire arrangée, et il lui remit à l'instant l'argent destiné pour mon petit viatique. Elle n'osa insister pour me faire rester : j'approchais d'un âge où une femme du sien ne pouvait décemment vouloir

retenir un jeune homme auprès d'elle.

Mon voyage étant ainsi réglé par ceux qui prenaient soin de moi, il fallut bien me soumettre, et c'est même ce que je fis sans beaucoup de répugnance. Quoique Turin fût plus loin que Genève, je jugeai qu'étant la capitale, elle avait avec Annecy des relations plus étroites qu'une ville étrangère d'Etat et de religion, et puis partant pour obéir à madame de *Warens*, je me regardais comme vivant toujours sous sa direction ; c'était plus que vivre à son voisinage. Enfin l'idée d'un grand voyage flattait ma manie ambulante qui déjà commençait à se déclarer. Il me paraissait beau de passer les monts à mon âge, et de m'élever au-dessus de mes camarades de toute la hauteur des Alpes. Voir du pays est un appât auquel un Genevois ne résiste guère ; je donnai donc mon consentement. Mon manan devait partir dans deux jours avec sa femme. Je leur fus confié et recommandé. Ma bourse leur fut remise renforcée par madame de *Warens*, qui de plus me donna secrètement un petit pécule auquel elle joignit d'amples instructions, et nous partîmes le mercredi saint.

Le lendemain de mon départ d'Annecy,

## 104 LES CONFESSIONS.

des réflexions sur moi-même qui n'ont pas peu contribué à me maintenir le cœur sain. J'en ai tiré cette grande maxime de morale, la seule peut-être d'usage dans la pratique, d'éviter les situations qui mettent nos devoirs en opposition avec nos intérêts, et qui nous montrent notre bien dans le mal d'autrui ; sûr que, dans de telles situations, quelque sincère amour de la vertu qu'on y porte, on faiblit tôt ou tard sans s'en apercevoir, et l'on devient injuste et méchant dans le fait, sans avoir cessé d'être juste et bon dans l'ame.

Cette maxime fortement imprimée au fond de mon cœur et mise en pratique, quoiqu'un peu tard, dans toute ma conduite, est une de celles qui m'ont donné l'air le plus bizarre et le plus fou dans le public, et sur-tout parmi mes connaissances. On m'a imputé de vouloir être original et faire autrement que les autres. En vérité je ne songeais guère à faire ni comme les autres ni autrement qu'eux. Je désirais sincèrement de faire ce qui était bien. Je me dérobaïs de toute ma force à des situations qui me donnassent un intérêt contraire à l'intérêt d'un autre homme, et par conséquent un désir secret, quoi-

qu'involontaire, du mal de cet homme-là.

Il y a deux ans que milord *Maréchal* me voulut mettre dans son testament. Je m'y opposai de toute ma force. Je lui marquai que je ne voudrais pour rien au monde me savoir dans le testament de qui que ce fût, et beaucoup moins dans le sien : il se rendit. Maintenant il veut me faire une pension viagère ; et je ne m'y oppose pas. On dira que je trouve mon compte à ce changement ; cela peut être. Mais , ô mon bienfaiteur et mon père , si j'ai le malheur de vous survivre je sais qu'en vous perdant j'ai tout à perdre , et que je n'ai rien à gagner.

C'est là , selon moi , la bonne philosophie , la seule vraiment assortie au cœur humain. Je me pénètre chaque jour davantage de sa profonde solidité , et je l'ai retournée de différentes manières dans tous mes derniers écrits ; mais le public qui est frivole ne l'y a pas su remarquer. Si je survis assez à cette entreprise consommée pour en reprendre une autre , je me propose de donner dans la suite de l'*Émile* un exemple si charmant et si frappant de cette même maxime que mon lecteur soit forcé d'y faire attention. Mais c'est assez

## 106 LES CONFESSIONS.

de réflexions pour un voyageur ; il est temps de reprendre ma route.

Je la fis plus agréablement que je n'aurais dû m'y attendre, et mon manan ne fut pas si bourru qu'il en avait l'air. C'était un homme entre deux âges, portant en queue ses cheveux noirs grisonnans ; l'air grenadier, la voix forte, assez gai, marchant bien, mangeant mieux, et qui faisait toute sorte de métiers faute d'en savoir aucun. Il avait proposé, je crois, d'établir à Aunecy je ne sais quelle manufacture. Mme. de *Warens* n'avait pas manqué de donner dans le projet, et c'était pour tâcher de le faire agréer au ministre, qu'il faisait, bien défrayé, le voyage de Turin. Notre homme avait le talent d'intriguer en se fourrant toujours avec les prêtres ; et faisant l'empresé pour les servir, il avait pris à leur école un certain jargon dévot dont il usait sans cesse, se piquant d'être un grand prédicateur. Il savait même un passage latin de la Bible, et c'était comme s'il en avait su mille, parce qu'il le répétait mille fois le jour. Du reste, manquant rarement d'argent quand il en avait dans la bourse des autres. Plus adroit pourtant que fripon, et qui, débitant d'un ton de raçon

lut, ses capucinades, ressemblait à l'hermite *Pierre*, prêchant la croisade le sabre au côté.

Pour madame *Sabran* son épouse, c'était une assez bonne femme, plus tranquille le jour que la nuit. Comme je couchais toujours dans leur chambre, ses bruyantes insomnies m'éveillaient souvent, et m'auraient éveillé bien davantage si j'en avais compris le sujet : mais je ne m'en doutais pas même, et j'étais sur ce chapitre d'une bêtise qui a laissé à la seule nature tout le soin de mon instruction.

Je m'acheminais gaiement avec mon dévot guide et sa semillante compagne. Nul accident ne troubla mon voyage ; j'étais dans la plus heureuse situation de corps et d'esprit où j'aie été de mes jours. Jeune, vigoureux, plein de santé, de sécurité, de confiance en moi et aux autres, j'étais dans ce court mais précieux moment de la vie où sa plénitude expansive étend, pour ainsi dire, notre être par toutes nos sensations, et embellit à nos yeux la nature entière du charme de notre existence. Ma douce inquiétude avait un objet qui la rendait moins errante et fixait mon imagination. Je me regardais comme l'ouvrage, l'élève, l'ami,

presque l'amant de madame de *Warens*. Les choses obligeantes qu'elle m'avait dites , les petites caresses qu'elle m'avait faites , l'intérêt si grand qu'elle avait paru prendre à moi , ses regards charmans qui me semblaient pleins d'amour parce qu'ils m'en inspiraient ; tout cela nourrissait mes idées durant la marche , et me faisait rêver délicieusement. Nulle crainte , nul doute sur mon sort ne troublait ces rêveries. M'envoyer à Turin , c'était , selon moi , s'engager à m'y faire vivre , à m'y placer convenablement. Je n'avais plus de souci sur moi-même ; d'autres s'étaient chargés de ce soin. Ainsi je marchais légèrement , allégé de ce poids ; les jeunes désirs , l'espoir enchanteur , les brillans projets remplissaient mon ame. Tous les objets que je voyais me semblaient les gars de ma prochaine félicité. Dans les maisons j'imaginai des festins rustiques ; dans les prés , de folâtres jeux ; le long des eaux , les bains , des promenades , la pêche ; sur les arbres , des fruits délicieux ; sous leur ombre , de voluptueux tête-à-têtes , sur les montagnes , des cuves de lait et de crème , une oisiveté charmante , la paix , la simplicité , le plaisir d'aller sans savoir où.

Enfin



Enfin rien ne frappait mes yeux sans porter à mon cœur quelque attrait de jouissance. La grandeur , la variété , la beauté réelle du spectacle rendaient cet attrait digne de la raison ; la vanité même y mêlait sa pointe. Si jeune , aller en Italie , avoir déjà vu tant de pays , suivre *Annibal* à travers les monts me paraissait une gloire au-dessus de mon âge. Joignez à tout cela des stations fréquentes et bonnes , un grand appétit , et de quoi le contenter : car en vérité ce n'était pas la peine de m'en faire faute , et sur le dîné de *M. Sabran* le mien ne paraissait pas.

Je ne me souviens pas d'avoir eu dans tout le cours de ma vie d'intervalle plus parfaitement exempt de soucis et de peine , que celui des sept ou huit jours que nous mêmes à ce voyage ; car le pas de madame *Sabran* sur lequel il fallait régler le nôtre , n'en fit qu'une longue promenade. Ce souvenir m'a laissé le goût le plus vif pour tout ce qui s'y rapporte , sur-tout pour les montagnes et les voyages pédestres. Je n'ai voyagé à pied que dans mes beaux jours , et toujours avec délices. Bientôt les devoirs , les affaires , un bagage à porter m'ont forcé de faire le monsieur et de prendre des voitures ; les

## 110 LES CONFESSIONS.

soucis rongeurs , les embarras , la gêne y sont montés avec moi ; et dès-lors , au lieu qu'auparavant dans mes voyages je ne sentais que le plaisir d'aller , je n'ai plus senti que le besoin d'arriver. J'ai cherché long-temps à Paris deux camarades du même goût que moi , qui voulussent consacrer chacun cinquante louis de sa bourse et un an de son temps à faire ensemble à pied le tour de l'Italie , sans autre équipage qu'un garçon qui portât avec nous un sac de nuit. Beaucoup de gens se sont présentés enchantés de ce projet en apparence ; mais au fond le prenant tous pour un pur château en Espagne dont on cause en conversation sans vouloir l'exécuter en effet. Je me souviens que , parlant avec passion de ce projet avec *Diderot* et *Grimm* , je leur en donnai enfin la fantaisie. Je crus une fois l'affaire faite ; mais le tout se réduisit à vouloir faire un voyage par écrit , dans lequel *Grimm* ne trouvait rien de si plaisant que de faire faire à *Diderot* beaucoup d'impiétés , et de me faire fourrer à l'inquisition à sa place.

Mon regret d'arriver si vite à Turin fut tempéré par le plaisir de voir une grande ville , et par l'espoir d'y faire bientôt une

figure digne de moi ; car déjà les fumées de l'ambition me montaient à la tête , déjà je me regardais comme infiniment au-dessus de mon ancien état d'apprenti : j'étais bien loin de prévoir que dans peu j'allais être fort au-dessous.

Avant que d'aller plus loin , je dois au lecteur mon excuse ou ma justification tant sur les menus détails où je viens d'entrer que sur ceux où j'entretrai dans la suite , et qui n'ont rien d'intéressant à ses yeux. Dans l'entreprise que j'ai faite de me montrer tout entier au public , il faut que rien de moi ne lui reste obscur ou caché ; il faut que je me tiennne incessamment sous ses yeux , qu'il me suive dans tous les égaremens de mon cœur , dans tous les recoins de ma vie , qu'il ne me perde pas de vue un seul instant , de peur que , trouvant dans mon récit la moindre lacune , le moindre vide , et se demandant qu'a-t-il fait durant ce temps-là , il ne m'accuse de n'avoir pas voulu tout dire. Je donne assez de prise à la malignité des hommes par mes récits , sans lui en donner encore par mon silence.

Mon petit pécule était parti ; j'avais jasé , et mon indiscretion ne fut pas pour mes conducteurs à pure perte. Madame *Sabran* trouva le moyen de m'arracher jusqu'à un

petit ruban glacé d'argent que madame de *Warens* m'avait donné pour ma petite épée , et que je regrettai plus que tout le reste : l'épée même eût restée dans leurs mains si je m'étais moins obstiné. Ils m'avaient fidèlement défrayé dans la route , mais ils ne m'avaient rien laissé. J'arrive à Turin sans habits , sans argent , sans linge , et laissant très-exactement à mon seul mérite tout l'honneur de la fortune que j'allais faire.

J'avais des lettres , je les portai , et tout de suite je fus mené à l'hospice des catéchumènes , pour y être instruit dans la religion pour laquelle on me vendait ma subsistance. En entrant je vis une grosse porte à barreaux de fer , qui , dès que je fus passé , fut fermée à double tour sur mes talons. Ce début me parut plus imposant qu'agréable , et commençait à me donner à penser , quand on me fit entrer dans une assez grande pièce. J'y vis pour tout meuble un autel de bois surmonté d'un grand crucifix au fond de la chambre , et autour , quatre ou cinq chaises aussi de bois qui paraissaient avoir été cirées , mais qui seulement étaient luisantes à force de s'en servir et de les frotter. Dans cette salle d'assemblée étaient quatre ou cinq affreux ban-

dits, mes camarades d'instruction, et qui semblaient plutôt des enfans du diable que des aspirans à se faire enfans de DIEU. Deux de ces coquins étaient des esclavons qui se disaient juifs et maures, et qui, comme ils me l'avouèrent, passaient leur vie à courir l'Espagne et l'Italie, embrassant le christianisme et se faisant baptiser par-tout où le produit en valait la peine. On ouvrit une autre porte de fer qui partageait en deux un grand balcon régnant sur la cour. Par cette porte entrèrent nos sœurs les catéchumènes qui, comme moi, s'allaient régénérer, non par le baptême, mais par une solennelle abjuration. C'étaient bien les plus grandes salopes et les plus vilaines coureuses qui jamais aient empuanti le bercail du Seigneur. Une seule me parut jolie et assez intéressante. Elle était à-peu-près de mon âge, peut-être un an ou deux de plus. Elle avait des yeux fripons qui rencontraient quelquefois les miens. Cela m'inspira quelque désir de faire connaissance avec elle ; mais pendant près de deux mois qu'elle demeura encore dans cette maison où elle était depuis trois, il me fut absolument impossible de l'accoster ; tant elle était recommandée à notre vieille geo-

## 114 LES CONFESSIONS.

lière et obsédée par le saint missionnaire qui travaillait à sa conversion avec plus de zèle que de diligence. Il fallait qu'elle fût extrêmement stupide , quoiqu'elle n'en eût pas l'air ; car jamais instruction ne fut plus longue. Le saint homme ne la trouvait toujours point en état d'abjurer ; mais elle s'ennuya de sa clôture , et dit qu'elle voulait sortir , chrétienne ou non. Il fallut la prendre au mot tandis qu'elle consentait encore à l'être , de peur qu'elle ne se mutinât et qu'elle ne le voulût plus.

La petite communauté fut assemblée en l'honneur du nouveau venu. On nous fit une courte exhortation , à moi pour m'engager à répondre à la grâce que DIEU me faisait , aux autres pour les inviter à m'accorder leurs prières , et à m'édifier par leurs exemples. Après quoi , nos vierges étant rentrées dans leur clôture , j'eus le temps de m'étonner tout à mon aise de celle où je me trouvais.

Le lendemain matin on nous assembla de nouveau pour l'instruction , et ce fut alors que je commençai à réfléchir pour la première fois sur le pas que j'allais faire , et sur les démarches qui m'y avaient entraîné.

J'ai dit , je répète , et je répéterai peut-

être une chose dont je suis tous les jours plus pénétré ; c'est que si jamais enfant reçut une éducation raisonnable et saine , ç'a été moi. Né dans une famille que ses mœurs distinguaient du peuple , je n'avais reçu que des leçons de sagesse et des exemples d'honneur de tous mes parens. Mon père , quoique homme de plaisir , avait non-seulement une probité sûre , mais beaucoup de religion. Galant homme dans le monde et chrétien dans l'intérieur , il m'avait inspiré de bonne heure les sentimens dont il était pénétré. De mes trois tantes , toutes sages et vertueuses , les deux aînées étaient dévotes , et la troisième , fille à-la-fois pleine de grâces , d'esprit et de sens , l'était peut-être encore plus qu'elles , quoiqu'avec moins d'ostentation. Du sein de cette estimable famille je passai chez M. *Lambersier* , qui , bien qu'homme d'église et prédicateur , était croyant en dedans , et faisait presque aussi bien qu'il disait. Sa sœur et lui cultivèrent par des instructions douces et judicieuses les principes de piété qu'ils trouvèrent dans mon cœur. Ces dignes gens employèrent pour cela des moyens si vrais , si discrets , si raisonnables , que loin de m'ennuyer au sermon , je n'en sortais

## 116. LES CONFESSIONS.

jamais sans être intérieurement touché et sans faire des résolutions de bien vivre auxquelles je manquais rarement en y pensant. Chez ma tante *Bernard* la dévotion m'en-nuyait un peu plus parce qu'elle en faisait un métier. Chez mon maître je n'y pensais plus guère , sans pourtant penser différemment. Je ne trouvai point de jeunes gens qui me pervertissent. Je devins polisson , mais non libertin.

J'avais donc de la religion tout ce qu'un enfant à l'âge où j'étais en pouvait avoir. J'en avais même davantage , car pourquoi déguiser ici ma pensée ? mon enfance ne fut point d'un enfant ; je sentis , je pensai toujours en homme. Ce n'est qu'en grandissant que je suis rentré dans la classe ordinaire , en naissant j'en étais sorti. L'on rira de me voir me donner modestement pour un prodige. Soit ; mais quand on aura bien ri , qu'on trouve un enfant qu'à six ans les romans attachent , intéressent , transportent , au point d'en pleurer à chaudes larmes ; alors je sentirai ma vanité ridicule , et je conviendrai que j'ai tort.

Ainsi , quand j'ai dit qu'il ne fallait point parler aux enfans de religion si l'on voulait



qu'un jour ils en eussent , et qu'ils étaient incapables de connaître DIEU , même à notre manière , j'ai tiré mon sentiment de mes observations , non de ma propre expérience : je savais qu'elle ne concluait rien pour les autres. Trouvez des *J. J. Rousseau* à six ans , et parlez-leur de DIEU à sept , je vous réponds que vous ne courez aucun risque.

On sent , je crois , qu'avoir de la religion pour un enfant , et même pour un homme , c'est suivre celle où il est né. Quelquefois on en ôte ; rarement on y ajoute ; la foi dogmatique est un fruit de l'éducation. Outre ce principe commun qui m'attachait au culte de mes pères , j'avais l'aversion particulière à notre ville pour le catholicisme , qu'on nous donnait pour une affreuse idolâtrie , et dont on nous peignait le clergé sous les plus noires couleurs. Ce sentiment allait si loin chez moi qu'au commencement je n'entrevois jamais le dedans d'une église , je ne rencontrais jamais un prêtre en surplis , je n'entendais jamais la sonnette d'une procession sans un frémissement de terreur et d'effroi qui me quitta bientôt dans les villes , mais qui souvent m'a repris dans les paroisses de campagnes , plus semblables à

## 118 LES CONFESSIONS.

celles où je l'avais d'abord éprouvé. Il est vrai que cette impression était singulièrement contrastée par le souvenir des caresses que les curés des environs de Genève font volontiers aux enfans de la ville. En même-temps que la sonnette du viatique me faisait peur, la cloche de la messe et des vêpres me rappelait un déjeuner, un goûter, du beurre frais, des fruits, du laitage. Le bon dîné de M. de *Pontverre* avait produit encore un grand effet. Ainsi je m'étais aisément étourdi sur tout cela. N'envisageant le papisme que par ses liaisons avec les amusemens et la gourmandise, je m'étais apprivoisé sans peine avec l'idée d'y vivre; mais celle d'y entrer solennellement ne s'était présentée à moi qu'en fuyant et dans un avenir éloigné. Dans ce moment il n'y eut plus moyen de prendre le change; je vis avec l'horreur la plus vive l'espèce d'engagement que j'avais pris et sa suite inévitable. Les futurs néophytes que j'avais autour de moi n'étaient pas propres à soutenir mon courage par leur exemple, et je ne pus me dissimuler que la sainte œuvre que j'allais faire n'était au fond que l'action d'un bandit. Tout jeune encore, je sentis que quelque religion qui fût la vraie, j'allais vendre la

mienne, et que quand même je choisirais bien, j'allais au fond de mon cœur mentir au Saint-Esprit, et mériter le mépris des hommes. Plus j'y pensais, plus je m'indignais contre moi-même, et je gémissais du sort qui m'avait amené là, comme si ce sort n'eût pas été mon ouvrage. Il y eut des momens où ces réflexions devinrent si fortes que, si j'avais un instant trouvé la porte ouverte, je me serais certainement évadé; mais il ne me fut pas possible, et cette résolution ne tint pas non plus bien fortement.

Trop de désirs secrets la combattaient pour ne la pas vaincre. D'ailleurs l'obstination du dessein formé de ne pas retourner à Genève, la honte, la difficulté même de repasser les monts; l'embarras de me voir loin de mon pays sans amis, sans ressources; tout cela concourait à me faire regarder comme un repentir tardif les remords de ma conscience; j'affectais de me reprocher ce que j'avais fait, pour excuser ce que j'allais faire. En aggravant les torts du passé, j'en regardais l'avenir comme une suite nécessaire. Je ne me disais pas : rien n'est fait encore et tu peux être innocent si tu veux; mais je me disais : gémis du crime dont tu t'es rendu coupable,

et que tu t'es mis dans la nécessité d'achever.

En effet, quel rare force d'ame ne me fallait-il point à mon âge pour révoquer tout ce que jusque-là j'avais pu promettre ou laisser espérer, pour rompre les chaînes que je m'étais données, pour déclarer avec intrépidité que je voulais rester dans la religion de mes pères, au risque de tout ce qui en pouvait arriver ? Cette vigueur n'était pas de mon âge, et il est peu probable qu'elle eût eu un heureux succès. Les choses étaient trop avancées pour qu'on voulût en avoir le démenti ; et plus ma résistance eût été grande, plus, de manière ou d'autre, on se fût fait une loi de la surmonter.

Le sophisme qui me perdit est celui de la plupart des hommes, qui se plaignent de manquer de force quand il est déjà trop tard pour en user. La vertu ne nous coûte que par notre faute ; et si nous voulions être toujours sages, rarement aurions-nous besoin d'être vertueux. Mais des penchans faciles à surmonter nous entraînent sans résistance ; nous cédon's à des tentations légères dont nous méprisons le danger. Insensiblement nous tombons dans des situations périlleuses dont nous pouvions aisément nous garantir,

mais dont nous ne pouvons plus nous tirer sans des efforts héroïques qui nous effraient ; et nous tombons enfin dans l'abyme , en disant à DIEU : pourquoi m'as-tu fait si faible ? Mais malgré nous il répond à nos consciences : Je t'ai fait trop faible pour sortir du gouffre , parce que je t'ai fait assez fort pour n'y pas tomber.

Je ne pris pas précisément la résolution de me faire catholique ; mais voyant le terme encore éloigné , je pris le temps de m'approvoiser à cette idée , et en attendant je me figurais quelque événement imprévu qui me tirerait d'embarras. Je résolus , pour gagner du temps , de faire la plus belle défense qu'il me serait possible. Bientôt ma vanité me dispensa de songer à ma résolution ; et dès que je m'aperçus que j'embarrassais quelquefois ceux qui voulaient m'instruire , il ne m'en fallut pas davantage pour chercher à les terrasser tout-à-fait. Je mis même à cette entreprise un zèle bien ridicule ; car , tandis qu'ils travaillaient sur moi , je voulus travailler sur eux. Je croyais bonnement qu'il ne fallait que les convaincre pour les engager à se faire protestans.

Ils ne trouvèrent donc pas en moi tout-à-fait

## 122 LES CONFESSIONS.

autant de facilité qu'ils en attendaient , ni du côté des lumières, ni du côté de la volonté. Les protestans sont généralement mieux instruits que les catholiques. Cela doit être : la doctrine des uns exige la discussion, celle des autres la soumission. Le catholique doit adopter la décision qu'on lui donne ; le protestant doit apprendre à se décider. On savait cela ; mais on n'attendait ni de mon état ni de mon âge de grandes difficultés pour des gens exercés. D'ailleurs , je n'avais point fait encore ma première communion , ni reçu les instructions qui s'y rapportent : on le savait encore ; mais on ne savait pas qu'en revanche j'avais été bien instruit chez M. *Lambersier*, et que de plus , j'avais pardevers moi un petit magasin fort incommode à ces messieurs dans l'histoire de l'Eglise et de l'Empire, que j'avais apprise presque par cœur chez mon père , et depuis à-peu-près oubliée , mais qui me revint à mesure que la dispute s'échauffait.

Un vieux prêtre , petit , mais assez vénérable , nous fit en commun la première conférence. Cette conférence était pour mes camarades un catéchisme plutôt qu'une controverse , et il avait plus à faire à les instruire qu'à résoudre leurs objections. Il n'en fut pas

de même avec moi. Quand mon tour vint , je l'arrêtai sur tout , je ne lui sauvai pas une des difficultés que je pus lui faire. Cela rendit la conférence fort longue , et fort ennuyeuse pour les assistans. Mon vieux prêtre parlait beaucoup , s'échauffait , battait la campagne , et se tirait d'affaire en disant qu'il n'entendait pas bien le français. Le lendemain , de peur que mes indiscrètes objections ne scandalisassent mes camarades , on me mit à part dans une autre chambre avec un autre prêtre plus jeune , beau parleur , c'est-à-dire , feseur de longues phrases et content de lui si jamais docteur le fut. Je ne me laissai pourtant pas trop subjuguier à sa mine imposante ; et sentant qu'après tout je faisais ma tâche , je me mis à lui répondre avec assez d'assurance et à le bourrer par-ci par-là du mieux que je pus. Il croyait m'assommer avec *Saint Augustin*, *Saint Grégoire* et les autres pères , et il trouvait avec une surprise incroyable que je maniais tous ces pères-là presque aussi légèrement que lui ; ce n'était pas que je les eusse jamais lus , ni lui peut-être ; mais j'en avais retenu beaucoup de passages tirés de mon *le Sueur* ; et si-tôt qu'il m'en citait un , sans disputer sur la citation je lui ripostais par un

autre du même père , et qui souvent l'embar-  
 rassait beaucoup. Il l'emportait pourtant à  
 la fin , par deux raisons. L'une , qu'il était le  
 plus fort , et que me sentant , pour ainsi  
 dire , à sa merci , je jugeais très-bien , quelque  
 jeune que je fusse , qu'il ne fallait pas le pous-  
 ser à bout ; car je voyais assez que le vieux  
 petit prêtre n'avait pris en amitié ni mon éru-  
 dition ni moi. L'autre raison était que le jeune  
 avait de l'étude , et que je n'en avais point.  
 Cela faisait qu'il mettait dans sa manière d'ar-  
 gumenter une méthode que je ne pouvais pas  
 suivre , et que , si-tôt qu'il se sentait pressé  
 d'une objection imprévue , il la remettait au  
 lendemain , disant que je sortais du sujet pré-  
 sent. Il rejetait même quelquefois toutes mes  
 citations , soutenant qu'elles étaient fausses ,  
 et s'offrant à m'aller chercher le livre , me  
 défiant de les y trouver. Il sentait qu'il ne  
 risquait pas grand'chose , et qu'avec toute mon  
 érudition d'emprunt , j'étais trop peu exercé  
 à manier les livres , et trop peu latiniste pour  
 trouver un passage dans un gros volume ,  
 quand même je serais assuré qu'il y est. Je le  
 soupçonne même d'avoir usé de l'infidélité  
 dont il accusait les ministres , et d'avoir fau-  
 briqué quelquefois des passages pour sa



tirer d'une objection qui l'incommodait.

Mais enfin le séjour de l'hospice me devenant chaque jour plus désagréable , et n'apercevant pour en sortir qu'une seule voie , je m'empressai de la prendre autant que jusqu'à-là je m'étais efforcé de l'éloigner.

Les deux Africains avaient été baptisés en grande cérémonie , habillés de blanc de la tête aux pieds pour représenter la candeur de leur ame régénérée. Mon tour vint un mois après ; car il fallut tout ce temps-là pour donner à mes directeurs l'honneur d'une conversion difficile , et l'on me fit passer en revue tous les dogmes pour triompher de ma nouvelle docilité.

Enfin , suffisamment instruit et suffisamment disposé au gré de mes maîtres , je fus mené processionnellement à l'église métropolitaine de St. Jean pour y faire une abjuration solennelle , et recevoir les accessoires du baptême , quoiqu'on ne me rebaptisât pas réellement : mais comme ce sont à-peu-près les mêmes cérémonies , cela sert à persuader au peuple que les protestans ne sont pas chrétiens. J'étais revêtu d'une certaine robe grise , garnie de brandebourgs blancs , et destinée pour ces sortes d'occasions. Deux hommes

## 126 LES CONFESSIONS.

portaient devant et derrière moi des bassins de cuivre sur lesquels ils frappaient avec une clef, et où chacun mettait son aumône au gré de sa dévotion ou de l'intérêt qu'il prenait au nouveau converti. Enfin rien du faste catholique ne fut omis pour rendre la solennité plus édifiante pour le public, et plus humiliante pour moi. Il n'y eut que l'habit blanc qui m'eût été fort utile, et qu'on ne me donna pas comme aux maures, attendu que je n'avais pas l'honneur d'être juif.

Ce ne fut pas tout. Il fallut ensuite aller à l'inquisition recevoir l'absolution du crime d'hérésie, et rentrer dans le sein de l'église avec la même cérémonie à laquelle *Henri IV* fut soumis par son ambassadeur. L'air et les manières du très-révérend père inquisiteur n'étaient pas propres à dissiper la terreur secrète qui m'avait saisi en entrant dans cette maison. Après plusieurs questions sur ma foi, sur mon état, sur ma famille, il me demanda brusquement si ma mère était damnée. L'effroi me fit réprimer le premier mouvement de mon indignation; je me contentai de répondre que je voulais espérer qu'elle ne l'était pas, et que DIEU avait pu l'éclairer à sa dernière heure. Le moine se tut, mais il fit une gri-

mace qui ne me parut point du tout un signe d'approbation.

Tout cela fait , au moment où je pensais être enfin placé selon mes espérances , on me mit à la porte avec un peu plus de vingt francs en petite monnaie qu'avait produit ma quête. On me recommanda de vivre en bon chrétien , d'être fidèle à la grâce ; on mesouhaita bonne fortune , on ferma sur moi la porte , et tout disparut.

Ainsi s'éclipsèrent en un instant toutes mes grandes espérances , et il ne me resta de la démarche intéressée que je venais de faire , que le souvenir d'avoir été apostat et dupe tout-à-la-fois. Il est aisé de juger quelle brusque révolution dut se faire dans mes idées , lorsque de mes brillans projets de fortune , je me vis tomber dans la plus complete misère , et qu'après avoir délibéré le matin sur le choix du palais que j'habiterais , je me vis le soir réduit à coucher dans la rue. On croira que je commençai par me livrer à un désespoir d'autant plus cruel que le regret de mes fautes devait s'irriter en me reprochant que mon malheur était mon ouvrage. Rien de tout cela. Je venais pour la première fois de ma vie d'être enfermé pendant plus de deux mois.

Le premier sentiment que je goûtai fut celui de la liberté que j'avais recouvrée. Après un long esclavage , redevenu maître de moi-même et de mes actions , je me voyais au milieu d'une grande ville abondante en ressources , pleine de gens de condition , dont mes talens et mon mérite ne pouvaient manquer de me faire accueillir si-tôt que j'en serais connu. J'avais , de plus , tout le temps d'attendre , et vingt francs que j'avais dans ma poche , me semblaient un trésor qui ne pouvait s'épuiser. J'en pouvais disposer à mon gré sans rendre compte à personne. C'était la première fois que je m'étais vu si riche. Loin de me livrer au découragement et aux larmes , je ne fis que changer d'espérances , et l'amour-propre n'y perdit rien. Jamais je ne me sentis tant de confiance et de sécurité : je croyais déjà ma fortune faite , et je trouvais beau de n'en avoir l'obligation qu'à moi seul.

La première chose que je fis fut de satisfaire ma curiosité en parcourant toute la ville , quand ce n'eût été que pour faire un acte de ma liberté. J'allai voir monter la garde ; les instrumens militaires me plaisaient beaucoup. Je suivis les processions ; j'aimais le

faux-bourdon des prêtres. J'allai voir le palais du roi : j'en approchai avec crainte ; mais voyant d'autres gens entrer, je fis comme eux, on me laissa faire. Peut-être dus-je cette grâce au petit paquet que j'avais sous le bras. Quoi qu'il en soit, je conçus une grande opinion de moi-même en me trouvant dans ce palais : déjà je m'en regardais presque comme un habitant. Enfin, à force d'aller et de venir, je me lassai, j'avais faim, il faisait chaud ; j'entrai chez une marchande de laitage : on me donna de la giuncà, du lait caillé, et avec deux grisses de cet excellent pain de Piémont que j'aime plus qu'aucun autre, je fis pour mes cinq ou six sous un des bons dînés que j'aie fait de mes jours.

Il fallut chercher un gîte. Comme je savais déjà assez de piémontais pour me faire entendre, il ne me fut pas difficile à trouver, et j'eus la prudence de le choisir plus selon ma bourse que selon mon goût. On m'enseigna dans la rue de Pô la femme d'un soldat, qui retirait à un sou par nuit des domestiques hors de service. Je trouvai chez elle un grabat vide, et je m'y établis. Elle était jeune, et nouvellement mariée, quoiqu'elle eût déjà cinq ou six enfans. Nous couchâ-

## 130 LES CONFESIONS.

mes tous dans la même chambre, la mère, les enfans, les hôtes, et cela dura de cette façon tant que je restai chez elle. Au demeurant c'était une bonne femme, jurant comme un charretier, toujours débraillée et décoiffée, mais douce de cœur, officieuse, qui me prit en amitié, et qui même me fut utile.

Je passai plusieurs jours à me livrer uniquement au plaisir de l'indépendance et de la curiosité. J'allais errant dedans et dehors de la ville, furetant, visitant tout ce qui me paraissait curieux et nouveau, et tout l'était pour un jeune homme sortant de sa niche, qui n'avait jamais vu de capitale. J'étais sur-tout fort exact à faire ma cour, et j'assistais régulièrement tous les matins à la messe du roi. Je trouvais beau de me voir dans la même chapelle avec ce prince et sa suite; mais ma passion pour la musique qui commençait à se déclarer, avait plus de part à mon assiduité que la pompe de la cour, qui bientôt vue, et toujours la même, ne frappe pas long-tems. Le roi de Sardaigne avait alors la meilleure symphonie de l'Europe. *Somis*, *Desjardins*, les *Bezzuzi* y brillaient alternativement. Il n'en

fallait pas tant pour attirer un jeune homme que le jeu du moindre instrument , pourvu qu'il fût juste , transportait d'aise. Du reste , je n'avais pour la magnificence qui frappait mes yeux , qu'une admiration stupide et sans convoitise. La seule chose qui m'intéressât dans tout l'éclat de la cour , était de voir s'il n'y aurait point là quelque jeune princesse qui méritât mon hommage , et avec laquelle je pusse faire un roman.

Je faillis en commencer un dans un état moins brillant , mais où , si je l'eusse mis à fin , j'aurais trouvé des plaisirs mille fois plus délicieux.

Quoique je vécusse avec beaucoup d'économie , ma bourse insensiblement s'épuisait. Cette économie au reste était moins l'effet de la prudence que d'une simplicité de goût que même aujourd'hui l'usage des grandes tables n'a point altérée. Je ne connaissais pas , et je ne connais pas encore de meilleure chère que celle d'un repas rustique. Avec du laitage , des œufs , des herbes , du fromage , du pain bis et du vin passable , on est toujours sûr de me bien régaler ; mon bon appétit fera le reste quand un maître-d'hôtel et des laquais autour de moi ne me rassa-

## 132 LES CONFESSIONS.

sieront pas de leur importun aspect. Je faisais alors de beaucoup meilleurs repas avec six ou sept sous de dépense que je ne les ai faits depuis à six ou sept francs. J'étais donc sobre faute d'être tenté de ne pas l'être ; eucore ai-je tort d'apeler tout cela sobriété ; car j'y mettais toute la sensualité possible. Mes poires , ma giuncà , mon fromage , mes grisses , et quelques verres d'un gros vin de Montferrat à couper par tranches , me rendaient le plus heureux des gourmands. Mais encore avec tout cela pouvait-on voir la fin de vingt livres. C'était ce que j'apercevais plus sensiblement de jour en jour ; et malgré l'étourderie de mon âge , mon inquiétude sur l'avenir alla bientôt jusqu'à l'effroi. De tous mes châteaux en Espagne , il ne me resta que celui de chercher une occupation qui me fît vivre , encore n'était-il pas facile à réaliser. Je songeai à mon ancien métier ; mais je ne le savais pas assez pour aller travailler chez un maître , et les maîtres même n'abondaient pas à Turin. Je pris donc en attendant mieux le parti d'aller m'offrir de boutique en boutique pour graver un chiffre ou des armes sur de la vaisselle , espérant tenter les gens par le bon marché en me  
mettant



mettant à leur discrétion. Cet expédient ne fut pas fort heureux. Je fus presque par-tout éconduit, et ce que je trouvais à faire était si peu de chose, qu'à peine y gagnai-je quelques repas. Un jour cependant, passant d'assez bon matin dans la contrà nova, je vis à travers les vitres d'un comptoir une jeune marchande de si bonne grâce et d'un air si attirant que, malgré ma timidité près des dames, je n'hésitai pas d'entrer et de lui offrir mon petit talent. Elle ne me rebuta point, me fit asseoir, conter ma petite histoire, me plaignit, me dit d'avoir bon courage, et que les bons chrétiens ne m'abandonneraient pas ; puis, tandis qu'elle envoyait chercher chez un oîfèvre du voisinage les outils dont j'avais dit avoir besoin, elle monta dans sa cuisine, et m'apporta elle-même à déjeuner. Ce début me parut de bon augure ; la suite ne le démentit pas. Elle parut contente de mon petit travail ; encore plus de mon petit babil, quand je me fus un peu rassuré : car elle était brillante et parée, et malgré son air gracieux, cet éclat m'en avait imposé. Mais son accueil plein de bonté, son ton compatissant, ses manières douces et caressantes me mirent bientôt à

5

# HA CO LI

## APPENDIX

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...



se plût pour le tourmenter à sa présence, et cette sorte de coquetterie fort de mon goût, l'eût dans le tête-à-tête. Mais elle ne s'avança pas jusque-là, ou du moins ce fut dans la même manière. Soit qu'elle fût trop jeune, soit qu'elle ne sût pas se faire des avances, soit qu'elle voulût être sage, elle avait alors une réserve qui n'était pas repoussante, elle se timidait sans que je susse pour quelle raison ; je ne me sentisse pas pour elle aussi vrai que tendre que j'avais pour *Warens*, je me sentais plus de crainte que de familiarité. J'étais si ému, si tremblant, je n'osais la regarder, je n'osais respirer auprès d'elle ; cependant je ne pouvais que la mort de m'en éloigner. L'un d'un œil avide tout ce que je voyais ; les fleurs de son corsage, le bout de son joli pied, l'intérieur de sa main ferme et blanc qui paraissait si douce, et sa manchette, et celui qui se levait quelquefois entre son tour de gorge et son sein noir : chaque objet ajoutait à l'attrait des autres. A force de regarder, je voyais voir et même au-delà, mes

## 134 LES CONFESSIONS.

mon aise. Je vis que je réussissais, et cela me fit réussir davantage. Mais quoiqu'italienne et trop jolie pour n'être pas un peu coquette, elle était pourtant si modeste et moi si timide qu'il était difficile que cela vînt si-tôt à bien. On ne nous laissa pas le temps d'achever l'aventure. Je ne m'en rappelle qu'avec plus de charmes les courts momens que j'ai passés auprès d'elle, et je puis dire y avoir goûté dans leurs prémices les plus doux ainsi que les plus purs plaisirs de l'amour.

C'était une brune extrêmement piquante, mais dont le bon naturel peint sur son joli visage rendait la vivacité touchante. Elle s'appelait madame *Basile*. Son mari, plus âgé qu'elle et passablement jaloux, la laissait durant ses voyages sous la garde d'un commis trop maussade pour être séduisant, et qui ne laissait pas d'avoir des prétentions pour son compte qu'il ne montrait guère que par sa mauvaise humeur. Il en prit beaucoup contre moi, quoique j'aimasse à l'entendre jouer de la flûte dont il jouait assez bien. Ce nouvel Egiste grognait toujours quand il me voyait entrer chez sa dame : il me traitait avec un dédain qu'elle lui rendait bien. Il semblait

même qu'elle se plût pour le tourmenter à me caresser en sa présence, et cette sorte de vengeance, quoique fort de mon goût, l'eût été bien plus dans le tête-à-tête. Mais elle ne la poussait pas jusque-là, ou du moins ce n'était pas de la même manière. Soit qu'elle me trouvât trop jeune, soit qu'elle ne sût point faire les avances, soit qu'elle voulût sérieusement être sage, elle avait alors une sorte de réserve qui n'était pas repoussante, mais qui m'intimidait sans que je susse pourquoi. Quoique je ne me sentisse pas pour elle ce respect aussi vrai que tendre que j'avais pour Mme. de *Warens*, je me sentais plus de crainte et bien moins de familiarité. J'étais embarrassé, tremblant, je n'osais la regarder, je n'osais respirer auprès d'elle; cependant je craignais plus que la mort de m'en éloigner. Je dévorais d'un œil avide tout ce que je pouvais regarder sans être aperçu; les fleurs de sa robe, le bout de son joli pied, l'intervalle d'un bras ferme et blanc qui paraissait entre son gant et sa manchette, et celui qui se faisait quelquefois entre son tour de gorge et son mouchoir : chaque objet ajoutait à l'impression des autres. A force de regarder ce que je pouvais voir et même au-delà, mes

## 136 LES CONFESIONS.

yeux se troublaient, ma poitrine s'oppressait, ma respiration d'instant en instant plus embarrassée me donnait beaucoup de peine à gouverner ; et tout ce que je pouvais faire était de filer sans bruit des soupirs fort incommodes dans le silence où nous étions assez souvent. Heureusement Mme. *Basile*, occupée à son ouvrage, ne s'en apercevait pas à ce qu'il me semblait. Cependant je voyais quelquefois par une sorte de sympathie son fichu se renfler assez fréquemment. Ce dangereux spectacle achevait de me perdre : et quand j'étais prêt à céder à mon transport, elle m'adressait quelques mots d'un ton tranquille qui me faisait rentrer en moi-même à l'instant.

Je la vis plusieurs fois seule de cette manière, sans que jamais un mot, un geste, un regard même trop expressif marquât entre nous la moindre intelligence. Cet état très-tourmentant pour moi, faisait cependant mes délices, et à peine dans la simplicité de mon cœur pouvais-je imaginer pourquoi j'étais si tourmenté. Il paraissait que ces petits tête-à-têtes ne lui déplaisoient pas non plus ; du moins elle en rendait les occasions assez fréquentes ; soin bien gratuit assurément de

sa part pour l'usage qu'elle en fesait, et qu'elle m'en laissait faire.

Un jour qu'ennuyée des sots colloques du commis , elle avait monté dans sa chambre , je me hâtaï dans l'arrière-boutique , où j'étais , d'achever ma petite tâche et je la suivis. Sa chambre était entr'ouverte ; j'y entrai sans être aperçu. Elle brodait près d'une fenêtre ayant en face le côté de la chambre opposé à la porte. Elle ne pouvait me voir entrer , ni m'entendre , à cause du bruit que des charriots faisaient dans la rue. Elle se mettait toujours bien : ce jour-là sa parure approchait de la coquetterie. Son attitude était gracieuse ; sa tête un peu baissée laissait voir la blancheur de son cou ; ses cheveux relevés avec élégance étaient ornés de fleurs. Il régnait dans toute sa figure un charme que j'eus le temps de considérer , et qui me mit hors de moi. Je me jetai à genoux à l'entrée de la chambre en tendant les bras vers elle d'un mouvement passionné , bien sûr qu'elle ne pouvait m'entendre , et ne pensant pas qu'elle pût me voir ; mais il y avait à la cheminée une glace qui me trahit. Je ne sais quel effet ce transport fit sur elle ; elle ne me regarda point , ne me parla point ; mais tour-

### 138 LES CONFESIONS.

nant à demi la tête , d'un simple mouvement de doigt elle me montra la natte à ses pieds. Tressaillir , pousser un cri , m'élancer à la place qu'elle m'avait marquée , ne fut pour moi qu'une même chose : mais ce qu'on aurait peine à croire est que dans cet état je n'osai rien entreprendre au-delà , ni dire un seul mot , ni lever les yeux sur elle , ni la toucher même dans une attitude aussi contrainte , pour m'appuyer un instant sur ses genoux. J'étais muet , immobile ; mais non pas tranquille assurément , tout marquait en moi l'agitation , la joie , la reconnaissance , les ardents désirs incertains dans leur objet , et contenus par la frayeur de déplaire sur laquelle mon jeune cœur ne pouvait se rassurer.

Elle ne paraissait ni plus tranquille ni moins timide que moi. Troublée de me voir là , interdite de m'y avoir attiré , et commençant à sentir toute la conséquence d'un signe parti sans doute avant la réflexion , elle ne m'accueillait ni ne me repoussait , elle n'ôtait pas les yeux de dessus son ouvrage ; elle tâchait de faire comme si elle ne m'eût pas vu à ses pieds , mais toute ma bêtise ne m'empêchait pas de juger qu'elle partageait



mon embarras , peut-être mes désirs, et qu'elle était retenue par une honte semblable à la mienne , sans que cela me donnât la force de la surmonter. Cinq ou six ans qu'elle avait de plus que moi , devaient , selon moi , mettre de son côté toute la hardiesse ; et je me disais que puisqu'elle ne faisait rien pour exciter la mienne elle ne voulait pas que j'en eusse. Même encore aujourd'hui je trouve que je pensais juste , et sûrement elle avait trop d'esprit pour ne pas voir qu'un novice tel que moi avait besoin , non-seulement d'être encouragé , mais d'être instruit.

Je ne sais comment eût fini cette scène vive et muette , ni combien de temps j'aurais demeuré immobile dans cet état ridicule et délicieux , si nous n'eussions été interrompus. Au plus fort de mes agitations , j'entendis ouvrir la porte de la cuisine qui touchait la chambre où nous étions , et madame *Basile* alarmée me dit vivement de la voix et du geste : Levez-vous , voici *Rosina*. En me levant en hâte , je saisis une main qu'elle me tendait , et j'y appliquai deux baisers brûlans , au second desquels je sentis cette charmante main se presser un peu contre mes lèvres. De mes jours je n'eus un si doux moment :

mais l'occasion que j'avais perdue ne revint plus, et nos jeunes amours en restèrent là.

C'est peut-être pour cela même que l'image de cette aimable femme est restée empreinte au fond de mon cœur en traits si charmans. Elle s'y est même embellie à mesure que j'ai mieux connu le monde et les femmes. Pour peu qu'elle eût eu d'expérience, elle s'y fût prise autrement pour animer un petit garçon : mais si son cœur était faible il était honnête ; elle cédait involontairement au penchant qui l'entraînait, c'était selon toute apparence sa première infidélité, et j'aurais peut-être eu plus à faire à vaincre sa honte, que la mienne. Sans en être venu là j'ai goûté près d'elle des douceurs inexprimables. Rien de tout ce que m'a fait sentir la possession des femmes ne vaut les deux minutes que j'ai passées à ses pieds sans même oser toucher à sa robe. Non, il n'y a point de jouissances pareilles à celles que peut donner une honnête femme qu'on aime : tout est faveur auprès d'elle. Un petit signe du doigt, une main légèrement pressée contre ma bouche sont les seules faveurs que je reçus jamais de madame *Basile*, et le souvenir de ces faveurs si légères me transporte encore en y pensant.

Les deux jours suivans j'eus beau guetter un nouveau tête-à-tête , il me fut impossible d'en trouver le moment, et je n'aperçus de sa part aucun soin pour le ménager. Elle eut même le maintien, non plus froid , mais plus retenu qu'à l'ordinaire ; et je crois qu'elle évitait mes regards de peur de ne pouvoir assez gouverner les siens. Son maudit commis fut plus désolant que jamais. Il devint même railleur, goguenard ; il me dit que je ferais mon chemin près des dames. Je tremblais d'avoir commis quelque indiscretion , et me regardant déjà comme d'intelligence avec elle , je voulus couvrir du mystère un goût qui jusqu'alors n'en avait pas grand besoin. Cela me rendit plus circonspect à saisir les occasions de le satisfaire, et à force de les vouloir sûres , je n'en trouvai plus du tout.

Voici encore une autre folie romanesque dont jamais je n'ai pu me guérir, et qui , jointe à ma timidité naturelle , a beaucoup démenti les prédictions du commis. J'aimais trop sincèrement, trop parfaitement, j'ose dire , pour pouvoir aisément être heureux. Jamais passions ne furent en même-temps plus vives et plus pures que les miennes ;

## 42 LES CONFESIONS.

jamais amour ne fut plus tendre , plus vrai , plus désintéressé. J'aurais mille fois sacrifié mon bonheur à celui de la personne que j'aimais ; sa réputation m'était plus chère que ma vie , et jamais pour tous les plaisirs de la jouissance je n'aurais voulu compromettre un moment son repos. Cela m'a fait apporter tant de soins , tant de secret , tant de précaution dans mes entreprises que jamais aucune n'a pu réussir. Mon peu de succès près des femmes est toujours venu de les trop aimer.

Pour revenir au flûteur Egiste , ce qu'il y avait de singulier était qu'en devenant plus insupportable , le traître semblait devenir plus complaisant. Dès le premier jour que sa dame m'avait pris en affection , elle avait songé à me rendre utile dans le magasin. Je savais passablement l'arithmétique ; elle lui avait proposé de m'apprendre à tenir les livres : mais mon bourru reçut très-mal la proposition , craignant peut-être d'être supplanté. Ainsi tout mon travail , après mon burin , était de transcrire quelques comptes et mémoires , de mettre au net quelques livres , et de traduire quelques lettres de commerce d'italien en français. Tout d'un coup

mon homme s'avisa de revenir à la proposition faite et rejetée , et dit qu'il m'apprendrait les comptes à parties doubles , et qu'il voulait me mettre en état d'offrir mes services à M. *Basile* , quand il serait de retour. Il y avait dans son ton , dans son air , je ne sais quoi de faux , de malin , d'ironique qui ne me donnait pas de la confiance. Madame *Basile* , sans attendre réponse , lui dit sèchement que je lui étais obligé de ses offres , qu'elle espérait que la fortune favoriserait enfin mon mérite , et que ce serait grand dommage qu'avec tant d'esprit je ne fusse qu'un commis.

Elle m'avait dit plusieurs fois qu'elle voulait me faire faire une connaissance qui pourrait m'être utile. Elle pensait assez sagement pour sentir qu'il était temps de me détacher d'elle. Nos muettes déclarations s'étaient faites le jeudi. Le dimanche elle donna un dîné où je me trouvai , et où se trouva aussi un jacobin de bonne mine auquel elle me présenta. Le moine me traita très-affectueusement , me félicita sur ma conversion , et me dit plusieurs choses sur mon histoire qui m'apprirent qu'elle la lui avait détaillée : puis me donnant deux petits coups d'un

revers de main sur la joue, il me dit d'être sage , d'avoir bon courage , et de l'aller voir , que nous causerions plus à loisir ensemble. Je jugeai par les égards que tout le monde avait pour lui que c'était un homme de considération , et par le ton paternel qu'il prenait avec madame *Basile* qu'il était son confesseur. Je me rappelle bien aussi que sa décente familiarité était mêlée de marques d'estime et même de respect pour sa pénitente qui me firent alors moins d'impression qu'elles ne m'en font aujourd'hui. Si j'avais eu plus d'intelligence , combien j'eusse été touché d'avoir pu rendre sensible une jeune femme respectée par son confesseur !

La table ne se trouva pas assez grande pour le nombre que nous étions. Il en fallut une petite où j'eus l'agréable tête-à-tête de monsieur le commis. Je n'y perdis rien du côté des attentions et de la bonne chère ; il y eut bien des assiettes envoyées à la petite table dont l'intention n'était sûrement pas pour lui. Tout allait très-bien jusque-là ; les femmes étaient fort gaies, les hommes fort galans , madame *Basile* faisait ses honneurs avec une grâce charmante. Au milieu du dîné l'on entend arrêter une chaise à la porte, quelqu'un

qu'un monte ; c'est M. *Basile*. Je le vois comme s'il entrait actuellement , en habit d'écarlate à boutons d'or ; couleur que j'ai prise en aversion depuis ce jour-là. M. *Basile* était un grand et bel homme , qui se présentait très-bien. Il entre avec fracas , et de l'air de quelqu'un qui surprend son monde , quoiqu'il n'y eût là que de ses amis. Sa femme lui saute au cou , lui prend les mains , lui fait mille caresses qu'il reçoit sans les lui rendre. Il salue la compagnie , on lui donne un couvert , il mange. A peine avait-on commencé de parler de son voyage , que jetant les yeux sur la petite table , il demande d'un ton sévère ce que c'est que ce petit garçon qu'il aperçoit là. Madame *Basile* le lui dit tout naïvement. Il demande si je loge dans la maison ? On lui dit que non. Pourquoi non ? reprend-il grossièrement : puisqu'il s'y tient le jour , il peut bien y rester la nuit. Le moine prit la parole , et après un éloge grave et vrai de madame *Basile* , il fit le mien en peu de mots ; ajoutant que loin de blâmer la pieuse charité de sa femme , il devait s'empres- ser d'y prendre part , puisque rien n'y passait les bornes de la discrétion. Le mari répliqua d'un ton d'humeur dont il cachait

la moitié , contenu par la présence du moine ; mais qui suffit pour me faire sentir qu'il avait des instructions sur mon compte , et que le commis m'avait servi de sa façon.

A peine était-on hors de table , que celui-ci , dépêché par son bourgeois , vint en triomphe me signifier de sa part de sortir à l'instant de chez lui et de n'y remettre les pieds de ma vie. Il assaisonna sa commission de tout ce qui pouvait la rendre insultante et cruelle. Je partis sans rien dire , mais le cœur navré , moins de quitter cet aimable femme , que de la laisser en proie à la brutalité de son mari. Il avait raison , sans doute , de ne vouloir pas qu'elle fût infidelle : mais quoique sage et bien née , elle était italienne , c'est-à-dire sensible et vindicative ; et il avait tort , ce me semble , de prendre avec elle les moyens les plus propres à s'attirer le malheur qu'il craignait.

Tel fut le succès de ma première aventure. Je voulus essayer de repasser deux ou trois fois dans la rue , pour revoir au moins celle que mon cœur regrettait sans cesse : mais au-lieu d'elle je ne vis que son mari et le vigilant commis qui m'ayant apperçu , me fit avec l'aune de la boutique un geste plus



expressif qu'attirant. Me voyant si bien guetté, je perdis courage et n'y passai plus. Je voulus aller voir au moins le patron qu'elle m'avait ménagé. Malheureusement je ne savais pas son nom. Je rôdai plusieurs fois inutilement autour du couvent pour tâcher de le rencontrer. Enfin d'autres événemens m'ôtèrent les charmans souvenirs de madame *Basile*, et dans peu je l'oubliai si bien, qu'aussi simple et aussi novice qu'auparavant, je ne restai pas même affriandé de jolies femmes.

Cependant ses libéralités avaient un peu remonté mon petit équipage ; très-modestement toutefois, et avec la précaution d'une femme prudente, qui regardait plus à la propreté qu'à la parure, et qui voulait m'empêcher de souffrir, et non pas me faire briller. Mon habit que j'avais apporté de Genève était bon et portable encore ; elle y ajouta seulement un chapeau et quelque linge. Je n'avais point de manchettes ; elle ne voulut point m'en donner, quoique j'en eusse bonne envie. Elle se contenta de me mettre en état de me tenir propre, et c'est un soin qu'il ne fallut pas me recommander, tant que je parus devant elle.

Peu de jours après ma catastrophe, mon

## 148 LES CONFESIONS.

hôtesse qui, comme j'ai dit, m'avait pris en amitié, me dit qu'elle m'avait peut-être trouvé une place, et qu'une dame de condition voulait me voir. A ce mot, je me crus tout de bon dans les hautes aventures, car j'en revenais toujours là. Celle-ci ne se trouva pas aussi brillante que je me l'étais figurée. Je fus chez cette dame avec le domestique qui lui avait parlé de moi. Elle m'interrogea, m'examina; je ne lui déplais pas; et tout de suite j'entrai à son service, non pas tout-à-fait en qualité de favori, mais en qualité de laquais. Je fus vêtu de la couleur de ses gens: la seule distinction fut qu'ils portaient l'aiguillette, et qu'on ne me la donna pas: comme il n'y avait point de galons à sa livrée, cela faisait à-peu-près un habit bourgeois. Voilà le terme inattendu auquel aboutirent enfin toutes mes grandes espérances.

Madame la comtesse de *Vercellis*, chez qui j'entrai, était veuve et sans enfans; son mari était piémontais: pour elle, je l'ai toujours crue savoyarde; ne pouvant imaginer qu'une piémontaise parlât si bien français et eût un accent si pur. Elle était entre deux âges, d'une figure fort noble, d'un esprit orné, aimant la littérature française, et s'y connaissant.

Elle écrivait beaucoup, et toujours en français. Ses lettres avaient le tour et presque la grâce de celles de madame de *Sévigné* ; on aurait pu s'y tromper à quelques-unes. Mon principal emploi , et qui ne me déplaisait pas , était de les écrire sous sa dictée ; un cancer au sein , qui la faisait beaucoup souffrir , ne lui permettant plus d'écrire elle-même.

Madame de *Vercellis* avait non-seulement beaucoup d'esprit , mais une ame élevée et forte. J'ai suivi sa dernière maladie , je l'ai vue souffrir et mourir sans jamais marquer un instant de faiblesse , sans faire le moindre effort pour se contraindre , sans sortir de son rôle de femme , et sans se douter qu'il y eût à cela de la philosophie ; mot qui n'était pas encore à la mode , et qu'elle ne connaissait même pas dans le sens qu'il porte aujourd'hui. Cette force de caractère allait quelquefois jusqu'à la sécheresse. Elle m'a toujours paru aussi peu sensible pour autrui que pour elle-même ; et quand elle faisait du bien aux malheureux , c'était pour faire ce qui était bien en soi ; plutôt que par une véritable commisération. J'ai un peu éprouvé de cette insensibilité pendant les trois mois

que j'ai passés auprès d'elle. Il était naturel qu'elle prît en affection un jeune homme de quelque espérance et qu'elle avait incessamment sous les yeux, et qu'elle songeât, se sentant mourir, qu'après elle il aurait besoin de secours et d'appui : cependant, soit qu'elle ne me jugeât pas digne d'une attention particulière, soit que les gens qui l'obsédaient ne lui aient permis de songer qu'à eux, elle ne fit rien pour moi.

Je me rappelle pourtant fort bien qu'elle avait marqué quelque curiosité de me connaître. Elle m'interrogeait quelquefois ; elle était bien aise que je lui montrasse les lettres que j'écrivais à Mme. de *Warens*, que je lui rendisse compte de mes sentimens. Mais elle n'en prenait assurément pas bien pour les connaître en ne me montrant jamais les siens. Mon cœur aimait à s'épancher pourvu qu'il sentît que c'était dans un autre. Des interrogations sèches et froides, sans aucun signe d'approbation ni de blâme sur mes réponses, ne me donnaient aucune confiance. Quand rien ne m'apprenait si mon babil plaisait ou déplaisait j'étais toujours en crainte, et je cherchais moins à montrer ce que je pensais qu'à ne rien dire qui pût me nuire. J'ai re-

remarqué depuis que cette manière sèche d'interroger les gens pour les connaître, est un tic assez commun chez les femmes qui se piquent d'esprit. Elles s'imaginent qu'en ne laissant point paraître leur sentiment, elles parviendront à mieux pénétrer le vôtre ; mais elles ne voient pas qu'elles ôtent par-là le courage de le montrer. Un homme qu'on interroge commence par cela seul à se mettre en garde ; et s'il croit que, sans prendre à lui un véritable intérêt, on ne veut que le faire jaser, il ment, ou se tait, ou redouble d'attention sur lui-même, et aime encore mieux passer pour un sot que d'être dupe de votre curiosité. Enfin c'est toujours un mauvais moyen de lire dans le cœur des autres que d'affecter de cacher le sien.

Mme. de *Vercellis* ne m'a jamais dit un mot qui sentît l'affection, la pitié, la bienveillance. Elle m'interrogeait froidement, je répondais avec réserve. Mes réponses étaient si timides qu'elle dut les trouver basses et s'en ennuya. Sur la fin elle ne me questionnait plus, ne me parla plus que pour son service. Elle me jugea moins sur ce que j'étais, que sur ce qu'elle m'avait fait ; et à force de ne

## 152 LES CONFESIONS.

voir en moi qu'un laquais , elle m'empêcha de lui paraître autre chose.

Je crois que j'éprouvai dès-lors ce jeu malin des intérêts cachés qui m'a traversé toute ma vie , et qui ma donné une aversion bien naturelle pour l'ordre apparent qui les produit, Madame de *Vercellis* n'ayant point d'enfans , avait pour héritier son neveu le comte de *la Roque* qui lui faisait assidument sa cour. Outre ces ses principaux domestiques qui la voyaient tirer à sa fin ne s'oubliaient pas ; et il y avait tant d'empressés autour d'elle , qu'il était difficile qu'elle eût du temps pour penser à moi. A la tête de sa maison était un nommé *M. Lorenzy* , homme adroit , dont la femme encore plus adroite s'était tellement insinuée dans les bonnes grâces de sa maîtresse , qu'elle était plutôt chez elle sur le pied d'une amie que d'une femme à ses gages. Elle lui avait donné pour femme-de-chambre une nièce à elle appelée *Mlle. Pontal* , fine mouche qui se donnait des airs de demoiselle suivante , et aidait sa tante à obséder si bien leur maîtresse , qu'elle ne voyait que par leurs yeux et n'agissait que par leurs mains. Je n'eus pas le bonheur d'agréer à ces trois personnes : je leur obéissais , mais je ne les servais pas ; je n'imagi-

mais pas qu'outre le service de notre commune maîtresse je dusse être encore le valet de ses valets. J'étais d'ailleurs une espèce de personnage inquiétant pour eux. Ils voyaient bien que je n'étais pas à ma place ; ils craignaient que madame ne le vît aussi , et que ce qu'elle ferait pour m'y mettre ne diminuât leurs portions ; car ces sortes de gens , trop avides pour être justes , regardent tous les legs qui sont pour d'autres comme pris sur leur propre bien. Ils se réunirent donc pour m'écarter de ses yeux. Elle aimait à écrire des lettres ; c'était un amusement pour elle dans son état : ils l'en dégoutèrent et l'en firent détourner par le médecin en la persuadant que cela la fatiguait. Sous prétexte que je n'entendais pas le service , on employait au-lieu de moi deux gros manans de porteurs de chaises autour d'elle : enfin l'on fit si bien que quand elle fit son testament, il y avait huit jours que je n'étais entré dans sa chambre. Il est vrai qu'après cela j'y entrai comme auparavant , et j'y fus même plus assidu que personne : car les douleurs de cette pauvre femme me déchiraient , la constance avec laquelle elle les souffrait me la rendait extrêmement respectable et chère , et j'ai bien versé dans sa

chambre des larmes sincères , sans qu'elle ni personne s'en aperçût.

Nous la perdîmes enfin. Je la vis expirer. Sa vie avait été celle d'une femme d'esprit et de sens ; sa mort fut celle d'un sage. Je puis dire qu'elle me rendit la religion catholique aimable par la sérénité d'ame avec laquelle elle en remplit les devoirs , sans négligence et sans affectation. Elle était naturellement sérieuse. Sur la fin de sa maladie elle prit une sorte de gaieté trop égale pour être jouée , et qui n'était qu'un contre-poids donné par la raison même , contre la tristesse de son état. Elle ne garda le lit que les deux derniers jours , et ne cessa de s'entretenir paisiblement avec tout le monde. Enfin ne parlant plus , et déjà dans les combats de l'agonie , elle fit un gros pet. Bon ! dit-elle en se retournant , femme qui pette n'est pas morte. Ce furent les derniers mots qu'elle prononça.

Elle avait légué un an de leurs gages à ses bas domestiques ; mais n'étant point couché sur l'état de sa maison , je n'eus rien. Cependant le comte de *la Roque* me fit donner trente livres et me laissa l'habit neuf que j'avais sur le corps , et que M. *Lorenzy* voulait m'ôter. Il promit même de chercher à me placer



me permit de l'aller voir. J'y fus deux ou trois fois sans pouvoir lui parler. J'étais facile à rebuter, je n'y retournai plus. On verra bientôt que j'eus tort.

Qu'en ai-je achevé tout ce que j'avais à dire de mon séjour chez Mme. de *Vercellis* ! Mais , bien que mon apparente situation demeurât la même , je ne sortis pas de sa maison comme j'y étais entré. J'en emportai les longs souvenirs du crime et l'insupportable poids des remords dont, au bout de quarante ans , ma conscience est encore chargée, et dont l'amer sentiment , loin de s'affaiblir, s'irrite à mesure que je vieillis. Qui croirait que la faute d'un enfant pût avoir des suites aussi cruelles ? C'est de ces suites plus que probables que mon cœur ne saurait se consoler. J'ai peut-être fait périr dans l'opprobre et dans la misère une fille aimable , honnête , estimable , et qui sûrement valait beaucoup mieux que moi.

Il est bien difficile que la dissolution d'un ménage n'entraîne un peu de confusion dans la maison , et qu'il ne s'égare bien des choses. Cependant telle était la fidélité des domestiques , et la vigilance de M. et Mme. *Lorenzy* , que rien ne se trouva de manque

## 436 LES CONFESIONS.

sur l'inventaire. La seule Mlle. *Pontal* perdit un petit ruban couleur de rose et argent déjà vieux. Beaucoup d'autres meilleures choses étaient à ma portée ; ce ruban seul me tenta , je le volai , et , comme je ne le cachais guère , on me le trouva bientôt. On voulut savoir où je l'avais pris. Je me trouble , je balbutie , et enfin je dis en rougissant , que c'est *Marion* qui me l'a donné. *Marion* était une jeune mauriennoise , dont madame de *Vercellis* avait fait sa cuisinière , quand , cessant de donner à manger , elle avait renvoyé la sienne , ayant plus besoin de bons bouillons que de ragoûts fins. Non-seulement *Marion* était jolie , mais elle avait une fraîcheur de coloris qu'on ne trouve que dans les montagnes , et sur-tout un air de modestie et de douceur qui faisait qu'on ne pouvait la voir sans l'aimer. D'ailleurs bonne fille , sage , et d'une fidélité à toute épreuve. C'est ce qui surprit quand je la nommai. L'on n'avait guère moins de confiance en moi qu'en elle , et l'on jugea qu'il importait de vérifier lequel était le fripon des deux. On la fit venir ; l'assemblée était nombreuse , le comte de *la Roque* y était. Elle arrive , on lui montre le ruban , je la charge effrontément ; elle reste

interdite, se tait, me jette un regard qui aurait désarmé les démons et auquel mon barbare cœur résiste. Elle nie enfin avec assurance, mais sans emportement, m'apostrophe, m'exhorte à rentrer en moi-même, à ne pas déshonorer une fille innocente qui ne m'a jamais de mal; et moi avec une impudence infernale je confirme ma déclaration et lui soutiens en face qu'elle m'a donné le ruban. La pauvre fille se mit à pleurer, et ne me dit que ces mots; Ah *Rousseau* ! je vous croyais un bon caractère. Vous me rendez bien malheureuse, mais je ne voudrais pas être à votre place. Voilà tout. Elle continua de se défendre avec autant de simplicité que de fermeté, mais sans se permettre jamais contre moi la moindre invective. Cette modération comparée à mon ton décidé lui fit tort. Il ne semblait pas naturel de supposer d'un côté une audace aussi diabolique, et de l'autre une aussi angélique douceur. On ne parut pas se décider absolument, mais les préjugés étaient pour moi. Dans le tracas où l'on était on ne se donna pas le temps d'approfondir la chose, et le comte de *la Roque* en nous renvoyant tous deux se contenta de dire que la conscience du coupable vengerait

## 158 LES CONFESSIONS:

assez l'innocent. Sa prédiction n'a pas été vaine ; elle ne cesse pas un seul jour de s'accomplir.

J'ignore ce que devint cette victime de ma calomnie ; mais il n'y a pas d'apparence qu'elle ait après cela trouvé facilement à se bien placer. Elle emportait une imputation cruelle à son honneur de toutes manières. Le vol n'était qu'une bagatelle , mais enfin c'était un vol , et qui pis est , employé à séduire un jeune garçon ; enfin le mensonge et l'obstination ne laissent rien à espérer de celle en qui tant de vices étaient réunis. Je ne regarde pas même la misère et l'abandon comme le plus grand danger auquel je l'aie exposée. Qui sait , à son âge , où le découragement de l'innocence avilie a pu la porter ? Eh ! si le remords d'avoir pu la rendre malheureuse est insupportable ; qu'on juge de celui d'avoir pu la rendre pire que moi.

Ce souvenir cruel me trouble quelquefois et me bouleverse au point de voir dans mes insomnies cette pauvre fille venir me reprocher mon crime , comme s'il n'était commis que d'hier. Tant que j'ai vécu tranquille , il m'a moins tourmenté ; mais , au milieu d'une vie orageuse , il m'ôte la plus douce consola-

tion des innocens persécutés : il me fait bien sentir ce que je crois avoir dit dans quelque ouvrage , que le remords s'endort durant un destin prospère et s'aigrit dans l'adversité. Cependant je n'ai jamais pu prendre sur moi de décharger mon cœur de cet aveu dans le sein d'un ami. La plus étroite intimité ne me l'a jamais fait faire à personne , pas même à Mme. de *Warens*. Tout ce que j'ai pu faire a été d'avouer que j'avais à me reprocher une action atroce , mais jamais je n'ai dit en quoi elle consistait. Ce poids est donc resté jusqu'à ce jour sans allègement sur ma conscience , et je puis dire que le désir de m'en délivrer en quelque sorte a beaucoup contribué à la résolution que j'ai prise d'écrire mes Confessions.

J'ai procédé rondement dans celle que je viens de faire , et l'on ne trouvera surement pas que j'aie ici pallié la noirceur de mon forfait. Mais je ne remplirais pas le but de ce livre si je n'exposais en même-temps mes dispositions intérieures , et que je craignisse de m'excuser en ce qui est conforme à la vérité : Jamais la méchanceté ne fut plus loin de moi que dans ce cruel moment ; et lorsque je chargeai cette malheureuse fille , il est bizarre ,

mais il est vrai que mon amitié pour elle en fut la cause. Elle était présente à ma pensée, je m'excusai sur le premier objet qui s'offrit. Je l'accusai d'avoir fait ce que je voulais faire, et de m'avoir donné le ruban parce que mon intention était de le lui donner. Quand je la vis paraître ensuite, mon cœur fut déchiré, mais la présence de tant de monde fut plus forte que mon repentir. Je craignais peu la punition, je ne craignais que la honte ; mais je la craignais plus que la mort, plus que le crime, plus que tout au monde. J'aurais voulu m'enfoncer, m'étouffer dans le centre de la terre : l'invincible honte l'emporta sur tout, la honte seule fit mon impudence ; et plus je devenais criminel, plus l'effroi d'en convenir me rendait intrépide. Je ne voyais que l'horreur d'être reconnu, déclaré publiquement, moi présent, voleur, menteur, calomniateur. Ce trouble universel m'ôtait tout autre sentiment. Si l'on m'eût laissé revenir à moi-même, j'aurais infailliblement tout déclaré. Si M. de *la Roque* m'eût pris à part, qu'il m'eût dit : Ne perdez pas cette pauvre fille ; si vous êtes coupable, avouez-le moi : je me serais jeté à ses pieds dans l'instant ;

j'en suis parfaitement sûr. Mais on ne fit que m'intimider quand il fallait me donner du courage. L'âge est encore une attention qu'il est juste de faire. A peine étais-je sorti de l'enfance , ou plutôt j'y étais encore. Dans la jeunesse les véritables noirceurs sont plus criminelles encore que dans l'âge mûr ; mais ce qui n'est que faiblesse l'est beaucoup moins , et ma faute au fond n'était guère autre chose. Aussi son souvenir m'afflige-t-il moins à cause du mal en lui-même , qu'à cause de celui qu'il a dû causer. Il m'a même fait ce bien de me garantir pour le reste de ma vie de tout acte tendant au crime par l'impression terrible qui m'est restée du seul que j'aie jamais commis : et je crois sentir que mon aversion pour le mensonge me vient en grande partie du regret d'en avoir pu faire un aussi noir. Si c'est un crime qui puisse être expié, comme j'ose le croire , il doit l'être par tant de malheurs dont la fin de ma vie est accablée, par quarante ans de droiture et d'honneur dans des occasions difficiles : et la pauvre *Marion* trouve tant de vengeurs en ce monde, que quelque grande qu'ait été mon offense envers elle , je crains peu d'en emporter

**162 LES CONFESIONS.**

la culpabilité avec moi. Voilà ce que j'avais à dire sur cet article. Qu'il me soit permis de n'en reparler jamais.

*Fin du second Livre.*



## LIVRE TROISIÈME.

**S**ORTI de chez Mme. de *Vercellis* à-peu-près comme j'y étais entré , je retournai chez mon ancienne hôtesse ; et j'y restai cinq ou six semaines , durant lesquelles la santé , la jeunesse et l'oisiveté me rendirent souvent mon tempérament importun. J'étais inquiet , distrait , rêveur ; je pleurais , je soupirais , je désirais un bonheur dont je n'avais pas d'idée , et dont je sentais pourtant la privation. Cet état ne peut se décrire , et peu d'hommes même le peuvent imaginer ; parce que la plupart ont prévenu cette plénitude de vie , à-la-fois tourmentante et délicateuse , qui dans l'ivresse du désir donne un avant-goût de la jouissance. Mon sang allumé remplissait incessamment mon cerveau de filles et de femmes ; mais n'en sentant pas le véritable usage , je les occupais bizarrement en idée à mes fantaisies sans en savoir rien faire de plus : et ces idées tenaient mes sens dans une activité très-incommode , dont par bonheur elles ne m'apprenaient

## 164 LES CONFESIONS.

point à me délivrer. J'aurais donné ma vie pour retrouver un quart-d'heure une demoiselle *Goton*. Mais ce n'était plus le temps où les jeux de l'enfance allaient là comme d'eux-mêmes. La honte, compagne de la conscience du mal, était venue avec les années ; elle avait accru ma timidité naturelle au point de la rendre invincible ; et jamais, ni dans ce tems-là ni depuis, je n'ai pu parvenir à faire une proposition lascive, que celle à qui je la faisais ne m'y ait en quelque sorte contraint par ses avances, quoique sachant qu'elle n'était pas scrupuleuse, et presque, assuré d'être pris au mot.

Mon séjour chez madame de *Vercellis* m'avait procuré quelques connaissances que j'entretenais dans l'espoir qu'elles pourraient m'être utiles. J'allais voir quelquefois entre autres un abbé savoyard appelé *M. Gaimé*, précepteur des enfans du comte de *Mellaredé*. Il était jeune encore et peu répandu, mais plein de bon sens, de probité, de lumières, et l'un des plus honnêtes hommes que j'aie connus. Il ne me fut d'aucune ressource pour l'objet qui m'attirait chez lui ; il n'avait pas assez de crédit pour me placer ; mais je trouvai près de lui des avantages

plus précieux qui m'ont profité toute ma vie : les leçons de la saine morale et les maximes de la droite raison. Dans l'ordre successif de mes goûts et de mes idées , j'avais toujours été trop haut ou trop bas ; *Achille* ou *Thersite* , tantôt héros et tantôt vaurien. *M. Gai* prit le soin de me mettre à ma place et de me montrer à moi-même sans m'épargner ni me décourager. Il me parla très-honorablement de mon naturel et de mes talens ; mais il ajouta qu'il en voyait naître les obstacles qui m'empêcheraient d'en tirer parti , de sorte qu'ils devaient , selon lui , bien moins me servir de degrés pour monter à la fortune que de ressources pour m'en passer. Il me fit un tableau vrai de la vie humaine dont je n'avais que de fausses idées ; il me montra comment , dans un destin contraire , l'homme sage peut toujours tendre au bonheur et courir au plus près du vent pour y parvenir , comment il n'y a point de vrai bonheur sans sagesse , et comment la sagesse est de tous les états. Il amortit beaucoup mon admiration pour la grandeur en me prouvant que ceux qui dominaient les autres , n'étaient ni plus sages ni plus heureux qu'eux. Il me dit une

chose qui m'est souvent revenue à la mémoire ; c'est que si chaque homme pouvait lire dans les cœurs de tous les autres, il y aurait plus de gens qui voudraient descendre que de ceux qui voudraient monter. Cette réflexion dont la vérité frappe, et qui n'a rien d'outré, m'a été d'un grand usage dans le cours de ma vie pour me faire tenir à ma place paisiblement. Il me donna les premières vraies idées de l'honnête, que mon génie ampoulé n'avait saisi que dans ses excès. Il me fit sentir que l'enthousiasme des vertus sublimes était peu d'usage dans la société ; qu'en s'élançant trop haut, on était sujet aux chûtes ; que la continuité des petits devoirs toujours bien remplis ne demandait pas moins de force que les actions héroïques ; qu'on en tirait meilleur parti pour l'honneur et pour le bonheur ; et qu'il valait infiniment mieux avoir toujours l'estime des hommes, que quelquefois leur admiration.

Pour établir les devoirs de l'homme il fallait bien remonter à leurs principes. D'ailleurs, le pas que je venais de faire, et dont mon état présent était la suite, nous conduisait à parler de religion. L'on conçoit déjà que l'honnête M. *Gaimé* est, du moins en grande

partie, l'original du Vicaire savoyard. Seulement la prudence l'obligeant à parler avec plus de réserve, il s'expliqua moins ouvertement sur certains points; mais, au reste, ses maximes, ses sentimens, ses avis furent les mêmes, et jusqu'au conseil de retourner dans ma patrie, tout fut comme je l'ai rendu depuis au public. Ainsi, sans m'étendre sur des entretiens dont chacun peut voir la substance, je dirai que ses leçons sages, mais d'abord sans effet, furent dans mon cœur un germe de vertu et de religion qui ne s'y étouffa jamais, et qui n'attendait pour fructifier que les soins d'une main plus chérie.

Quoiqu'alors ma conversion fût peu solide, je ne laissai pas d'être ému. Loin de m'ennuyer de ses entretiens, j'y pris goût à cause de leur clarté, de leur simplicité, et sur-tout d'un certain intérêt de cœur dont je sentais qu'ils étaient pleins. J'ai l'ame aimante, et je me suis toujours attaché aux gens, moins à proportion du bien qu'ils m'ont fait que de celui qu'ils m'ont voulu, et c'est sur quoi mon tact ne me trompe guère. Aussi je m'affectionnais véritablement à M. *Gaime*, j'étais, pour ainsi dire, son second disciple; et cela me fit pour le moment même l'inestimable

## 168 LES CONFESIONS.

bien de me détourner de la pente au vice ; où m'entraînait mon oisiveté.

Un jour que je ne pensais à rien moins , on vint me chercher de la part du comte de *la Roque*. A force d'y aller et de ne pouvoir lui parler , je m'étais ennuyé , je n'y allais plus : je crus qu'il m'avait oublié , ou qu'il lui était resté de mauvaises impressions de moi. Je me trompais. Il avait été témoin plus d'une fois du plaisir avec lequel je remplissais mon devoir auprès de sa tante ; il le lui avait même dit , et il m'en reparla quand moi-même je n'y songeais plus. Il me reçut bien , me dit que , sans m'amuser de promesses vagues , il avait cherché à me placer ; qu'il avait réussi , qu'il me mettait en chemin de devenir quelque chose , que c'était à moi de faire le reste ; que la maison où il me faisait entrer était puissante et considérée , que je n'avais pas besoin d'autres protecteurs pour m'avancer , et que quoique traité d'abord en simple domestique , comme je venais de l'être , je pouvais être assuré que , si l'on me jugeait par mes sentimens et par ma conduite au-dessus de cet état , on était disposé à ne m'y pas laisser. La fin de ce discours démentit cruellement les brillantes  
espérances

espérances que le commencement m'avait données. Quoi ! toujours laquais ? me dis-je en moi-même avec un dépit amer que la confiance effaça bientôt. Je me sentais trop peu fait pour cette place pour craindre qu'on m'y laissât.

Il me mena chez le comte de *Gouvon*, premier écuyer de la reine et chef de l'illustre maison de *Solar*. L'air de dignité de ce respectable vieillard me rendit plus touchante l'affabilité de son accueil. Il m'interrogea avec intérêt et je lui répondis avec sincérité. Il dit au comte de *la Roque* que j'avais une physionomie agréable et qui promettait de l'esprit, qu'il lui paraissait qu'en effet je n'en manquais pas, mais que ce n'était pas là tout, et qu'il fallait voir le reste. Puis se tournant vers moi : Mon enfant, me dit-il, presque en toutes choses les commencemens sont rudes ; les vôtres ne le seront pourtant pas beaucoup. Soyez sage, et cherchez à plaire ici à tout le monde ; voilà quant à présent votre unique emploi. Du reste, ayez bon courage ; on veut prendre soin de vous. Tout de suite il passa chez la marquise de *Breil*, sa belle-fille, et me présenta à elle, puis à l'abbé de *Gouvon*, son fils. Ce début

me parut de bon augure. J'en savais assez déjà pour juger qu'on ne fait pas tant de façon à la réception d'un laquais. En effet on ne me traita pas comme tel. J'eus la table de l'office ; on ne me donna point d'habit de livrée : et le comte de *Favria*, jeune étourdi, m'ayant voulu faire monter derrière son carrosse, son grand-père défendit que je montasse derrière aucun carrosse, et que je suivisse personne hors de la maison. Cependant je servais à table, et je faisais à-peu-près audedans le service d'un laquais ; mais je le faisais en quelque façon librement, sans être attaché nommément à personne. Hors quelques lettres qu'on me dictait, et des images que le comte de *Favria* me faisait découper ; j'étais presque le maître de tout mon temps dans la journée. Cette épreuve dont je ne m'apercevais pas, était assurément très-dangereuse ; elle n'était pas même fort humaine ; car cette grande oisiveté pouvait me faire contracter des vices que je n'aurais pas eus sans cela.

Mais c'est ce qui très-heureusement n'arriva point. Les leçons de M. *Gaime* avaient fait impression sur mon cœur, et j'y pris tant de goût que je m'échappais quelquefois pour



aller les entendre encore. Je crois que ceux qui me voyaient sortir ainsi furtivement ne devinaient guère où j'allais. Il ne se peut rien de plus sensé que les avis qu'il me donna sur ma conduite. Mes commencemens furent admirables ; j'étais d'une assiduité, d'une attention , d'un zèle qui charmait tout le monde. L'abbé *Gaimem* avait sagement averti de modérer cette première ferveur , de peur qu'elle ne vînt à se relâcher et qu'on n'y prît garde. Votre début, me dit-il, est la règle de ce qu'on exigera de vous : tâchez de vous ménager de quoi faire plus dans la suite , mais gardez-vous de faire jamais moins.

Comme on ne m'avait guère examiné sur mes petits talens, et qu'on ne me supposait que ceux que m'avait donnés la nature, il ne paraissait pas, malgré ce que le comte de *Gouvon* m'avait pu dire, qu'on songeât à tirer parti de moi. Des affaires vinrent à la traverse, et je fus à-peu-près oublié. Le marquis de *Bréil*, fils du comte de *Gouvon*, était alors ambassadeur à Vienne. Il survint des mouvemens à la cour, qui se firent sentir dans la famille, et l'on y fut quelques semaines dans une agitation qui ne laissait

guère le temps de penser à moi. Cependant jusque-là je m'étais peu relâché. Une chose me fit du bien et du mal, en m'éloignant de toute dissipation extérieure, mais en me rendant un peu plus distrait sur mes devoirs.

Mlle. de *Breil* était une jeune personne à-peu-près de mon âge, bien faite, assez belle, très-blanche, avec des cheveux très-noirs, et quoique brune, portant sur son visage cet air de douceur des blondes, auquel mon cœur n'a jamais résisté. L'habit de cour, si favorable aux jeunes personnes, marquait sa jolie taille, dégageait sa poitrine et ses épaules, et rendait son teint encore plus éblouissant par le deuil qu'on portait alors. On dira que ce n'est pas à un domestique de s'apercevoir de ces choses-là ; j'avais tort sans doute, mais je m'en apercevais toutefois, et même je n'étais pas le seul. Le maître-d'hôtel et les valets-de-chambre en parlaient quelquefois à table avec une grossièreté qui me faisait cruellement souffrir. La tête ne me tournait pourtant pas au point d'être amoureux tout de bon. Je ne m'oubliais point ; je me tenais à ma place, et mes désirs même ne s'émancipaient pas. J'aimais à voir Mlle. de *Breil*, à lui entendre dire quelques mots

qui marquaient de l'esprit , du sens , de l'honnêteté ; mon ambition bornée au plaisir de la servir n'allait point au-delà de mes droits. A table j'étais attentif à chercher l'occasion de les faire valoir. Si son laquais quittait un moment sa chaise , à l'instant on m'y voyait établi : hors de-là je me tenais vis-à-vis d'elle ; je cherchais dans ses yeux ce qu'elle allait demander , j'épiais le moment de changer son assiette. Que n'aurais-je point fait pour qu'elle daignât m'ordonner quelque chose , me regarder , me dire un seul mot : mais point ; j'avais la mortification d'être nul pour elle ; elle ne s'apercevait pas même que j'étais là. Cependant son frère qui m'adressait quelquefois la parole à table , m'ayant dit je ne sais quoi de peu obligeant , je lui fis une réponse si fine et si bien tournée , qu'elle y fit attention et jeta les yeux sur moi. Ce coup-d'œil qui fut court ne laissa pas de me transporter. Le lendemain l'occasion se présenta d'en obtenir un second , et j'en profitai. On donnait ce jour-là un grand dîné , où pour la première fois je vis avec beaucoup d'étonnement le maître-d'hôtel servir l'épée au côté et le chapeau sur la tête. Par hasard on vint à parler de la devise de

la maison de *Solar*, qui était sur la tapisserie avec les armoiries : *Tel fiert qui ne tue pas*. Comme les Piémontais ne sont pas pour l'ordinaire consommés dans la langue française, quelqu'un trouva dans cette devise une faute d'orthographe, et dit qu'au mot *fiert* il ne fallait point de *t*.

Le vieux comte de *Gouvon* allait répondre, mais ayant jeté les yeux sur moi, il vit que je souriais sans oser rien dire : il m'ordonna de parler. Alors je dis que je ne croyais pas que le *t* fût de trop ; que *fiert* était un vieux mot français qui ne venait pas du nom *ferus*, fier, menaçant ; mais du verbe *ferit*, il frappe, il blesse. Qu'ainsi la devise ne me paraissait pas dire, tel menage, mais *tel frappe qui ne tue pas*.

Tout le monde me regardait et se regardait sans rien dire. On ne vit de là vie un pareil étonnement. Mais ce qui me flatte davantage fut de voir clairement sur le visage de Mlle. de *Breil* un air de satisfaction. Cette personne si dédaigneuse daigna me jeter un second regard qui valait tout au moins le premier ; puis tournant les yeux vers son grand-papa, elle semblait attendre avec une sorte d'impatience la louange qu'il me devait,

et qu'il me donna en effet si pleine et entière et d'un air si content, que toute la table s'empressa de faire chorus. Ce moment fut court, mais délicieux à tous égards. Ce fut un de ces momens trop rares qui replacent les choses dans leur ordre naturel, et vengent le mérite avili des outrages de la fortune. Quelques minutes après, Mlle. de *Breil*, levant de rechef les yeux sur moi, me pria d'un ton de voix aussi timide qu'affable de lui donner à boire. On juge que je ne la fis pas attendre : mais en approchant je fus saisi d'un tel tremblement qu'ayant trop rempli le verre, je répandis une partie de l'eau sur l'assiette et même sur elle. Son frère me demanda étourdiment pourquoi je tremblais si fort. Cette question ne servit pas à me rassurer, et Mlle. de *Breil* rougit jusqu'au blanc des yeux.

Ici finit le roman, où l'on remarquera, comme avec Mme. *Basile* et dans toute la suite de ma vie, que je ne suis pas heureux dans la conclusion de mes amours. Je m'affectionnai inutilement à l'antichambre de Mme. de *Breil* ; je n'obtins plus une seule marque d'attention de la part de sa fille. Elle sortait et entrait sans me regarder, et

## 176 LES CONFESIONS.

moi j'osais à peine jeter les yeux sur elle. J'étais même si bête et si mal-adroit qu'un jour qu'elle avait en passant laissé tomber son gant ; au-lieu de m'élancer sur ce gant que j'aurais voulu couvrir de baisers , je n'osai sortir de ma place ; et je laissai ramasser le gant par un gros butor de valet que j'aurais volontiers écrasé. Pour achever de m'intimider, je m'aperçus que je n'avais pas le bonheur d'agréer à Mme. de *Breil*. Non-seulement elle ne m'ordonnait rien, mais elle n'acceptait jamais mon service, et deux fois me trouvant dans son antichambre elle me demanda d'un ton fort sec si je n'avais rien à faire ? Il fallut renoncer à cette chère antichambre : j'en eus d'abord du regret ; mais les distractions vinrent à la traverse, et bientôt je n'y pensai plus.

J'eus de quoi me consoler du dédain de madame de *Breil* par les bontés de son beau-père , qui s'aperçut enfin que j'étais là. Le soir du dîné dont j'ai parlé , il eut avec moi un entretien d'une demi-heure , dont il parut content et dont je fus enchanté. Ce bon vieillard, quoiqu'homme d'esprit, en avait moins que madame de *Vercellis*, mais il avait plus d'entrailles, et je réussis mieux

auprès de lui. Il me dit de m'attacher à l'abbé de *Gouvon* son fils , qui m'avait pris en affection , que cette affection , si j'en profitais , pouvait m'être utile , et me faire acquérir ce qui me manquait pour les vues qu'on avait sur moi. Dès le lendemain matin je volai chez M. l'abbé. Il ne me reçut point en domestique ; il me fit asseoir au coin de son feu , et m'interrogeant avec la plus grande douceur , il vit bientôt que mon éducation , commencée sur tant de choses , n'était achevée sur aucune. Trouvant sur-tout que j'avais peu de latin , il entreprit de m'en enseigner davantage. Nous convînmes que je me rendrais chez lui tous les matins , et je commençai dès le lendemain. Ainsi , par une de ces bizarreries qu'on trouvera souvent dans le cours de ma vie , en même-temps au-dessus et au-dessous de mon état , j'étais disciple et valet dans la même maison : et dans ma servitude j'avais cependant un précepteur d'une naissance à ne l'être que des enfans des rois.

M. l'abbé de *Gouvon* était un cadet destiné par sa famille à l'épiscopat , et dont par cette raison l'on avait poussé les études plus qu'il n'est ordinaire aux enfans de qualité. On l'avait envoyé à l'université de Sienné , où

il avait resté plusieurs années , et dont il avait rapporté une assez forte dose de cruscantisme pour être à-peu-près à Turin ce qu'était jadis à Paris l'abbé de *Dangeau*. Le dégoût de la théologie l'avait jeté dans les belles-lettres , ce qui est très - ordinaire en Italie à ceux qui courent la carrière de la prélature. Il avait bien lu les poètes ; il faisait passablement des vers latins et italiens. En un mot , il avait le goût qu'il fallait pour former le mien , et mettre quelque choix dans le fatras dont je m'étais farci la tête. Mais soit que mon babil lui eût fait quelque illusion sur mon savoir , soit qu'il ne pût supporter l'ennui du latin élémentaire , il me mit d'abord beaucoup trop haut ; et à peine m'eût-il fait traduire quelques fables de *Phèdre* , qu'il me jeta dans *Virgile* où je n'entendais presque rien. J'étais destiné , comme on verra dans la suite , à apprendre souvent le latin , et à ne le savoir jamais. Cependant je travaillais avec assez de zèle , et M. l'abbé me prodiguait ses soins avec une bonté dont le souvenir m'attendrit encore. Je passais avec lui une bonne partie de la matinée , tant pour mon instruction que pour son service ; non pour celui de sa per-



sonné , car il ne souffrit jamais que je lui en rendisse aucun , mais pour écrire sous sa dictée et pour copier ; et ma fonction de secrétaire me fut plus utile que celle d'écolier. Non-seulement j'appris ainsi l'italien dans sa pureté , mais je pris du goût pour la littérature et quelque discernement des bons livres qui ne s'acquerraient pas chez la *Tribu* , et qui me servit beaucoup dans la suite , quand je me mis à travailler seul.

Ce temps fut celui de ma vie où , sans projets romanesques , je pouvais le plus raisonnablement me livrer à l'espoir de parvenir. M. l'abbé très-content de moi , le disait à tout le monde ; et son père m'avait pris dans une affection si singulière , que le comte de *Fabria* m'apprit qu'il avait parlé de moi au roi. Madame de *Breil* elle-même avait quitté pour moi son air méprisant. Enfin je devins une espèce de favori dans la maison , à la grande jalousie des autres domestiques qui , me voyant honoré des instructions du fils de leur maître , sentaient bien que ce n'était pas pour rester long-temps leur égal.

Autant que j'ai pu juger des vues qu'on avait sur moi par quelques mots lâchés à la volée , et auxquels je n'ai réfléchi qu'après

## 180 LES CONFESIONS.

coup, il m'a paru que la maison de *Solar* voulant courir la carrière des ambassades, et peut-être s'ouvrir de loin celle du ministère, aurait été bien aise de se former d'avance un sujet qui eût du mérite et des talens, et qui, dépendant uniquement d'elle, eût pu dans la suite obtenir sa confiance et la servir utilement. Ce projet du comte de *Goupon* était noble, judicieux, magnanime, et vraiment digne d'un grand seigneur bienfaisant et prévoyant : mais outre que je n'en voyais pas alors toute l'étendue, il était trop sensé pour ma tête, et demandait un trop long assujettissement. Ma folle ambition ne cherchait la fortune qu'à travers les aventures ; et ne voyant point de femme à tout cela, cette manière de parvenir me paraissait lente, pénible et triste ; tandis que j'aurais dû la trouver d'autant plus honorable et sûre que les femmes ne s'en mélaient pas, l'espèce de mérite qu'elles protègent ne valant assurément pas celui qu'on me supposait.

Tout allait à merveilles. J'avais obtenu, presque arraché l'estime de tout le monde : les épreuves étaient finies, et l'on me regardait généralement dans la maison comme un jeune homme de la plus grande espérance qui n'était

n'était pas à sa place et qu'on s'attendait d'y voir arriver. Mais ma place n'était pas celle qui m'était assignée par les hommes , et j'y devais parvenir par des chemins bien différens. Je touche à un de ces traits caractéristiques qui me sont propres , et qu'il suffit de présenter au lecteur , sans y ajouter de réflexion.

Quoiqu'il y eût à Turin beaucoup de nouveaux convertis de mon espèce , je ne les aimais pas , et n'en avais jamais voulu voir aucun. Mais j'avais vu quelques Genevois qui ne l'étaient pas ; entr'autres un M. *Mussard* surnommé tord-gueule , peintre en miniature et un peu mon parent. Ce M. *Mussard* déterra ma demeure chez le comte de *Gouvon*, et vint m'y voir avec un autre Genevois appelé *Bâcle* , dont j'avais été camarade durant mon apprentissage. Ce *Bâcle* était un garçon très-amusant, très-gai , plein de saillies bouffonnes que son âge rendait agréables. Me voilà tout-d'un-coup engoué de M. *Bâcle*, mais engoué au point de ne pouvoir le quitter. Il allait partir bientôt pour s'en retourner à Genève. Quelle perte j'allais faire ! J'en sentis bien toute la grandeur. Pour mettre du moins à profit le temps qui m'était laissé , je ne

## 282 LES CONFESSIONS.

Je quittais plus , ou plutôt il ne me quittait pas lui-même , car la tête ne me tourna pas d'abord au point d'aller hors de l'hôtel passer la journée avec lui sans congé : mais bientôt , voyant qu'il m'obsédait entièrement , on lui défendit la porte , et je m'échauffai si bien qu'oubliant tout , hors mon ami *Bacle* , je n'allais ni chez M. l'abbé ni chez M. le comte , et l'on ne me voyait plus dans la maison. On me fit des réprimandes que je n'écoutai pas. On me menaça de me congédier. Cette menace fut ma perte ; elle me fit entrevoir qu'il était possible que *Bacle* ne s'en allât pas seul. Dès-lors je ne vis plus d'autre plaisir , d'autre sort , d'autre bonheur que celui de faire un pareil voyage ; et je ne voyais à cela que l'ineffable félicité du voyage , au bout duquel , pour surcroît , j'entrevois madame de *Warens* , mais dans un éloignement immense ; car pour retourner à Genève , c'est à quoi je ne pensai jamais. Les monts , les prés , les bois , les ruisseaux , les villages se succédaient sans fin et sans cesse avec de nouveaux charmes ; ce bienheureux trajet semblait devoir absorber ma vie entière. Je me rappelais avec délices combien ce même voyage m'avait paru charmant en venant.

Que devait-ce être lorsqu'à tout l'attrait de l'indépendance , se joindrait celui de faire route avec un camarade de mon âge , de mon goût et de bonne humeur , sans gêne , sans devoir , sans contrainte , sans obligation d'aller ou rester que comme il nous plairait ? Il fallait être fou pour sacrifier une pareille fortune à des projets d'ambition d'une exécution lente , difficile , incertaine , et qui , les supposant réalisés un jour , ne valaient pas dans tout leur éclat un quart-d'heure de vrai plaisir et de liberté dans la jeunesse.

Plein de cette sage fantaisie , je me conduisis si bien que je vins à bout de me faire chasser , et en vérité ce ne fut pas sans peine. Un soir comme je rentrais , le maître-d'hôtel me signifia mon congé de la part de M. le comte. c'était précisément ce que je demandais ; car sentant malgré moi l'extravagance de ma conduite , j'y ajoutais pour m'excuser l'injustice et l'ingratitude , croyant mettre ainsi les gens dans leur tort , et me justifier à moi-même un parti pris par nécessité. On me dit de la part du comte de *Favria* d'aller lui parler le lendemain matin avant mon départ ; et , comme on voyait que la tête m'ayant tourné j'étais capable de n'en rien faire , le maître-

## 184 LES CONFESIONS.

d'hôtel remit après cette visite à me donner quelque argent qu'on m'avait destiné, et qu'assurément j'avais fort mal gagné : car ne voulant pas me laisser dans l'état de valet, on ne m'avait pas fixé de gages.

Le comte de *Favria*, tout jeune et tout étourdi qu'il était, me tint en cette occasion les discours les plus sensés, et j'oserais presque dire, les plus tendres ; tant il m'exposa d'une manière flatteuse et touchante les soins de son oncle et les intentions de son grand-père. Enfin, après m'avoir mis vivement devant les yeux tout ce que je sacrifiais pour courir à ma perte, il m'offrit de faire ma paix, exigeant, pour toute condition, que je ne visse plus ce petit malheureux qui m'avait séduit.

Il était si clair qu'il ne disait pas tout cela de lui-même, que, malgré mon stupide aveuglement, je sentis toute la bonté de mon vieux maître, et j'en fus touché ; mais ce cher voyage était trop empreint dans mon imagination pour que rien pût en balancer le charme. J'étais tout-à-fait hors de sens, je me raffermis, je m'endurcis, je fis le fier, et je répondis arrogamment que, puisqu'on m'avait donné mon congé, je l'avais pris, qu'il

n'était plus temps de s'en dédire , et que , quoi qu'il pût m'arriver en ma vie , j'étais bien résolu de ne jamais me faire chasser deux fois d'une maison. Alors ce jeune homme , justement irrité , me donna les noms que je méritais , me mit hors de sa chambre par les épaules , et me ferma la porte aux talons. Moi , je sortis triomphant comme si je venais d'emporter la plus grande victoire , et de peur d'avoir un second combat à soutenir , j'eus l'indignité de partir , sans aller remercier M. l'abbé de ses bontés.

Pour concevoir jusqu'où mon délire allait dans ce moment , il faudrait connaître à quel point mon cœur est sujet à s'échauffer sur les moindres choses , et avec quelle force il se plonge dans l'imagination de l'objet qui l'attire , quelque vain que soit quelquefois cet objet. Les plans les plus bizarres , les plus enfantins , les plus fous , viennent caresser mon idée favorite et me montrer de la vraisemblance à m'y livrer. Croirait-on qu'à près de dix-neuf ans on puisse fonder sur une fiole vide la subsistance du reste de ses jours ? Or écoutez.

L'abbé de *Gouyon* m'avait fait présent , il y avait quelques semaines , d'une petite fon-

## 186 LES CONFESIONS.

taine de héron fort jolie , et dont j'étais transporté. A force de faire jouer cette fontaine et de parler de notre voyage , nous pensâmes, le sage *Bâcle* et moi , que l'une pourrait bien servir à l'autre et le prolonger. Qu'y avait-il dans le monde d'aussi curieux qu'une fontaine de héron ? Ce principe fut le fondement sur lequel nous bâtimes l'édifice de notre fortune. Nous devions dans chaque village assembler les paysans autour de notre fontaine , et là les repas et la bonne chère devaient nous tomber avec d'autant plus d'abondance , que nous étions persuadés l'un et l'autre que les vivres ne content rien à ceux qui les recueillent , et que , quand ils n'en gorgent pas les passans , c'est pure mauvaise volonté de leur part. Nous n'imaginions par-tout que festins et noces , comptant que , sans rien déboursier que le vent de nos poumons et l'eau de notre fontaine , elle pouvait nous défrayer en Piémont , en Savoie , en France et par tout le monde. Nous fisions des projets de voyage qui ne finissaient point ; et nous dirigions d'abord notre course au nord , plutôt pour le plaisir de passer les Alpes , que pour la nécessité supposée de nous arrêter enfin quelque part.

Tel fut le plan sur lequel je me mis en cam-



pagne , abandonnant sans regret mon protecteur , mon précepteur , mes études , mes espérances ; et l'attente d'une fortune presque assurée , pour commencer la vie d'un vrai vagabond. Adieu la capitale , adieu la cour , l'ambition , la vanité , l'amour , les belles , et toutes les grandes aventures dont l'espoir m'avait amené l'année précédente. Je pars avec ma fontaine et mon ami *Bâcle* , la bourse légèrement garnie , mais le cœur saturé de joie , et ne songeant qu'à jouir de cette ambulante félicité à laquelle j'avais tout-à-coup borné mes brillans projets.

Je fis cet extravagant voyage presque aussi agréablement toutefois que je m'y étais attendu , mais non pas tout-à-fait de la même manière ; car bien que notre fontaine amusât quelques momens dans les cabarets les hôtes et leurs servantes , il n'en fallait pas moins payer en sortant. Mais cela ne nous troublait guère , et nous ne songions à tirer parti tout de bon de cette ressource que quand l'argent viendrait à nous manquer. Un accident nous en évita la peine ; la fontaine se cassa près de Bramant , et il en était temps ; car nous sentions , sans oser nous le dire , qu'elle commençait à nous ennuyer. Ce mal-

## 288 LES CONFESIONS.

heur nous rendit plus gais qu'auparavant , et nous rîmes beaucoup de notre étourderie , d'avoir oublié que nos habits et nos souliers s'useraient , ou d'avoir cru les renouveler avec le jeu de notre fontaine. Nous continuâmes notre voyage aussi allégrement que nous l'avions commencé , mais filant un peu plus droit vers le terme , où notre bourse tarissante nous faisait une nécessité d'arriver.

A Chambéri je devins pensif , non sur la sottise que je venais de faire : jamais homme ne prit si-tôt ni si bien son parti sur le passé ; mais sur l'accueil qui m'attendait chez madame de *Warens* ; car j'envisageais exactement sa maison comme ma maison paternelle. Je lui avais écrit mon entrée chez le comte de *Gouyon* ; elle savait sur quel pied j'y étais , et en m'en félicitant elle m'avait donné des leçons très-sages sur la manière dont je devais correspondre aux bontés qu'on avait pour moi. Elle regardait ma fortune comme assurée si je ne la détruisais pas par ma faute. Qu'allait-elle dire en me voyant arriver ? Il ne me vint pas même à l'esprit qu'elle pût me fermer sa porte ; mais je craignais le chagrin que j'allais lui donner ; je craignais ses reproches , plus durs pour moi que la misère. Je

résolus de tout endurer en silence , et de tout faire pour l'apaiser. Je ne voyais plus dans l'univers qu'elle seule : vivre dans sa disgrâce était une chose qui ne se pouvait pas.

Ce qui m'inquiétait le plus était mon compagnon de voyage dont je ne voulais pas lui donner le surcroît , et dont je craignais de ne pouvoir me débarrasser aisément. Je préparai cette séparation en vivant assez froidement avec lui la dernière journée. Le drôle me comprit ; il était plus fou que sot. Je crus qu'il s'affecterait de mon inconstance ; j'eus tort : mon ami *Bâcle* ne s'affectait de rien. À peine en entrant à Annecy avions-nous mis le pied dans la ville , qu'il me dit : Te voilà chez toi , m'embrassa , me dit adieu , fit une pirouette , et disparut. Je n'ai jamais plus entendu parler de lui. Notre connoissance et notre amitié durèrent en tout environ six semaines , mais les suites en dureront autant que moi.

Que le cœur me battit en approchant de la maison de madame de *Warens* ! mes jambes tremblaient sous moi , mes yeux se couvraient d'un voile , je ne voyais rien , je n'entendais rien je n'aurais reconnu personne ; je fus contraint de m'arrêter plusieurs fois pour

respirer et reprendre mes sens. Etait-ce la crainte de ne pas obtenir les secours dont j'avais besoin qui me troublait à ce point ? A l'âge où j'étais , la peur de mourir de faim donne-t-elle de pareilles alarmes ? Non , non , je le dis avec autant de vérité que de fierté , jamais en aucun temps de ma vie il n'appartint à l'intérêt ni à l'indigence de m'épanouir ou de me serrer le cœur. Dans le cours d'une vie inégale et mémorable par ses vicissitudes , souvent sans asile et sans pain , j'ai toujours vu du même œil l'opulence et la misère. Au besoin j'aurais pu mendier ou voler comme un autre , mais non pas me troubler pour en être réduit là. Peu d'hommes ont autant gémi que moi , peu ont autant versé de pleurs dans leur vie ; mais jamais la pauvreté ni la crainte d'y tomber ne m'ont fait pousser un soupir ni répandre une larme. Mon ame à l'épreuve de la fortune n'a connu de vrais biens ni de vrais maux que ceux qui ne dépendent pas d'elle ; et c'est quand rien ne m'a manqué pour le nécessaire , que je me suis senti le plus malheureux des mortels.

A peine parus-je aux yeux de Mme. de *Warens* que son air me rassura. Je tressaillis au premier son de sa voix , je me pré-

se jeta à ses pieds ; et dans les transports de la plus vive joie je colle ma bouche sur sa main. Pour elle, j'ignore si elle avait su de mes nouvelles , mais je vis peu de surprise sur son visage, et je n'y vis aucun chagrin. Pauvre petit, me dit-elle d'un ton caressant, te revoilà donc ? Je savais bien que tu étais trop jeune pour ce voyage ; je suis bien aise au moins qu'il n'ait pas aussi mal tourné que j'avais craint. Ensuite elle me fit conter mon histoire, qui ne fut pas longue, et que je lui fis très-fidèlement, en supprimant cependant quelques articles, mais au reste sans m'épargner ni m'excuser.

Il fut question de mon gîte. Elle consulta sa femme - de - chambre. Je n'osais respirer durant cette délibération , mais quand j'entendis que je coucherais dans la maison j'eus peine à me contenir ; et je vis porter mon petit paquet dans la chambre qui m'était destinée , à-peu-près comme *Saint-Preux* vit remiser sa chaise chez madame de *Wolmar*. J'eus pour surcroît le plaisir d'apprendre que cette faveur ne serait point passagère, et dans un moment où l'on me croyait attentif à toute autre chose , j'entendis qu'elle disait : On dira ce qu'on voudra, mais puis-

se confondaient à mes yeux. Mon cœur jusqu'alors comprimé se trouvait plus au large dans cet espace , et mes soupirs s'exhalaient plus librement parmi ces vergers.

On ne trouvait pas chez madame de *Warrens* la magnificence que j'avais vue à Turin, mais on y trouvait la propreté, la décence, et une abondance patriarcale avec laquelle le faste ne s'allie jamais. Elle avait peu de vaisselle d'argent, point de porcelaine, point de gibier dans sa cuisine, ni dans sa cave de vins étrangers ; mais l'une et l'autre étaient bien garnies au service de tout le monde, et dans des tasses de faïence elle donnait d'excellent café. Quiconque la venait voir, était invité à dîner avec elle ou chez elle ; et jamais ouvrier, messenger ou passant ne sortait sans manger ou boire. Son domestique était composé d'une femme-de-chambre fribourgeoise assez jolie appelée *Merceret*, d'un valet de son pays appelé *Claude Anet* dont il sera question dans la suite ; d'une cuisinière et de deux porteurs de louage quand elle allait en visite, ce qu'elle faisait rarement. Voilà bien des choses pour deux mille livres de rente : cependant son petit revenu bien ménagé eût pu suffire à tout

cela, dans un pays où la terre est très-bonne et l'argent très - rare. Malheureusement l'économie ne fut jamais sa vertu favorite; elle s'endettait, elle payait; l'argent faisait la navette et tout allait.

La manière dont son ménage était monté était précisément celle que j'aurais choisie; on peut croire que j'en profitais avec plaisir. Ce qui m'en plaisait moins était qu'il fallait rester très-long-temps à table. Elle supportait avec peine la première odeur du potage et des mets. Cette odeur la faisait presque tomber en défaillance, et ce dégoût durait long-temps. Elle se remettait peu-à-peu, causait, et ne mangeait point. Ce n'était qu'au bout d'une demi-heure qu'elle essayait le premier morceau. J'aurais dîné trois fois dans cet intervalle : mon repas était fait long-temps avant qu'elle eût commencé le sien. Je recommençais de compagnie, ainsi je mangeais pour deux, et ne m'en trouvais pas plus mal. Enfin je me livrais d'autant plus au doux sentiment du bien-être que j'éprouvais auprès d'elle, que ce bien-être dont je jouissais n'était mêlé d'aucune inquiétude sur les moyens de le soutenir. N'étant point encore dans l'étroite confiance de ses affaires, je les supposais

## 196 LES CONFESIONS.

en état d'aller toujours sur le même pied. J'ai retrouvé les mêmes agrémens dans sa maison par la suite ; mais , plus instruit de sa situation réelle , et voyant qu'ils anticipaient sur ses rentes , je ne les ai plus goûtés si tranquillement. La prévoyance a toujours gâté chez moi la jouissance. J'ai vu l'avenir à pure perte : je n'ai jamais pu l'éviter.

À Dès le premier jour la familiarité la plus douce s'établit entre nous au même degré où elle a continué tout le reste de sa vie. *Petit* fut mon nom , *Maman* fut le sien , et toujours nous demeurâmes *Petit* et *Maman* , même quand le nombre des années en eut presque effacé la différence entre nous. Je trouve que ces deux noms rendent à merveille l'idée de notre ton , la simplicité de nos manières , et sur-tout la relation de nos cœurs. Elle fut pour moi la plus tendre des mères qui , jamais ne chercha son plaisir mais toujours mon bien ; et si les sens entrèrent dans mon attachement pour elle , ce n'était pas pour en changer la nature , mais pour le rendre seulement plus exquis , pour m'enivrer du charme d'avoir une maman jeune et jolie qu'il m'était délicieux de caresser ; je dis , caresser au pied de la lettre ; car jamais elle n'imagina de



m'épargner les baisers ni les plus tendres caresses maternelles , et jamais il n'entra dans mon cœur d'en abuser. On dira que nous avons pourtant eu à la fin des relations d'une autre espèce ; j'en conviens , mais il faut attendre : je ne puis tout dire à-la-fois.

Le coup-d'œil de notre première entrevue fut le seul moment vraiment passionné qu'elle m'ait jamais fait sentir ; encore ce moment fut-il l'ouvrage de la surprise. Mes regards indiscrets n'allaient jamais furetant sous son mouchoir, quoiqu'un embonpoint mal caché dans cette place eût bien pu les y attirer. Je n'avais ni transports ni désirs auprès d'elle ; j'étais dans un calme ravissant, jouissant sans savoir de quoi. J'aurais ainsi passé ma vie et l'éternité même sans m'ennuyer un instant. Elle est la seule personne avec qui je n'ai jamais senti cette sécheresse de conversation qui me fait un supplice du devoir de la soutenir. Nos tête-à-têtes étaient moins des entretiens qu'un babil intarissable qui pour finir avait besoin d'être interrompu. Loin de me faire une loi de parler, il fallait plutôt m'en faire une de me taire. A force de méditer ses projets elle tombait souvent dans la rêverie. Hé bien je la laissais rêver ; je

## 198 LES CONFESIONS.

me taisais, je la contemplais, et j'étais le plus heureux des hommes. J'avais encore un tic fort singulier. Sans prétendre aux faveurs du tête-à-tête, je le recherchais sans cesse, et j'en jouissais avec une passion qui dégénérait en fureur, quand des importuns venaient le troubler. Si-tôt que quelqu'un arrivait, homme ou femme, il n'importait pas, je sortais en murmurant, ne pouvant souffrir de rester en tiers auprès d'elle. J'allais compter les minutes dans son antichambre, maudissant mille fois ces éternels visiteurs, et ne pouvant concevoir ce qu'ils avaient tant à dire, parce que j'avais à dire encore plus.

Je ne sentais toute la force de mon attachement pour elle que quand je ne la voyais pas. Quand je la voyais je n'étais que content ; mais mon inquiétude en son absence allait au point d'être douloureuse. Le besoin de vivre avec elle me donnait des élans d'attendrissement qui souvent allaient jusqu'aux larmes. Je me souviendrai toujours qu'un jour de grande fête, tandis qu'elle était à vêpres, j'allai me promener hors de la ville, le cœur plein de son image et du désir ardent de passer mes jours auprès d'elle.

J'avais assez de sens pour voir que quant à présent cela n'était pas possible, et qu'un bonheur que je goûtais si bien serait court. Cela donnait à ma rêverie une tristesse qui n'avait pourtant rien de sombre et qu'un espoir flatteur tempérerait. Le son des cloches qui m'a toujours singulièrement affecté, le chant des oiseaux, la beauté du jour, la douceur du paysage, les maisons éparses et champêtres dans lesquelles je plaçais en idée notre commune demeure ; tout cela me frappait tellement d'une impression vive, tendre, triste, et touchante, que je me vis comme en extase transporté dans cet heureux temps et et dans cet heureux séjour, où mon cœur possédant toute la félicité qui pouvait lui plaire, la goûtait dans des ravissemens inexprimables, sans songer même à la volupté des sens. Je ne me souviens pas de m'être élané jamais dans l'avenir avec plus de force et d'illusion que je fis alors ; et ce qui m'a frappé le plus dans le souvenir de cette rêverie quand elle s'est réalisée, c'est d'avoir retrouvé des objets tels exactement que je les avais imaginés. Si jamais rêve d'un homme éveillé eut l'air d'une vision prophétique, ce fut assurément celui-là. Je n'ai été déçu que

## 206 LES CONFESSIONS.

dans sa durée imaginaire ; car les jours et les ans et la vie entière s'y passaient dans une inaltérable tranquillité, au-lieu qu'en effet tout cela n'a duré qu'un moment. Hélas ! mon plus constant bonheur fut en songe. Son accomplissement fut presque à l'instant suivi du réveil.

Je ne finirais pas si j'entrais dans le détail de toutes les folies que le souvenir de cette chère maman me faisait faire, quand je n'étais plus sous ses yeux. Combien de fois j'ai baisé mon lit en songeant qu'elle y avait couché, mes rideaux, tous les meubles de ma chambre en songeant qu'ils étaient à elle, que sa belle main les avait touchés, le plancher même sur lequel je me prosternais en songeant qu'elle y avait marché. Quelquefois même en sa présence il m'échappait des extravagances que le plus violent amour seul semblait pouvoir inspirer. Un jour à table, au moment qu'elle avait mis un morceau dans sa bouche, je m'écrie que j'y vois un cheveu ; elle rejette le morceau sur son assiette, je m'en saisis avidement et l'avale. En un mot, de moi à l'amant le plus passionné il n'y avait qu'une différence unique, mais essentielle,

et qui rend mon état presque inconcevable à la raison.

J'étais revenu d'Italie , non tout-à-fait comme j'y étais allé , mais comme peut-être jamais à mon âge on n'en est revenu. J'en avais rapporté non ma virginité , mais mon pucelage. J'avais senti le progrès des ans , mon tempérament inquiet s'était enfin déclaré , et sa première éruption très-involontaire , m'avait donné sur ma santé des alarmes qui peignent mieux que toute autre chose l'innocence dans laquelle j'avais vécu jusqu'alors. Bientôt rassuré j'appris ce dangereux supplément qui trompe la nature et sauve aux jeunes gens de mon humeur beaucoup de désordres aux dépens de leur santé , de leur vigueur , et quelquefois de leur vie. Ce vice que la honte et la timidité trouvent si commode , a de plus un grand attrait pour les imaginations vives ; c'est de disposer , pour ainsi dire à leur gré , de tout le sexe , et de faire servir à leurs plaisirs la beauté qui les tente sans avoir besoin d'obtenir son aveu. Séduit par ce funeste avantage , je travaillais à détruire la bonne constitution qu'avait rétablie en moi la nature , et à qui j'avais donné le temps de se bien former. Qu'on

avait peine à s'abstenir d'éclater en me voyant, contraint et retenu par la bienséance, lui faire des yeux de possédé , tandis qu'au fond de mon cœur et même en dépit de moi , je trouvais tout cela très-comique.

Tout cela , sans me plaire en soi , m'amusait pourtant , parce qu'il faisait partie d'une manière d'être qui m'était charmante. Rien de ce qui se faisait autour de moi , rien de tout ce qu'on me faisait faire n'était selon mon goût , mais tout était selon mon cœur. Je crois que je serais parvenu à aimer la médecine , si mon dégoût pour elle n'eût fourni des scènes folâtres qui nous égayaient sans cesse : c'est peut-être la première fois que cet art a produit un pareil effet. Je prétendais connaître à l'odeur un livre de médecine , et ce qu'il y a de plaisant est que je m'y trompais rarement. Elle me faisait goûter des plus détestables drogues. J'avais beau fuir ou vouloir me défendre ; malgré ma résistance et mes horribles grimaces , malgré moi et mes dents , quand je voyais ses jolis doigts barbouillés s'approcher de ma bouche , il fallait finir par l'ouvrir et sucer. Quand tout son petit ménage était rassemblé dans la même chambre , à nous entendre courir et crier au milieu

milieu des éclats de rire , on eût cru qu'on y jouait quelque farce , et non pas qu'on y faisait de l'opiat ou de l'élixir.

Mon temps ne se passait pourtant pas tout entier à ces polissonneries. J'avais trouvé quelques livres dans la chambre que j'occupais : le Spectateur , Puffendorff , St. Evremond , la Henriade. Quoique je n'eusse plus mon ancienne fureur de lecture , par désœuvrement je lisais un peu de tout cela. Le Spectateur sur-tout me plut beaucoup et me fit du bien. M. l'abbé de Gouyon m'avait appris à lire moins avidement et avec plus de réflexion ; la lecture me profitait mieux. Je m'accoutumais à réfléchir sur l'élocution , sur les constructions élégantes ; je m'exerçais à discerner le français pur de mes idiomes provinciaux. Par exemple , je fus corrigé d'une faute d'ortographe que je faisais avec tous nos Genevois , par ces deux vers de la Henriade :

Soit qu'un ancien respect pour le sang de leurs  
maîtres  
Parlât encor pour lui dans le cœur de ces traîtres.

Ce mot *parlât* , qui me frappa , m'apprit qu'il fallait un *t* à la troisième personne du  
*Mémoires*. Tome I. M

## 206 LES CONFESIONS.

subjonctif; au-lieu qu'auparavant je l'écrivais et prononçais *parla* , comme le présent de l'indicatif.

Quelquefois je causais avec maman de mes lectures ; quelquefois je lisais auprès d'elle ; j'y prenais grand plaisir ; je m'exerçais à bien lire , et cela me fut utile aussi. J'ai dit qu'elle avait l'esprit orné. Il était alors dans toute sa fleur. Plusieurs gens-de-lettres s'étaient empressés à lui plaire , et lui avaient appris à juger des ouvrages d'esprit. Elle avait , si je puis parler ainsi , le goût un peu protestant ; elle ne parlait que de *Bayle* et faisait grand cas de *St. Evremond*, qui depuis long-temps était mort en France. Mais cela n'empêchait pas qu'elle ne connût la bonne littérature et qu'elle n'en parlât fort bien. Elle avait été élevée dans des sociétés choisies ; et venue en Savoie encore jeune , elle avait perdu dans le commerce charmant de la noblesse du pays , ce ton maniéré du pays de Vaud où les femmes prennent le bel esprit pour l'esprit du monde , et ne savent parler que par épigrammes.

Quoiqu'elle n'eût vu la cour qu'en passant, elle y avait jeté un coup-d'œil rapide qui lui avait suffi pour la connaître. Elle s'y con-



serva toujours des amis ; et malgré de secrètes jalousies, malgré les murmures qu'excitaient sa conduite et ses dettes, elle n'a jamais perdu sa pension. Elle avait l'expérience du monde, et l'esprit de réflexion qui sait tirer parti de cette expérience. C'était le sujet favori de ses conversations, et c'était précisément, vu mes idées chimériques, la sorte d'instruction dont j'avais le plus grand besoin. Nous lisions ensemble la *Bruyère* : il lui plaisait plus que la *Roche-foucauld*, livre triste et désolant, principalement dans la jeunesse où l'on n'aime pas à voir l'homme comme il est. Quand elle moralisait, elle se perdait quelquefois un peu dans les espaces ; mais en lui baisant de temps en temps la bouche ou les mains je prenais patience, et ses longueurs ne m'ennuyaient pas.

Cette vie était trop douce pour pouvoir durer : je le sentais, et l'inquiétude de la voir finir était la seule chose qui en troublait la jouissance. Tout en folâtrant maman m'étudiait, m'observait, m'interrogeait, et bâtissait pour ma fortune force projets dont je me serais bien passé. Heureusement ce n'était pas le tout de connaître mes penchans, mes goûts, mes petits talens ; il fallait trouver ou faire naître

## 208 LES CONFESIONS.

tre les occasions d'en tirer parti , et tout cela n'était pas l'affaire d'un jour. Les préjugés même qu'avait conçus la pauvre femme en faveur de mon mérite reculaient les momens de le mettre en œuvre , en la rendant plus difficile sur le choix des moyens : enfin tout allait au gré de mes désirs , grâce à la bonne opinion qu'elle avait de moi ; mais il en fallut rabattre , et dès-lors , adieu la tranquillité. Un de ses parens appelé M. d'*Aubonne* la vint voir. C'était un homme de beaucoup d'esprit , intrigant , génie à projets comme elle , mais qui ne s'y ruinait pas , une espèce d'aventurier. Il venait de proposer au cardinal de Fleury un plan de loterie très - composée , qui n'avait pas été goûté. Il allait le proposer à la Cour de Turin , où il fut adopté et mis en exécution. Il s'arrêta quelque temps à Annecy , et y devint amoureux de madame l'intendante , qui était une personne fort aimable , fort de mon goût , et la seule que je visse avec plaisir chez maman. M. d'*Aubonne* me vit , sa parente lui parla de moi , il se chargea de m'examiner , de voir à quoi j'étais propre , et s'il me trouvait de l'étoffe , de chercher à me placer.

Madame de *Warens* m'envoya chez lui

deux ou trois matins de suite, sous prétexte de quelque commission, et sans me prévenir de rien. Il s'y prit très-bien pour me faire jaser, se familiarisa avec moi, me mit à mon aise autant qu'il était possible, me parla de niaiseries et de toutes sortes de sujets; le tout sans paraître m'observer, sans la moindre affectation, et comme si, se plaisant avec moi, il eût voulu converser sans gêne. J'étais enchanté de lui. Le résultat de ses observations fut, que malgré ce que promettaient mon extérieur et ma physionomie aimée, j'étais, sinon tout-à-fait inepte, au moins un garçon de peu d'esprit, sans idées, presque sans acquit, très-borné en un mot à tous égards, et que l'honneur de devenir quelque jour curé de village était la plus haute fortune à laquelle je dusse aspirer. Tel fut le compte qu'il rendit de moi à Mme. de *Warens*. Ce fut la seconde ou troisième fois que je fus ainsi jugé; ce ne fut pas la dernière, et l'arrêt de M. *Masseron* a souvent été confirmé.

La cause de ces jugemens tient trop à mon caractère, pour n'avoir pas ici besoin d'explication : car en conscience, on sent bien que je ne puis sincèrement y souscrire, et

## 210 LES CONFESIONS.

qu'avec toute l'impartialité possible, quoi qu'aient pu dire MM. *Masseron*, d'*Aubonne*, et beaucoup d'autres, je ne les saurais prendre au mot.

Deux choses presque inalliables s'unissent en moi sans que j'en puisse concevoir la manière. Un tempérament très-ardent, des passions vives, impétueuses, et des idées lentes à naître, embarrassées, et qui ne se présentent jamais qu'après coup. On dirait que mon cœur et mon esprit n'appartiennent pas au même individu. Le sentiment plus prompt que l'éclair vient remplir mon âme; mais, au lieu de m'éclairer, il me brûle et m'éblouit. Je sens tout et je ne vois rien. Je suis emporté, mais stupide; il faut que je sois de sang-froid pour penser. Ce qu'il y a d'étonnant est que j'ai cependant le tact assez sûr, de la pénétration, de la finesse même, pourvu qu'on m'attende: je fais d'excellens im-promptu à loisir; mais sur le temps je n'ai jamais rien fait ni dit qui vaille. Je ferais une fort jolie conversation par la poste, comme on dit que les Espagnols jouent aux échecs. Quand je lus le trait d'un duc de Savoie qui se retourna fesantroute, pour crier: *à votre gorge, marchand de Paris*, je dis, me voilà.

Cette lenteur de penser jointe à cette vivacité de sentir, je ne l'ai pas seulement dans la conversation, je l'ai même seul et quand je travaille. Mes idées s'arrangent dans ma tête avec la plus incroyable difficulté. Elles y circulent sourdement ; elles y fermentent jusqu'à m'émouvoir, m'échauffer, me donner des palpitations ; et au milieu de toute cette émotion je ne vois rien nettement ; je ne saurais écrire un seul mot, il faut que j'attende. Insensiblement ce grand mouvement s'apaise, ce chaos se débrouille, chaque chose vient se mettre à sa place, mais lentement et après une longue et confuse agitation. N'avez-vous point vu quelquefois l'opéra en Italie ? Dans les changemens de scène il règne sur ces grands théâtres un désordre désagréable, et qui dure assez long-temps : toutes les décorations sont entremêlées ; on voit de toutes parts un tiraillement qui fait peine ; on croit que tout va renverser. Cependant peu-à-peu tout s'arrange, rien ne manque, et l'on est tout surpris de voir succéder à ce long tumulte un spectacle ravissant. Cette manœuvre est à-peu-près celle qui se fait dans mon cerveau quand je veux écrire. Si j'avais su premièrement attendre, et puis rendre dans leur beauté les

## 212 LES CONFESSIONS:

choses qui s'y sont ainsi peintes, peu d'auteurs m'auraient surpassé.

De-là vient l'extrême difficulté que je trouve à écrire. Mes manuscrits raturés, barbouillés, mêlés, indéchiffrables, attestent la peine qu'ils m'ont coûtée. Il n'y en a pas un qu'il ne m'ait fallu transcrire quatre ou cinq fois avant de le donner à la presse. Je n'ai jamais pu rien faire la plume à la main vis-à-vis d'une table et de mon papier : c'est à la promenade au milieu des rochers et des bois, c'est la nuit dans mon lit et durant mes insomnies que j'écris dans mon cerveau ; l'on peut juger avec quelle lenteur, sur-tout pour un homme absolument dépourvu de mémoire verbale, et qui de la vie n'a pu retenir six vers par cœur. Il y a telle de mes périodes que j'ai tournée et retournée cinq ou six nuits dans ma tête avant qu'elle fût en état d'être mise sur le papier. De-là vient encore que je réussis mieux aux ouvrages qui demandent du travail, qu'à ceux qui veulent être faits avec une certaine légèreté, comme les lettres, genre dont je n'ai jamais pu prendre le ton, et dont l'occupation me met au supplice. Je n'écris point de lettres sur les moindres sujets qui ne me coûtent des heures de fatigue ; ou

si je veux écrire de suite ce qui me vient, je ne sais ni commencer ni finir, ma lettre est un long et confus verbiage; à peine m'entend-on quand on la lit.

Non-seulement les idées me coûtent à rendre, elles me coûtent même à recevoir. J'ai étudié les hommes et je me crois assez bon observateur. Cependant je ne sais rien voir de ce que je vois; je ne vois bien que ce que je me rappelle, et je n'ai de l'esprit que dans mes souvenirs. De tout ce qu'on dit, de tout ce qu'on fait, de tout ce qui se passe en ma présence, je ne sens rien, je ne pénètre rien. Le signe extérieur est tout ce qui me frappe. Mais ensuite tout cela me revient: je me rappelle le lieu, le temps, le ton, le regard, le geste, la circonstance, rien ne m'échappe. Alors sur ce qu'on a fait ou dit, je trouve ce qu'on a pensé, et il est rare que je me trompe.

Si peu maître de mon esprit, seul avec moi-même, qu'on juge de ce que je dois être dans la conversation, où, pour parler à propos, il faut penser à-la-fois et sur-le-champ à mille choses. La seule idée de tant de convenances dont je suis sûr d'oublier au moins quelqu'une, suffit pour m'intimider. Je

#### 314 LES CONFESIONS.

ne comprends pas comment on ose parler dans un cercle : car à chaque mot il faudrait passer en revue tous les gens qui sont là ; il faudrait connaître tous leurs caractères , savoir leurs histoires , pour être sûr de ne rien dire qui puisse offenser quelqu'un. Là-dessus ceux qui vivent dans le monde ont un grand avantage : sachant mieux ce qu'il faut taire , ils sont plus sûrs de ce qu'ils disent ; encore leur échappe-t-il souvent des balourdises. Qu'on juge de celui qui tombe là des nues ! il lui est presque impossible de parler une minute impunément. Dans le tête-à-tête il y a un autre inconvénient que je trouve pire ; la nécessité de parler toujours. Quand on vous parle , il faut répondre , et si l'on ne dit mot , il faut relever la conversation. Cette insupportable contrainte m'eût seule dégoûté de la société. Je ne trouve point de gêne plus terrible que l'obligation de parler sur-le-champ et toujours. Je ne sais si ceci tient à ma mortelle aversion pour tout assujettissement ; mais c'est assez qu'il faille absolument que je parle pour que je dise une sottise infailliblement.

Ce qu'il y a de plus fatal est qu'au-lieu de



savoir me taire quand je n'ai rien à dire , c'est alors que , pour payer plutôt ma dette , j'ai la fureur de vouloir parler. Je me hâte de balbutier promptement des paroles sans idées , trop heureux quand elles ne signifient rien du tout. En voulant vaincre ou cacher mon ineptie , je manque rarement de la montrer.

Je crois que voilà de quoi faire assez comprendre comment , n'étant pas un sot , j'ai cependant souvent passé pour l'être , même chez des gens en état de bien juger : d'autant plus malheureux que ma physionomie et mes yeux promettent davantage , et que cette attente frustrée rend plus choquante aux autres ma stupidité. Ce détail , qu'une occasion particulière a fait naître , n'est pas inutile à ce qui doit suivre. Il contient la clef de bien des choses extraordinaires qu'on m'a vu faire , et qu'on attribue à une humeur sauvage que je n'ai point. J'aimerais la société comme un autre , si je n'étais sûr de m'y montrer non-seulement à mon désavantage , mais tout autre que je ne suis. Le parti que j'ai pris d'écrire et de me cacher est précisément celui qui me convenait. Moi présent , on n'aurait jamais su ce que je valais , on ne l'aurait pas soup-

## 216 LES CONFESSIONS.

çonné même ; et c'est ce qui est arrivé à madame *Dupin*, quoique femme d'esprit, et quoique j'aie vécu dans sa maison plusieurs années. Elle me l'a dit bien des fois elle-même depuis ce temps-là. Au reste tout ceci souffre de certaines exceptions, et j'y reviendrai dans la suite.

La mesure de mes talens ainsi fixée, l'état qui me convenait ainsi désigné, il ne fut plus question pour la seconde fois que de remplir ma vocation. La difficulté fut que je n'avais pas fait mes études, et que je ne savais pas même assez de latin pour être prêtre. Madame de *Warens* imagina de me faire instruire au séminaire pendant quelque temps. Elle en parla au supérieur ; c'était un lazariste appelé M. *Gros*, bon petit homme, à moitié borgne, maigre, grison, le plus spirituel et le moins pédant lazariste que j'aie connu ; ce qui n'est pas beaucoup dire à la vérité.

Il venait quelquefois chez maman, qui l'accueillait, le caressait, l'agaçait même, et se faisait quelquefois lacer par lui, emploi dont il se chargeait assez volontiers. Tandis qu'il était en fonction, elle courait par la chambre de côté et d'autre, faisant tantôt ceci tantôt cela.

cela. Tiré par le lacet, M. le supérieur suivait en grondant et disant à tout moment : mais madame , tenez vous - donc. Cela faisait un sujet assez pittoresque.

M. *Gros* se prêta de bon cœur au projet de maman. Il se contenta d'une pension très-modique et se chargea de l'instruction. Il ne fut question que du consentement de l'évêque, qui non-seulement l'accorda, mais qui voulut payer la pension. Il permit aussi que je restasse en habit laïque, jusqu'à ce qu'on pût juger par un essai du succès qu'on devait espérer.

Quel changement ! Il fallut m'y soumettre. J'allais au séminaire comme j'aurais été au supplice. La triste maison qu'un séminaire ; sur-tout pour qui sort de celle d'une aimable femme ! J'y portai un seul livre que j'avais prié maman de me prêter, et qui me fut d'une grande ressource. On ne devinera pas quelle sorte de livre : c'était un livre de musique. Parmi les talens qu'elle avait cultivés, la musique n'avait pas été oubliée. Elle avait de la voix, chantait passablement et jouait un peu du clavecin. Elle avait eu la complaisance de me donner quelques leçons de chant, et il fallut commencer de loin, car à peines avais-je

la musique de nos psaumes. Huit ou dix leçons de femme et fort interrompues, loin de me mettre en état de solfier, ne m'apprirent pas le quart des signes de la musique. Cependant j'avais une telle passion pour cet art, que je voulus essayer de m'exercer seul. Le livre que j'emportai n'était pas même des plus faciles; c'étaient les cantates de *Clembault*. On concevra quelle fut mon application et mon obstination, quand je dirai que, sans connaître ni transposition ni quantité, je parvins à déchiffrer et chanter sans faute le premier récitatif et le premier air de la cantate d'*Alphée et Aréthuse*; et il est vrai que cet air est scandé si juste, qu'il ne faut que réciter les vers avec leur mesure pour y mettre celle de l'air.

Il y avait au séminaire un maudit lazarisiste qui m'entreprit, et qui me fit prendre en horreur le latin qu'il voulait m'enseigner. Il avait des cheveux plats, gras, et noirs, un visage de pain d'épice, une voix de buffle, un regard de chat-huant, des crins de sanglier au lieu de barbe, son sourire était sardonique; ses membres jouaient comme les poulies d'un manequin: j'ai oublié son odieux nom; mais sa figure effrayante et

doucereuse m'est bien restée , et j'ai peine à me le rappeler sans frémir. Je crois le rencontrer encore dans les corridors , avançant gracieusement son crasseux bonnet quarré pour me faire signe d'entrer dans sa chambre , plus affreuse pour moi qu'un cachot. Qu'on juge du contraste d'un pareil maître pour le disciple d'un abbé de cour !

Si j'étais resté deux mois à la merci de ce monstre , je suis persuadé que ma tête n'y aurait pas résisté. Mais le bon M. *Gros* qui s'aperçut que j'étais triste , que je ne mangeais pas , que je maigrissais , devina le sujet de mon chagrin ; cela n'était pas difficile. Il m'ôta des griffes de ma bête , et par un autre contraste encore plus marqué me remit au plus doux des hommes. C'était un jeune abbé Faucigneran , appelé M. *Gâtier* , qui faisait son séminaire , et qui , par complaisance pour M. *Gros* , et je crois , par humanité , voulait bien prendre sur ses études le temps qu'il donnait à diriger les miennes. Je n'ai jamais vu de physionomie plus touchante que celle de M. *Gâtier*. Il était blond et sa barbe tirait sur le roux. Il avait le maintien ordinaire aux gens de sa province , qui , sous une figure épaisse , cachent tous beaucoup

d'esprit ; mais ce qui se marquait vraiment en lui était une ame sensible , affectueuse , aimante. Il y avait dans ses grands yeux bleus un mélange de douceur , de tendresse et de tristesse , qui faisait qu'on ne pouvait le voir sans s'intéresser à lui. Aux regards , au ton de ce pauvre jeune homme , on eût dit qu'il prévoyait sa destinée , et qu'il se sentait né pour être malheureux.

Son caractère ne démentait point sa physiologie. Plein de patience et de complaisance ; il semblait plutôt étudier avec moi que m'instruire. Il n'en fallait pas tant pour me le faire aimer , son prédécesseur avait rendu cela très-facile. Cependant , malgré tout le temps qu'il me donnait , malgré toute la bonne volonté que nous y mettions l'un et l'autre , et quoi-qu'il s'y prît très-bien , j'avançai peu en travaillant beaucoup. Il est singulier qu'avec assez de conception je n'ai jamais pu rien apprendre avec des maîtres , excepté mon père et M. *Jambercier*. Le peu que je sais de plus , je l'ai appris seul , comme on verra ci-après. Mon esprit impatient de toute espèce de joug ne peut s'asservir à la loi du moment. La crainte même de ne pas apprendre m'enpêche d'être attentif. De peur d'impatienter

celui qui me parle , je feins d'entendre ; il va en avant et je n'entends rien. Mon esprit veut marcher à son heure , il ne peut se soumettre à celle d'autrui.

Le temps des ordinations étant venu , M. *Gâtier* s'en retourna diacre dans sa province. Il emporta mes regrets , mon attachement , ma reconnaissance. Je fis pour lui des vœux qui n'ont pas été plus exaucés que ceux que j'ai faits pour moi-même. Quelques années après j'appris qu'étant vicaire dans une paroisse , il avait fait un enfant à une fille , la seule dont , avec un cœur très-tendre , il eût jamais été amoureux. Ce fut un scandale effroyable dans un diocèse administré très - sévèrement. Les prêtres , en bonne règle , ne doivent faire des enfans qu'à des femmes mariées. Pour avoir manqué à cette loi de convenance , il fut mis en prison , diffamé , chassé. Je ne sais s'il aura pu dans la suite rétablir ses affaires ; mais le sentiment de son infortune profondément gravé dans mon cœur me revint quand j'écrivis l'*Emile* ; et réunissant M. *Gâtier* avec M. *Gaime* , je fis de ces deux dignes prêtres l'original du Vicaire savoyard. Je me flatte que l'imitation n'a pas déshonoré ses modèles.

## 222 LES CONFESIONS.

Pendant que j'étais au séminaire, M. d'*Aubonne* fut obligé de quitter Annecy. M\*\*\* s'avisa de trouver mauvais qu'il fit l'amour à sa femme. C'était faire comme le chien du jardinier : car quoique Madame\*\*\* fût aimable, il vivait fort mal avec elle, et la traitait si brutalement, qu'il fut question de séparation. M\*\*\* était un vilain homme, noir comme une taupe, fripon comme une chouette, et qui, à force de vexations, finit par se faire chasser lui-même. On dit que les Provençaux se vengent de leurs ennemis par des chansons ; M. d'*Aubonne* se vengea du sien par une comédie : il envoya cette pièce à madame de *Warens* qui me la fit voir. Elle me plut, et me fit naître la fantaisie d'en faire une pour essayer si j'étais en effet aussi bête que l'auteur l'avait prononcé : mais ce ne fut qu'à Chambéri que j'exécutai ce projet en écrivant l'amant de lui-même. Ainsi quand j'ai dit dans la préface de cette pièce que je l'avais écrite à dix-huit ans, j'ai menti de quelques années.

C'est à-peu-près à ce temps-ci que se rapporte un événement peu important en lui-même, mais qui a eu pour moi des suites, et qui a fait du bruit dans le monde



quand je l'avais oublié. Toutes les semaines j'avais une fois la permission de sortir ; je n'ai pas besoin de dire quel usage j'en faisais. Un dimanche que j'étais chez maman, le feu prit à un bâtiment des Cordeliers attenant à la maison qu'elle occupait. Ce bâtiment, où était leur four, était plein jusqu'au comble de fascines sèches. Tout fut embrasé en très-peu de temps. La maison était en grand péril et couverte par les flammes que le vent y portait. On se mit en devoir de déménager en hâte et de porter les meubles dans le jardin , qui était vis-à-vis mes anciennes fenêtres et au-delà du ruisseau dont j'ai parlé. J'étais si troublé, que je jetais indifféremment par la fenêtre tout ce qui me tombait sous la main , jusqu'à un gros mortier de pierre qu'en tout autre temps j'aurais eu peine à soulever : j'étais prêt à y jeter de même une grande glace, si quelqu'un ne m'eût retenu. Le bon évêque qui était venu voir maman ce jour-là, ne resta pas non plus oisif. Il l'emmena dans le jardin , où il se mit en prières avec elle et tous ceux qui étaient là ; ensorte qu'arrivant quelque temps après, je vis tout le monde à genoux et m'y mis comme les autres. Durant la prière du

saint homme le vent changea, mais si brusquement et si à propos, que les flammes qui couvraient la maison et entraient déjà par les fenêtres, furent portées de l'autre côté de la cour, et la maison n'eut aucun mal. Deux ans après, M. de *Bernex* étant mort, les Antonins, ses anciens confrères, commencèrent à recueillir les pièces qui pouvaient servir à sa béatification. A la prière du P. *Boudet* je joignis à ces pièces une attestation du fait que je viens de rapporter, en quoi je fis bien ; mais en quoi je fis mal, ce fut de donner ce fait pour un miracle. J'avais vu l'évêque en prière, et durant sa prière j'avais vu le vent changer, et même très-à-propos ; voilà ce que je pouvais dire et certifier : mais qu'une de ces deux choses fût la cause de l'autre, voilà ce que je ne devais pas attester, parce que je ne pouvais le savoir. Cependant autant que je puis me rappeler mes idées, alors sincèrement catholique, j'étais de bonne foi. L'amour du merveilleux si naturel au cœur humain, ma vénération pour ce vertueux prélat, l'orgueil secret d'avoir peut-être contribué moi-même au miracle, aidèrent à me séduire : et ce qu'il y a de sûr est que, si ce miracle eût été

l'effet des plus ardentes prières, j'aurais bien pu m'en attribuer ma part.

Plus de trente ans après, lorsque j'eus publié les lettres de la Montagne, M. *Fréron* déterra ce certificat, je ne sais comment, et en fit usage dans ses feuilles. Il faut avouer que la découverte était heureuse, et l'à-propos me parut à moi-même très-plaisant.

J'étais destiné à être le rebut de tous les états. Quoique M. *Gâtier* eût rendu de mes progrès le compte le moins défavorable qu'il lui fût possible, on voyait qu'ils n'étaient pas proportionnés à mon travail ; et cela n'était pas encourageant pour me faire pousser mes études. Aussi l'évêque et le supérieur se rebutèrent-ils, et on me rendit à Mme. de *Warens* comme un sujet qui n'était pas même bon pour être prêtre ; au reste assez bon garçon, disait-on, et point vicieux ; ce qui fit que, malgré tant de préjugés rebutans sur mon compte, elle ne m'abandonna pas.

Je rapportai chez elle en triomphe son livre de musique dont j'avais tiré si bon parti. Mon air d'Alphée et Aréthuse était à-peu-près tout ce que j'avais appris au séminaire. Mon goût marqué pour cet art

## 226 LES CONFESSIONS.

lui fit naître la pensée de me faire musicien. L'occasion était commode. On faisait chez elle au moins une fois la semaine de la musique, et le maître de musique de la cathédrale qui dirigeait ce petit concert venait la voir très-souvent. C'était un parisien nommé *M. le Maître*, bon compositeur, fort vif, fort gai, jeune encore, assez bien fait, peu d'esprit, mais au demeurant très-bon homme. Maman me fit faire sa connaissance; je m'attachais à lui, je ne lui déplaisais pas : on parla de pension ; l'on en convint. Bref, j'entrai chez lui ; et j'y passai l'hiver d'autant plus agréablement que la maîtrise n'étant qu'à vingt pas de la maison de maman, nous étions chez elle en un moment, et nous y soupions très-souvent ensemble.

On jugera bien que la vie de la maîtrise toujours chantante et gaie, avec les musiciens et les enfans de chœur, me plaisait plus que celle du séminaire avec les pères de St-Lazare. Cependant cette vie, pour être plus libre, n'en était pas moins égale et réglée. J'étais fait pour aimer l'indépendance et pour n'en abuser jamais. Durant six mois entiers, je ne sortis pas une seule fois que pour aller chez maman ou à l'église, et je n'en fus pas

même tenté. Cet intervalle est un de ceux où j'ai vécu dans le plus grand calme, et que je me suis rappelés avec le plus de plaisir. Dans les situations diverses où je me suis trouvé, quelques-uns ont été marqués par un tel sentiment de bien-être, qu'en les remémorant j'en suis affecté comme si j'y étais encore. Non-seulement je me rappelle les temps, les lieux, les personnes; mais tous les objets environnans, la température de l'air, son odeur, sa couleur, une certaine impression locale qui ne s'est fait sentir que là, et dont le souvenir vif m'y transporte de nouveau. Par exemple, tout ce qu'on répétait à la maîtrise, tout ce qu'on chantait au chœur, tout ce qu'on y faisait, le bel et noble habit des chanoines, les chasubles des prêtres, les mitres des chantres, la figure des musiciens, un vieux charpentier boiteux qui jouait de la contrebasse, un petit abbé blondin qui jouait du violon, le lambeau de soutane qu'après avoir posé son épée, M. le *Maitre* endossait par-dessus son habit laïque, et le beau surplis fin dont il en couvrait les loques pour aller au chœur; l'orgueil avec lequel j'allais, tenant ma petite flûte à bec, m'établir dans l'orchestre à la tribune, pour

un petit bout de récit que M. le Maître avait fait exprès pour moi ; le bon dîné qui nous attendait ensuite, le bon appétit qu'on y portait : ce concours d'objets vivement retracé m'a cent fois charmé dans ma mémoire, autant et plus que dans la réalité. J'ai gardé toujours une affection tendre pour un certain air du *Conditior alme siderum* qui marche par jambes ; parce qu'un dimanche de l'avent j'eutendis de mon lit chanter cette hymne avant le jour sur le perron de la cathédrale, selon un rite de cette église-là. Mlle. *Merceret*, femme-de-chambre de maman, savait un peu de musique : je n'oublierai jamais un petit motet *afferte* que M. le Maître me fit chanter avec elle, et que sa maîtresse écoutait avec tant de plaisir. Enfin tout jusqu'à la bonne servante *Perrine* qui était si bonne fille, et que les enfans de chœur fesaient tant endéver, tout dans les souvenirs de ces temps de bonheur et d'innocence revient souvent me ravir et m'attrister.

Je vivais à Annecy depuis près d'un an sans le moindre reproche ; tout le monde était content de moi. Depuis mon départ de Turin je n'avais point fait de sottise, et je n'en fis point tant que je fus sous les

yeux de maman. Elle me conduisait, et me conduisait toujours bien ; mon attachement pour elle était devenu ma seule passion ; et ce qui prouve que ce n'était pas une passion folle, c'est que mon cœur formait ma raison. Il est vrai qu'un seul sentiment absorbant, pour ainsi dire, toutes mes facultés, me mettait hors d'état de rien apprendre ; pas même la musique, bien que j'y fisse tous mes efforts. Mais il n'y avait point de ma faute ; la bonne volonté y était toute entière, l'assiduité y était. J'étais distrait, rêveur, je soupirais ; qu'y pouvais-je faire ? Il ne manquait à mes progrès rien qui dépendît de moi ; mais pour que je fisse de nouvelles folies, il ne fallait qu'un sujet qui vînt me les inspirer. Ce sujet se présenta ; le hasard arrangea les choses ; et comme on verra dans la suite, ma mauvaise tête en tira parti.

Un soir du mois de février qu'il faisait bien froid, comme nous étions tous autour du feu, nous entendîmes frapper à la porte de la rue. *Perrine* prend sa lanterne, descend, ouvre : un jeune homme entre avec elle, monte, se présente d'un air aisé, et fait à *M. le Maître* un compliment court et bien

### 30 LES CONFESIONS.

ourné ; se donnant pour un musicien français que le mauvais état de ses finances forçait de vicarier pour passer son chemin. A ce mot de musicien français le cœur tressaillit au bon *le Maître* ; il aimait passionnément son pays et son art. Il accueillit le jeune passager, lui offrit le gîte dont il paraissait avoir grand besoin et qu'il accepta sans beaucoup de façon. Je l'examinai tandis qu'il se chauffait et qu'il jasait en attendant le souper. Il était court de stature , mais large de quarrure ; il avait je ne sais quoi de contrefait dans sa taille sans aucune difformité particulière ; c'était , pour ainsi dire , un bossu à épaules plates , mais je crois qu'il boitait un peu. Il avait un habit noir plutôt usé que vieux , et qui tombait par pièces , une chemise très-fine et très-sale , de belles manchettes d'effilé , des guêtres dans chacune desquelles il aurait mis ses deux jambes , et pour se garantir de la neige un petit chapeau à porter sous le bras. Dans ce comique équipement il y avait pourtant quelque chose de noble que son maintien ne démentait pas ; sa physionomie avait de la finesse et de l'agrément , il parlait facilement et bien , mais très-peu modestement. Tout marquait en lui un jeune débauché



qui avait eu de l'éducation et qui n'allait pas gueusant comme un gueux , mais comme un fou. Il nous dit qu'il s'appelait *Venture de Villeneuve*, qu'il venait de Paris , qu'il s'était égaré dans sa route ; et oubliant un peu son rôle de musicien , il ajouta qu'il allait à Grenoble voir un parent qu'il avait dans le parlement.

Pendant le souper on parla de musique , et il en parla bien. Il connaissait tous les grands virtuoses, tous les ouvrages célèbres , tous les acteurs, toutes les actrices , toutes les jolies femmes , tous les grands seigneurs. Sur tout ce qu'on disait il paraissait au fait ; mais à peine un sujet était-il entamé , qu'il brouillait l'entretien par quelque polissonnerie qui faisait rire et oublier ce qu'on avait dit. C'était un samedi ; il y avait le lendemain musique à la cathédrale. M. *le Maître* lui propose d'y chanter ; *très-volontiers* ; lui demande quelle est sa partie ? *la Haute-contre* , et il parle d'autre chose. Avant d'aller à l'église , on lui offrit sa partie à prévoir ; il n'y jeta pas les yeux. Cette gasconade surprit *le Maître* : vous verrez , me dit-il à l'oreille , qu'il ne sait pas une note de musique. J'en ai grand'peur , lui répondis-je. Je

## 232 LES CONFESSIONS.

les suivis très-inquiet. Quand on commença , le cœur me battit d'une terrible force ; car je m'intéressais beaucoup à lui.

J'eus bientôt de quoi me rassurer. Il chanta ses deux récits avec toute la justesse et tout le goût imaginables , et qui plus est avec une très-jolie voix. Je n'ai guère eu de plus agréable surprise. Après la messe M. *Venture* reçut des complimens à perte de vue des chanoines et des musiciens , auxquels il répondait en polissonnant , mais toujours avec beaucoup de grâce. M. *le Maître* l'embrassa de bon cœur ; j'en fis autant : il vit que j'étais bien aise , et cela parut lui faire plaisir.

On conviendra , je m'assure , qu'après m'être engoué de M. *Bâcle* , qui tout compté n'était qu'un manan , je pouvais m'engouer de M. *Venture* , qui avait de l'éducation , des talens , de l'esprit , de l'usage du monde , et qui pouvait passer pour un aimable débauché. C'est aussi ce qui m'arriva ; et ce qui serait arrivé , je pense , à tout autre jeune homme à ma place , d'autant plus facilement encore qu'il aurait eu un meilleur tact pour sentir le mérite , et un meilleur goût pour s'y attacher ; car *Venture* en avait , sans contredit , et il en avait sur-tout un bien rare à son

âge , celui de n'être point pressé de montrer son acquit. Il est vrai qu'il se vantait de beaucoup de choses qu'il ne savait point ; mais pour celles qu'il savait et qui étaient en assez grand nombre , il n'en disait rien : il attendait l'occasion de les montrer ; il s'en prévalait alors sans empressement , et cela faisait le plus grand effet. Comme il s'arrêtait après chaque chose sans parler du reste , on ne savait plus quand il aurait tout montré. Badin , folâtre , inépuisable , séduisant dans la conversation , souriant toujours et ne riant jamais , il disait du ton le plus élégant les choses les plus grossières et les faisait passer. Les femmes même les plus modestes s'étonnaient de ce qu'elles enduraient de lui. Elles avaient beau sentir qu'il fallait se fâcher ; elles n'en avaient pas la force. Il ne lui fallait que des filles perdues , et je ne crois pas qu'il fût fait pour avoir de bonnes fortunes ; mais il était fait pour mettre un agrément infini dans la société des gens qui en avaient. Il était difficile qu'avec tant de talens agréables , dans un pays où l'on s'y connaît , et où on les aime , il restât borné long-temps à la sphère des musiciens.

Mon goût pour M. *Venture* , plus raison-

## 234 LES CONFESSIONS.

nable dans sa cause , fut aussi moins extravagant dans ses effets , quoique plus vif et plus durable que celui que j'avais pris pour M. *Bâcle*. J'aimais à le voir , à l'entendre ; tout ce qu'il faisait me paraissait charmant ; tout ce qu'il disait me semblait des oracles : mais mon engouement n'allait point jusqu'à ne pouvoir me séparer de lui. J'avais à mon voisinage un bon préservatif contre cet excès. D'ailleurs , trouvant ses maximes très-bonnes pour lui , je sentais qu'elles n'étaient pas à mon usage ; il me fallait une autre sorte de volupté dont il n'avait pas l'idée et dont je n'osais même lui parler , bien sûr qu'il se serait moqué de moi. Cependant j'aurais voulu allier cet attachement avec celui qui me dominait. J'en parlais à maman avec transport ; *le Maître* lui en parlait avec éloges. Elle consentit qu'on le lui amenât ; mais cette entrevue ne réussit point du tout : il la trouva précieuse ; elle le trouva libertin ; et s'alarmant pour moi d'une aussi mauvaise connaissance, non-seulement elle me défendit de le lui ramener , mais elle me peignit si fortement les dangers que je courais avec ce jeune homme , que je devins un peu plus circonspect à m'y livrer, et, très-heureusement pour

mes mœurs et pour ma tête, nous fûmes bientôt séparés.

M. le *Maître* avait les goûts de son art ; il aimait le vin. A table , cependant , il était sobre ; mais en travaillant dans son cabinet , il fallait qu'il bût. Sa servante le savait si bien que , si-tôt qu'il préparait son papier pour composer et qu'il prenait son violoncelle , son pot et son verre arrivaient l'instant d'après , et le pot se renouvelait de temps à autre. Sans jamais être absolument ivre , il était presque toujours pris de vin ; et en vérité c'était dommage , car c'était un garçon essentiellement bon , et si gai que maman ne l'appelait que *petit-chat*. Malheureusement il aimait son talent , travaillait beaucoup , et buvait de même. Cela prit sur sa santé et enfin sur son humeur ; il était quelquefois ombrageux , et facile à offenser. Incapable de grossièreté , incapable de manquer à qui que ce fût , il n'a jamais dit une mauvaise parole , même à un de ses enfans de cœur. Mais il ne fallait pas non plus lui manquer , et cela était juste. Le mal était qu'ayant peu d'esprit il ne discernait pas les tons et les caractères , et prenait souvent la mouche sur rien.

L'ancien chapitre de Genève , où jadis tant de princes et d'évêques se fesaient honneur d'entrer , a perdu dans son exil son ancienne splendeur , mais il a conservé sa fierté. Pour pouvoir y être admis , il faut toujours être gentilhomme , ou docteur en sorbonne ; et s'il est un orgueil pardonnable après celui qui se tire du mérite personnel , c'est celui qui se tire de la naissance. D'ailleurs tous les prêtres qui ont des laïcs à leurs gages les traitent d'ordinaire avec assez de hauteur. C'est ainsi que les chanoines traitaient souvent le pauvre *le Maître*. Le chantre sur-tout, appelé M. l'abbé de *Vidonne* , qui du reste était un très-galant homme , mais trop plein de sa noblesse , n'avait pas toujours pour lui les égards qu'il méritaient ses talens ; et l'autre n'endurait pas volontiers ces dédains. Cette année ils eurent , durant la semaine sainte , un démêlé plus vif qu'à l'ordinaire dans un dîner de règle que l'évêque donnait aux chanoines , et où *le Maître* était toujours invité. Le chantre lui fit quelque passe-droit et lui dit quelque parole dure , que celui-ci ne put digérer. Il prit sur-le-champ la résolution de s'enfuir la nuit suivante , et rien ne put l'en faire démordre , quoique madame de *Warens*

à qui il alla faire ses adieux , n'épargnât rien pour l'apaiser. Il ne put renoncer au plaisir de se venger de ses tyrans , en les laissant dans l'embarras aux fêtes de pâques , temps où l'on avait le plus grand besoin de lui. Mais ce qui l'embarrassait lui-même , était sa musique qu'il voulait emporter , ce qui n'était pas facile. Elle formait une caisse assez grosse et fort lourde , qui ne s'emportait pas sous le bras.

Maman fit ce que j'aurais fait et ce que je ferais encore à sa place. Après bien des efforts inutiles pour le retenir , le voyant résolu de partir comme que ce fût , elle prit le parti de l'aider en tout ce qui dépendait d'elle. J'ose dire qu'elle le devait. *Le Maître* s'était consacré , pour ainsi dire , à son service. Soit en ce qui tenait à son art , soit en ce qui tenait à ses soins , il était entièrement à ses ordres ; et le cœur avec lequel il les suivait , donnait à sa complaisance un nouveau prix. Elle ne faisait donc que rendre à un ami , dans une occasion essentielle , ce qu'il faisait pour elle en détail depuis trois ou quatre ans ; mais elle avait une ame qui , pour remplir de pareils devoirs , n'avait pas besoin de songer que c'en étaient pour elle. Elle me fit venir , m'ordonna de suivre

*M. le Maître* au moins jusqu'à Lyon, et de m'attacher à lui aussi long-temps qu'il aurait besoin de moi. Elle m'a depuis avoué que le désir de m'éloigner de *Venture* était entré pour beaucoup dans cet arrangement. Elle consulta *Claude Anet*, son fidèle domestique, pour le transport de la caisse. Il fut d'avis qu'au-lieu de prendre à Annecy une bête de somme qui nous ferait infailliblement découvrir, il fallait, quand il serait nuit, porter la caisse à bras jusqu'à une certaine distance, et louer ensuite un âne dans un village pour la transporter jusqu'à Seyssel, où étant sur terres de France nous n'aurions plus rien à risquer. Cet avis fut suivi : nous partîmes le même soir à sept heures ; et *man*, sous prétexte de payer ma dépense, grossit la petite bourse du pauvre petit-chat d'un surcroît qui ne lui fut pas inutile. *Claude Anet*, le jardinier et moi, portâmes la caisse comme nous pûmes jusqu'au premier village, où un âne nous relaya, et la même nuit nous nous rendîmes à Seyssel.

Je crois avoir déjà remarqué qu'il y a des temps où je suis si peu semblable à moi-même, qu'on me prendrait pour un autre homme de caractère tout opposé. On en va



voir un exemple. M. *Reydelet*, curé de Seysel, était chanoine de St. Pierre, par conséquent de la connaissance de M. *le Maître*, et l'un des hommes dont il devait le plus se cacher. Mon avis fut au contraire d'aller nous présenter à lui, et lui demander gîte sous quelque prétexte, comme si nous étions là du consentement du chapitre. *Le Maître* goûta cette idée qui rendait sa vengeance moqueuse et plaisante. Nous allâmes donc effrontément chez M. *Reydelet*, qui nous reçut très-bien. *Le Maître* lui dit qu'il allait à Bellay, à la prière de l'évêque, diriger sa musique aux fêtes de pâques, qu'il comptait repasser dans peu de jours ; et moi, à l'appui de ce mensonge, j'en enfilai cent autres si naturels que M. *Reydelet* me trouvant joli garçon, me prit en amitié, et me fit mille caresses. Nous fûmes bien régalés, bien couchés ; M. *Reydelet* ne savait quelle chère nous faire ; et nous nous séparâmes les meilleurs amis du monde, avec promesse de nous arrêter plus long-temps au retour. A peine pûmes-nous attendre que nous fussions seuls pour commencer nos éclats de rire, et j'avoue qu'ils me reprennent encore en y pensant ; car on ne saurait imaginer une espié-

glerie mieux soutenue ni plus heureuse. Elle nous eût égayés durant toute la route, si *M. le Maître*, qui ne cessait de boire et de battre la campagne, n'eût été attaqué deux ou trois fois d'une atteinte à laquelle il devenait très-sujet, et qui ressemblait fort à l'épilepsie. Cela me jeta dans des embarras qui m'effrayèrent, et dont je pensai bientôt à me tirer comme je pourrais.

Nous allâmes à Bellay passer les fêtes de pâques, comme nous l'avions dit à *M. Reydelet*; et, quoique nous n'y fussions pas attendus, nous fûmes reçus du maître de musique et accueillis de tout le monde avec grand plaisir. *M. le Maître* avait de la considération dans son art et la méritait. Le maître de musique de Bellay se fit honneur de ses meilleurs ouvrages, et tâcha d'obtenir l'approbation d'un si bon juge : car, outre que *le Maître* était connaisseur, il était équitable, point jaloux, et point flagorneur. Il était si supérieur à tous ces maîtres de musique de province, et ils le sentaient si bien eux-mêmes, qu'ils le regardaient moins comme leur confrère, que comme leur chef.

Après avoir passé très-agréablement quatre ou cinq jours à Bellay, nous en repartîmes  
et

et continuâmes notre route , sans aucun accident que ceux dont je viens de parler. Arrivés à Lyon, nous fûmes loger à Notre-Dame de pitié; et en attendant la caisse, qu'à la faveur d'un autre mensonge nous avions embarquée sur le Rhône par les soins de notre bon patron *M. Reydelet*, *M. le Maître* alla voir ses connaissances, entr'autres le père *Caton*, cordelier, dont il sera parlé dans la suite, et l'abbé *Dortan*, comte de Lyon. L'un et l'autre le reçurent bien, mais ils le trahirent, comme on verra tout - à - l'heure; son bonheur s'était épuisé chez *M. Reydelet*.

Deux jours après notre arrivée à Lyon, comme nous passions dans une petite rue non loin de notre auberge, *le Maître* fut surpris d'une de ses atteintes, et celle-là fut si violente que j'en fus saisi d'effroi. Je fis des cris, appelai du secours, nommai son auberge, et suppliai qu'on l'y fît porter; puis, tandis qu'on s'assemblait et s'empressait autour d'un homme tombé sans sentiment et écumant au milieu de la rue, il fut délaissé du seul ami sur lequel il eût dû compter. Je pris l'instant où personne ne songeait à moi; je tournai le coin de la rue et je dispa-

## 244 LES CONFESIONS.

rus. Grâce au ciel j'ai fini ce troisième aveu pénible ; s'il m'en restait beaucoup de pareils à faire , j'abandonnerais le travail que j'ai commencé.

De tout ce que j'ai dit jusqu'à présent , il en est resté quelques traces dans les lieux où j'ai vécu ; mais ce que j'ai à dire dans le livre suivant est presque entièrement ignoré. Ce sont les plus grandes extravagances de ma vie , et il est heureux qu'elles n'aient pas plus mal fini. Mais ma tête montée au ton d'un instrument étranger était hors de son diapason ; elle y revint d'elle-même , et alors je cessai mes folies , ou du moins j'en fis de plus accordantes à mon naturel. Cette époque de ma jeunesse est celle dont j'ai l'idée la plus confuse. Rien presque ne s'y est passé d'assez intéressant à mon cœur pour m'en retracer vivement le souvenir ; et il est difficile que dans tant d'allées et venues , dans tant de déplacemens successifs , je ne fasse pas quelques transpositions de temps ou de lieu. J'écris absolument de mémoire , sans monumens , sans matériaux qui puissent me la rappeler. Il y a des évènements de ma vie qui me sont aussi présens que s'ils venaient d'arriver ; mais il y a des lacunes et des vides

que je ne peux remplir qu'à l'aide de récits aussi confus que le souvenir qui m'en est resté. J'ai donc pu faire des erreurs quelquefois et j'en pourrai faire encore sur des bagatelles, jusqu'au temps où j'ai de moi des renseignemens plus surs; mais en ce qui importe vraiment au sujet je suis assuré d'être exact et fidèle, comme je tâcherai toujours de l'être en tout : voilà sur quoi l'on peut compter.

Si-tôt que j'eus quitté M. le Maître ma résolution fut prise, et je repartis pour Annecy. La cause et le mystère de notre départ m'avait donné un grand intérêt pour la sûreté de notre retraite; et cet intérêt m'occupant tout entier avait fait diversion durant quelques jours à celui qui me rappelait en arrière : mais dès que la sécurité me laissa plus tranquille, le sentiment dominant reprit sa place. Rien ne me flattait, rien ne me tentait, je n'avais de désir pour rien que pour retourner auprès de maman. La tendresse et la vérité de mon attachement pour elle, avait déraciné de mon cœur tous les projets imaginaires, tous les folies de l'ambition. Je ne voyais plus d'autre bonheur que celui de vivre auprès d'elle, et je ne

## LIVRE QUATRIÈME.

**J'**ARRIVÉ et je ne la trouve plus. Qu'on juge de ma surprise et de ma douleur ! C'est alors que le regret d'avoir lâchement abandonné M. *le Maître* commença de se faire sentir. Il fut plus vif encore quand j'appris le malheur qui lui était arrivé. Sa caisse de musique, qui contenait toute sa fortune, cette précieuse caisse sauvée avec tant de fatigue avait été saisie en arrivant à Lyon par les soins du comte *Dortan* à qui le chapitre avait fait écrire pour le prévenir de cet enlèvement furtif. *Le Maître* avait en vain réclamé son bien, son gagne-pain, le travail de toute sa vie. La propriété de cette caisse était tout au moins sujette à litige ; il n'y en eut point. L'affaire fut décidée à l'instant même par la loi du plus fort, et le pauvre *le Maître* perdit ainsi le fruit de ses talens, l'ouvrage de sa jeunesse, et la ressource de ses vieux jours.

Il ne manqua rien au coup que je reçus, pour le rendre accablant : mais j'étais dans

un âge où les grands chagrins ont peu de prise , et je me forgeai bientôt des consolations. Je comptais avoir dans peu des nouvelles de Mme. de *Warens* quoique je ne susse pas son adresse , et qu'elle ignorât que j'étais de retour ; et quant à ma désertion , tout bien compté , je ne la trouvais pas si coupable. J'avais été utile à M. *le Maître* dans sa retraite ; c'était le seul service qui dépendit de moi. Si j'avais resté avec lui en France je ne l'aurais pas guéri de son mal , je n'aurais pas sauvé sa caisse , je n'aurais fait que doubler sa dépense , sans lui pouvoir être bon à rien. Voilà comment alors je voyais la chose ; je la vois autrement aujourd'hui. Ce n'est pas quand une vilaine action vient d'être faite qu'elle nous tourmente , c'est quand long-temps après on se la rappelle ; car le souvenir ne s'en éteint point.

Le seul parti que j'avais à prendre pour avoir des nouvelles de maman , était d'en attendre : car où l'aller chercher à Paris , et avec quoi faire le voyage ? Il n'y avait point de lieu plus sûr qu'Annecy pour savoir tôt ou tard où elle était. J'y restai donc. Mais je me conduisis assez mal. Je n'allai point voir l'évêque qui m'avait protégé et qui me

## 248 LES CONFESIONS.

pouvait protéger encore. Je n'avais plus ma patronne auprès de lui et je craignais les réprimandes sur notre évasion. J'allai moins encore au séminaire. M. *Gros* n'y était plus. Je ne vis personne de ma connaissance : j'aurais pourtant bien voulu aller voir Mme. l'intendante , mais je n'osai jamais. Je fis plus mal que tout cela. Je retrouvai M. *Venture* , auquel malgré mon enthousiasme je n'avais pas même pensé depuis mon départ. Je le retrouvai brillant et fêté dans tout Annecy ; les dames se l'arrachaient. Ce succès acheva de me tourner la tête. Je ne vis plus rien que M. *Venture* , et il me fit presque oublier Mme. de *Warens*. Pour profiter de ses leçons plus à mon aise , je lui proposai de partager avec moi son gîte ; il y consentit. Il était logé chez un cordonnier , plaisant et bouffon personnage , qui dans son patois n'appelait pas sa femme autrement que *salopière* , nom qu'elle méritait assez. Il avait avec elle des prises que *Venture* avait soin de faire durer en paraissant vouloir faire le contraire. Il leur disait d'un ton froid et dans son accent provençal des mots qui faisaient le plus grand effet ; c'étaient des scènes à pâmer de rire. Les matinées se passaient ainsi sans qu'on y sou-



geât. A deux ou trois heures nous mangions un morceau. *Venture* s'en allait dans ses sociétés où il soupait ; et moi j'allais me promener seul, méditant sur son grand mérite, admirant, convoitant ses rares talens, et maudissant ma maussade étoile qui ne m'appelait point à cette heureuse vie. Eh que je m'y connaissais mal ! la mienne eût été cent fois plus charmante si j'avais été moins bête et si j'en avais su mieux jouir.

Mme. de *Warens* n'avait emmené qu'*Ane* avec elle ; elle avait laissé *Merceret*, sa femme-de-chambre dont j'ai parlé. Je la trouvai occupant encore l'appartement de sa maîtresse. Mlle. *Merceret* était une fille un peu plus âgée que moi, non pas jolie, mais assez agréable ; une bonne fribourgeoise sans malice, et à qui je n'ai connu d'autre défaut que d'être quelquefois un peu mutine avec sa maîtresse. Je l'allais voir assez souvent ; c'était une ancienne connaissance ; et sa vue m'en rappelait une plus chère qui me la faisait aimer. Elle avait plusieurs amies, entr'autres une Mlle. *Giraud*, genevoise, qui pour mes péchés s'avisa de prendre du goût pour moi. Elle pressait toujours *Merceret* de m'amener chez elle ; je m'y laissais mener,

## 250 LES CONFESIONS.

parce que j'aimais assez *Merceret*, et qu'il y avait là d'autres jeunes personnes que je voyais volontiers. Pour Mlle. *Giraud* qui me faisait toutes sortes d'agaceries, on ne peut rien ajouter à l'aversion que j'avais pour elle. Quand elle approchait de mon visage son museau sec et noir barbouillé de tabac d'Espagne, j'avais peine à m'abstenir d'y cracher. Mais je prenais patience; à cela près, je me plaisais fort au milieu de toutes ces filles, et soit pour faire leur cour à Mlle. *Giraud*, soit pour moi-même, toutes me fêtaient à l'envi. Je ne voyais à tout cela que de l'amitié. J'ai pensé depuis qu'il n'eût tenu qu'à moi d'y voir davantage : mais je ne m'en avisais pas, je n'y pensais pas.

D'ailleurs des couturières, des filles-de-chambre, de petites marchandes ne me tenaient guère. Il me fallait des demoiselles. Chacun a ses fantaisies, ç'a toujours été la mienne, et je ne pense pas comme *Horace* sur ce point-là. Ce n'est pourtant pas du tout la vanité de l'état et du rang qui m'attire; c'est un teint mieux conservé, de plus belles mains, une parure plus gracieuse, un air de délicatesse et de propreté sur toute la personne, plus de goût dans la manière

de se mettre et de s'exprimer, une robe plus finè et mieux faite, une chaussure plus mignonne, des rubans, de la dentelle, des cheveux mieux ajustés. Je préférerais toujours la moins jolie ayant plus de tout cela. Je trouve moi-même cette préférence très-ridicule; mais mon cœur la donne malgré moi.

Hé bien, cet avantage se présentait encore, et il ne tint encore qu'à moi d'en profiter. Que j'aime à tomber de temps en temps sur les momens agréables de ma jeunesse! Ils m'étaient si doux; ils ont été si courts, si rares: et je les ai goûtés à si bon marché! Ah! leur seul souvenir rend encore à mon cœur une volupté pure dont j'ai besoin pour ranimer mon courage, et soutenir les ennuis du reste de mes ans.

L'aurore un matin me parut si belle que, m'étant habillé précipitamment, je me hâtai de gagner la campagne pour voir lever le soleil. Je goûtai ce plaisir dans tout son charme; c'était la semaine après la St. Jean. La terre, dans sa plus grande parure, était couverte d'herbe et de fleurs; les rossignols presque à la fin de leur ramage semblaient se plaire à le renforcer: tous les oiseaux,

## 252 LES CONFESIONS.

fesant en concert leurs adieux au printemps, chantaient la naissance d'un beau jour d'été, d'un de ces beaux jours qu'on ne voit plus à mon âge, et qu'on n'a jamais vus dans le triste sol où j'habite aujourd'hui.

Je m'étais insensiblement éloigné de la ville, la chaleur augmentait, et je me promenais sous des ombrages dans un vallon le long d'un ruisseau. J'entends derrière moi des pas de chevaux et des voix de filles qui semblaient embarrassées, mais qui ne riaient pas moins de bon cœur. Je me retourne, on m'appelle par mon nom, j'approche, je trouve deux jeunes personnes de ma connaissance, Mlle. de G\*\*\* et Mlle. Galley qui, n'étant pas d'excellentes cavalières, ne savaient comment forcer leurs chevaux à passer le ruisseau. Mlle. de G\*\*\* était une jeune Bernoise fort aimable qui, par quelque folie de son âge ayant été jetée hors de son pays, avait imité Mme. de Warens chez qui je l'avais vue quelquefois ; mais n'ayant pas eu une pension comme elle, elle avait été trop heureuse de s'attacher à Mlle. Galley, qui l'ayant prise en amitié, avait engagé sa mère à la lui donner pour compagne, jusqu'à ce qu'on la pût placer de quelque

quelque façon. Mlle. *Galley*, d'un an plus jeune qu'elle, était encore plus jolie; elle avait je ne sais quoi de plus délicat, de plus fin; elle était en même-temps très-mignonne et très-formée, ce qui est pour une fille le plus beau moment. Toute deux s'aimaient tendrement, et leur bon caractère à l'une et à l'autre ne pouvait qu'entretenir long-temps cette union, si quelque amant ne venait pas la déranger. Elles me dirent qu'elles allaient à Tonne, vieux château appartenant à Mme. *Galley*; elles implorèrent mon secours pour faire passer leurs chevaux, n'en pouvant venir à bout elles seules; je voulus fouetter les chevaux, mais elles craignaient pour moi les ruades et pour elles les haut-le-corps. J'eus recours à un autre expédient: je pris par la bride le cheval de Mlle. *Galley*, puis le tirant après moi, je traversai le ruisseau ayant de l'eau jusqu'à mi-jambes, et l'autre cheval suivit sans difficulté. Cela fait, je voulus saluer ces demoiselles et m'en aller comme un benêt: elles se dirent quelques mots tout bas, et Mlle. de G \* \* \* s'adressant à moi: Non pas, non pas, me dit-elle, on ne nous échappe pas comme cela. Vous vous êtes mouillé pour notre

## 254 LES CONFESIONS.

service ; et nous devons en conscience avoir soin de vous sécher : il faut, s'il vous plaît, venir avec nous, nous vous arrêtons prisonnier. Le cœur me battait, je regardais Mlle. *Galley*. Oui, oui, ajouta-t-elle en riant de ma mine effarée, prisonnier de guerre, montez en croupe derrière elle, nous voulons rendre compte de vous. Mais, Mlle. je n'ai point l'honneur d'être connu de Mme. votre mère; que dira-t-elle en me voyant arriver ? Sa mère, reprit Mlle. de *G\*\*\**, n'est pas à Toune, nous sommes seules : nous revenons ce soir, et vous reviendrez avec nous.

L'effet de l'électricité n'est pas plus prompt que celui que ces mots firent sur moi. En m'élançant sur le cheval de Mlle. de *G\*\*\** je tremblais de joie, et quand il fallut l'embrasser pour me tenir, le cœur me battait si fort qu'elles'en aperçut; elle me dit que le sien lui battait aussi par la frayeur de tomber; c'était presque dans ma posture une invitation de vérifier la chose; je n'osai jamais, et durant tout le trajet, mes deux bras lui servirent de ceinture, très-serrée à la vérité, mais sans se déplacer un moment. Telle femme qui lira ce ceci me souffletterait volontiers, et n'aurait pas tort.

La gaieté du voyage et le babil de ces filles aiguisèrent tellement le mien , que jusqu'au soir et tant que nous fûmes ensemble , nous ne déparlâmes pas un moment. Elles m'avaient mis si bien à mon aise , que ma langue parlait autant que mes yeux , quoiqu'elle ne dît pas les mêmes choses. Quelques instans seulement , quand je me trouvais tête-à-tête avec l'une ou l'autre , l'entretien s'embarrassait un peu ; mais l'absente revenait bien vite , et ne nous laissait pas le temps d'éclaircir cet embarras.

Arrivés à Toune , et moi bien séché , nous déjeunâmes. Ensuite il fallut procéder à l'importante affaire de préparer le dîné. Les deux demoiselles , tout en cuisinant , baisaient de temps en temps les enfans de la grangère , et le pauvre marmiton regardait faire en rongant son frein. On avait envoyé des provisions de la ville , et il y avait de quoi faire un très-bon dîné , sur-tout en friandises ; mais malheureusement on avait oublié du vin. Cet oubli n'était pas étonnant pour des filles qui n'en buvaient guère ; mais j'en fus fâché , car j'avais un peu compté sur ce secours pour m'enhardir. Elles en furent fâchées aussi , par la même raison peut-être , mais

## 256 LES CONFESIONS.

je n'en crois rien. Leur gaieté vive et charmante était l'innocence même, et d'ailleurs qu'eussent-elles fait de moi entr'elles deux ? Elles envoyèrent chercher du vin par-tout aux environs ; on n'en trouva point, tant les paysans de ce canton sont sobres et pauvres. Comme elles m'en marquaient leur chagrin, je leur dis de n'en pas être si fort en peine, et qu'elles n'avaient pas besoin de vin pour m'enivrer. Ce fut la seule galanterie que j'osai leur dire de la journée ; mais je crois que les friponnes voyaient de reste que cette galanterie était une vérité.

Nous dinâmes dans la cuisine de la grangère, les deux amies assises sur des bancs aux deux côtés de la longue table, et leur hôte entr'elles deux sur un escabelle à trois pieds. Quel dîné ! quel souvenir plein de charmes ! Comment, pouvant à si peu de frais goûter des plaisirs si purs et si vrais, vouloir en rechercher d'autres ? Jamais soupé des petites maisons de Paris n'approcha de ce repas, je ne dis pas seulement pour la gaieté, pour la joie douce ; mais je dis pour la sensualité.

Après le dîné, nous fîmes une économie ; Au-lieu de prendre le café qui nous restait



du déjeuner, nous le gardâmes pour le goûté avec de la crème et des gâteaux qu'elles avaient apportés : et pour tenir notre appétit en haleine, nous allâmes dans le verger achever notre dessert avec des cerises. Je montai sur l'arbre et je leur en jetais des bouquets dont elles me rendaient les noyaux à travers les branches. Une fois Mlle. *Galley*, avançant son tablier et reculant la tête, se présentait si bien, et je visai si juste, que je lui fis tomber un bouquet dans le sein ; et de rire. Je me disais en moi-même : Que mes lèvres ne sont-elles des cerises ! comme je les leur jetterais ainsi de bon cœur !

La journée se passa de cette sorte à folâtrer avec la plus grande liberté, et toujours avec la plus grande décence. Pas un seul mot équivoque, pas une seule plaisanterie hasardée ; et cette décence nous ne nous l'imposions point du tout, elle venait toute seule, nous prenions le ton que nous donnaient nos cœurs. Enfin ma modestie, d'autres diront ma sottise, fut telle que la plus grande privauté qui m'échappa fut de baiser une seule fois la main de Mlle. *Galley*. Il est vrai que la circonstance donnait du prix à cette légère faveur. Nous étions seuls,

je respirais avec embarras, elle avait les yeux baissés. Ma bouche, au-lieu de trouver des paroles, s'avisa de se coller sur sa main qu'elle retira doucement après qu'elle fut baisée, en me regardant d'un air qui n'était point irrité. Je ne sais ce que j'aurais pu lui dire : son amie entra, et me parut laide en ce moment.

Enfin elles se souvinrent qu'il ne fallait pas attendre la nuit pour rentrer en ville. Il ne nous restait que le temps qu'il fallait pour arriver de jour, et nous nous hâtâmes de partir en nous distribuant comme nous étions venus. Si j'avais osé, j'aurais transposé cet ordre ; car le regard de Mlle. *Galley* m'avait vivement ému le cœur ; mais je n'osai rien dire, et ce n'était pas à elle de le proposer. En marchant nous disions que la journée avait tort de finir ; mais loin de nous plaindre qu'elle eût été courte, nous trouvâmes que nous avions eu le secret de la faire longue par tous les amusemens dont nous avions su la remplir.

Je les quittai à-peu-près au même endroit où elles m'avaient pris. Avec quel regret nous nous séparâmes ! avec quel plaisir nous projetâmes de nous revoir ! Douze heures passées ensemble nous valaient des siècles de fami-

liarité. Le doux souvenir de cette journée ne coûtait rien à ces aimables filles ; la tendre union qui régnait entre nous trois valait des plaisirs plus vifs, et n'eût pu subsister avec eux : nous nous aimions sans mystère et sans honte, et nous voulions nous aimer toujours ainsi. L'innocence des mœurs a sa volupté qui vaut bien l'autre, parce qu'elle n'a point d'intervalle, et qu'elle agit continuellement. Pour moi, je sais que la mémoire d'un si beau jour me touche plus, me charme plus, me revient plus au cœur que celle d'aucuns plaisirs que j'aie goûtés en ma vie. Je ne savais pas trop bien ce que je voulais à ces deux charmantes personnes, mais elles m'intéressaient beaucoup toutes deux. Je ne dis pas que, si j'eusse été le maître de mes arrangements, mon cœur se serait partagé ; j'y sentais un peu de préférence. J'aurais fait mon bonheur d'avoir pour maîtresse Mlle. de G\*\*\*, mais à choix je crois que je l'aurais mieux aimée pour confidente. Quoi qu'il en soit, il me semblait, en les quittant, que je ne pourrais plus vivre sans l'une et sans l'autre. Qui m'eût dit que je ne les reverrais de ma vie, et que là finiraient nos éphémères amours ?

Ceux qui liront ceci ne manqueront pas de rire de mes aventures galantes, en remarquant qu'après beaucoup de préliminaires, les plus avancées finissent par baiser la main. O mes lecteurs, ne vous y trompez pas ! j'ai peut-être eu plus de plaisir dans mes amours en finissant par cette main baisée, que vous n'en aurez jamais dans les vôtres, en commençant tout au moins par-là.

*Venture*, qui s'était couché fort tard la veille, rentra peu de temps après moi. Pour cette fois je ne le vis pas avec le même plaisir qu'à l'ordinaire, et je me gardai de lui dire comment j'avais passé ma journée. Ces demoiselles m'avaient parlé de lui avec peu d'estime, et m'avaient paru mécontentes de me savoir en si mauvaises mains ; cela lui fit tort dans mon esprit : d'ailleurs tout ce qui me distrayait d'elles ne pouvait que m'être désagréable. Cependant il me rappela bientôt à lui et à moi en me parlant de ma situation. Elle était trop critique pour pouvoir durer. Quoique je dépensasse très-peu de chose, mon petit pécule achevait de s'épuiser ; j'étais sans ressource. Point de nouvelles de maman ; je ne savais que devenir, et je sentais un cruel serrement de cœur de voir

l'ami de Mlle. *Galley* réduit à l'aumône.

*Venture* me dit qu'il avait parlé de moi à M. le juge-mage , qu'il voulait m'y mener dîner le lendemain , que c'était un homme en état de me rendre service par ses amis ; d'ailleurs une bonne connaissance à faire , un homme d'esprit et de lettres , d'un commerce fort agréable , qui avait des talens et qui les aimait ; puis mêlant, à son ordinaire, aux choses les plus sérieuses la plus mince frivolité , il me fit voir un joli couplet venu de Paris, sur un air d'un opéra de *Mouret* qu'on jouait alors. Ce couplet avait plu si fort à M. *Simon* , ( c'était le nom du juge-mage ) qu'il voulait en faire un autre en réponse sur le même air : il avait dit à *Venture* d'en faire aussi un , et la folie prit à celui-ci de m'en faire faire un troisième ; afin , disait - il , qu'on vît les couplets arriver le lendemain, comme les brancards du Roman comique.

La nuit , ne pouvant dormir , je fis comme je pus mon couplet ; pour les premiers vers que j'eusse faits , ils étaient passables , meilleurs même , ou du moins faits avec plus de goût qu'ils n'auraient été la veille ; le sujet roulant sur une situation fort tendre , à la-

quelle mon cœur était déjà tout disposé. Je montrai le matin mon couplet à *Venture* qui, le trouvant joli, le mit dans sa poche, sans me dire s'il avait fait le sien. Nous allâmes dîner chez M. *Simon*, qui nous reçut bien. La conversation fut agréable; elle ne pouvait manquer de l'être entre deux hommes d'esprit à qui la lecture avait profité. Pour moi, je faisais mon rôle, j'écoutais, et je me taisais. Ils ne parlèrent de couplet ni l'un ni l'autre; je n'en parlai point non plus, et jamais, que je sache, il n'a été question du mien.

M. *Simon* parut content de mon maintien : c'est à-peu-près tout ce qu'il vit de moi dans cette entrevue. Il m'avait déjà vu plusieurs fois chez Mme. de *Warens*, sans faire une grande attention à moi. Ainsi c'est depuis ce dîné que je puis dater sa connaissance, qui ne me servit de rien pour l'objet qui me l'avait fait faire, mais dont je tirai dans la suite d'autres avantages qui me font rappeler sa mémoire avec plaisir.

J'aurais tort de ne pas parler de sa figure, que, sur sa qualité de magistrat et sur le bel esprit dont il se piquait, on n'imaginerait pas si je n'en disais rien. M. le juge-mage

*Simon* n'avait assurément pas deux pieds de haut. Ses jambes droites, menues ; et même assez longues, l'auraient agrandi si elles eussent été verticales ; mais elles posaient de biais comme celles d'un compas très-ouvert. Son corps était non-seulement court, mais mince et en tout sens d'une petitesse inconcevable. Il devait paraître une sauterelle quand il était nu. Sa tête de grandeur naturelle, avec un visage bien formé, l'air noble, d'assez beaux yeux, semblait une tête postiche qu'on aurait plantées sur un moignon. Il eût pu s'exempter de faire de la dépense en parure ; car sa grande perruque seule l'habillait parfaitement de pied en cap.

Il avait deux voix toutes différentes qui s'entremêlaient sans cesse dans sa conversation, avec un contraste d'abord très-plaisant, mais bientôt très-désagréable. L'une était grave et sonore ; c'était, si j'ose ainsi parler, la voix de sa tête. L'autre, claire, aiguë, et perçante, était la voix de son corps. Quand il s'écoutait beaucoup, qu'il parlait très-posément, qu'il ménageait son haleine, il pouvait parler toujours de sa grosse voix ; mais pour peu qu'il s'animât, et qu'un accent plus vif vînt se présenter, cet accent

devenait comme le sifflement d'une clef , et il avait toute la peine du monde à reprendre sa basse.

Avec la figure que je viens de peindre , et qui n'est point chargée , M. *Simon* était galant , grand conteur de fleurettes , et poussait jusqu'à la coquetterie le soin de son ajustement. Comme il cherchait à prendre ses avantages , il donnait volontiers ses audiences du matin dans son lit ; car quand on voyait sur l'oreiller une belle tête , personne n'allait s'imaginer que c'était là tout. Cela donnait lieu quelquefois à des scènes dont je suis sûr que tout Annecy se souvient encore.

Un matin qu'il attendait dans ce lit ou plutôt sur ce lit les plaideurs , en belle coiffe de nuit bien fine et bien blanche , ornée de deux grosses bouffettes de ruban couleur de rose , un paysan arrive , heurte à la porte. La servante était sortie. M. le juge-mage entendant redoubler , crie , *entrez* ; et cela , comme dit un peu trop fort , partit de sa voix aiguë. L'homme entre , il cherche d'où vient cette voix de femme ; et voyant dans ce lit une cornette , une fontange , il veut ressortir en faisant à Madame de grandes excuses. M. *Simon* se fâche et n'en crie que



plus clair. Le paysan , confirmé dans son idée et se croyant insulté , lui chante pouille , lui dit qu'apparemment elle n'est qu'une coureuse , et que M. le juge-mage ne donne guère bon exemple chez lui. Le juge-mage furieux et n'ayant pour toute arme que son pot-de-chambre , allait le jeter à la tête de ce pauvre homme quand sa gouvernante arriva.

Ce petit nain , si disgracié dans son corps par la nature , en avait été dédommagé du côté de l'esprit : il l'avait naturellement agréable , et il avait pris soin de l'orner. Quoiqu'il fût , à ce qu'on disait , assez bon jurisconsulte , il n'aimait pas son métier. Il s'était jeté dans la belle littérature , et il y avait réussi. Il en avait pris sur-tout cette brillante superficie , cette fleur qui jette de l'agrément dans le commerce , même avec les femmes. Il savait par cœur tous les petits traits des *ana* et autres semblables : il avait l'art de les faire valoir , en contant avec intérêt , avec mystère et comme une anecdote de la veille , ce qui s'était passé il y avait soixante ans. Il savait la musique , et chantait agréablement de sa voix d'homme : enfin il avait beaucoup de jolis talens pour

## 266 LES CONFESIONS.

un magistrat. A force de cajoler les dames d'Annecy , il s'était mis à la mode parmi elles ; elles l'avaient à leur suite comme un petit sapajou. Il prétendait même à des bonnes fortunes , et cela les amusait beaucoup. Une Madame d'*Epagny* disait que pour lui la dernière faveur était de baiser une femme au genou.

Comme il connaissait les bons livres et qu'il en parlait volontiers , sa conversation était non-seulement amusante , mais instructive. Dans la suite , lorsque j'eus pris du goût pour l'étude , je cultivai sa connaissance et je m'en trouvai très-bien. J'allais quelquefois le voir de Chambéri où j'étais alors. Il louait , animait mon émulation , et me donnait pour mes lectures de bons avis dont j'ai souvent fait mon profit. Malheureusement dans ce corps si fluet , logeait une ame très-sensible. Quelques années après , il eut je ne sais quelle mauvaise affaire qui le chagrina , et il en mourut. Ce fut dommage ; c'était assurément un bon petit homme , dont on commençait par rire , et qu'on finissait par aimer. Quoique sa vie ait été peu liée à la mienne , comme j'ai reçu de lui des leçons utiles , j'ai cru

pouvoir par reconnaissance lui consacrer un petit souvenir.

Si-tôt que je fus libre, je courus dans la rue de Mlle. *Galley*, me flattant de voir entrer ou sortir quelqu'un ou du moins ouvrir quelque fenêtre. Rien ; pas un chat ne parut ; et tout le temps que je fus là, la maison demeura aussi close que si elle n'eût point été habitée. La rue était petite et déserte, un homme s'y remarquait : de temps en temps quelqu'un passait, entraît ou sortait au voisinage. J'étais fort embarrassé de ma figure ; il me semblait qu'on devinait pourquoi j'étais là, et cette idée me mettait au supplice : car j'ai toujours préféré à mes plaisirs l'honneur et le repos de celles qui m'étaient chères.

Enfin las de faire l'amant espagnol et n'ayant point de guitarre, je pris parti d'aller écrire à Mlle. de *G\*\*\**. J'aurais préféré d'écrire à son amie ; mais je n'osais, et il convenait de commencer par celle à qui je devais la connaissance de l'autre et avec qui j'étais plus familier. Ma lettre faite, j'allai la porter à Mlle. *Giraud*, comme j'en étais convenu avec ces demoiselles en nous séparant. Ce furent elles qui me donuèrent cet expédient.

Mlle. *Giraud* était contre-pointière, et travaillant quelquefois chez Mme. *Galley*, elle avait l'entrée de sa maison. La messagère ne me parut pourtant pas trop bien choisie ; mais j'avais peur, si je faisais des difficultés sur celle-là, qu'on ne m'en proposât point d'autre. De plus, je n'osai dire qu'elle voulait travailler pour son compte. Je me sentais humilié qu'elle osât se croire pour moi du même sexe que ces demoiselles. Enfin j'aimais mieux cet entrepôt-là que point, et je m'y tins à tout risque.

Au premier mot la *Giraud* me devina : cela n'était pas difficile. Quand une lettre à porter à de jeunes filles n'aurait pas parlé d'elle-même, mon air sot et embarrassé m'aurait seul décelé. On peut croire que cette commission ne lui donna pas grand plaisir à faire : elle s'en chargea toutefois et l'exécuta fidèlement. Le lendemain matin je courus chez elle et j'y trouvai ma réponse. Comme je me pressai de sortir pour l'aller lire et baiser à mon aise ! Cela n'a pas besoin d'être dit ; mais ce qui en a besoin davantage, c'est le parti que prit Mlle. *Giraud*, et où j'ai trouvé plus de délicatesse et de modération que je n'en aurais attendu d'elle. Ayant assez

de bon sens pour voir qu'avec ses trente-sept ans , ses yeux de lièvre , son nez barbouillé , sa voix aigre , et sa peau uoire , elle n'avait pas beau jeu contre deux jeunes personnes pleines de grâces et dans tout l'éclat de la beauté ; elle ne voulut ni les trahir ni les servir , et aima mieux me perdre que de me ménager pour elles.

Il y avait déjà quelque temps que la *Merceret* n'ayant aucune nouvelle de sa maîtresse , songeait à s'en retourner à Fribourg ; elle l'y détermina tout-à-fait. Elle n't plus , elle lui fit entendre qu'il serait bien que quelqu'un la conduisît chez son père , et me proposa. La petite *Merceret* , à qui je ne déplaisais pas non plus , trouva cette idée fort bonne à exécuter. Elles m'en parlèrent dès le même jour comme d'une affaire arrangée ; et comme je ne trouvais rien qui me déplût dans cette manière de disposer de moi , j'y consentis , regardant ce voyage comme une affaire de huit jours tout au plus. La *Giraud* qui ne pensait pas de même arrangea tout. Il fallut bien avouer l'état de mes finances. On y pourvut : la *Merceret* se chargea me défrayer ; et pour regagner d'un côté ce qu'elle dépensait de l'autre , à ma

prière on décida qu'elle enverrait devant son petit bagage, et que nous irions à pied à petites journées. Ainsi fut fait.

Je suis fâché de faire tant de filles amoureuses de moi ; mais comme il n'y a pas de quoi être bien vain du parti que j'ai tiré de toutes ces amours-là, je crois pouvoir dire la vérité sans scrupule. La *Merceret*, plus jeune et moins déniaisée que la *Giraud*, ne m'a jamais fait des agaceries aussi vives ; mais elle imitait mes tons, mes accens, redisait mes mots, avait pour moi les attentions que j'aurais dû avoir pour elle, et prenait toujours grand soin, comme elle était fort peureuse, que nous couchassions dans la même chambre : identité qui se borne rarement là dans un voyage, entre un garçon de vingt ans et une fille de vingt-cinq.

Elle s'y borna pourtant cette fois. Ma simplicité fut telle que, quoique la *Merceret* ne fût pas désagréable, il ne me vint pas même à l'esprit durant tout le voyage, je ne dis pas la moindre tentation galante, mais même la moindre idée qui s'y rapportât ; et quand cette idée me serait venue, j'étais trop sot pour en savoir profiter. Je n'imaginais pas comment une fille et un garçon parvenaient

à coucher ensemble ; je croyais qu'il fallait des siècles pour préparer ce terrible arrangement. Si la pauvre *Merceret*, en me défrayant, comptait sur quelque équivalent, elle en fut la dupe, et nous arrivâmes à Fribourg exactement comme nous étions partis d'Annecy.

En passant à Genève je n'allai voir personne ; mais je fus prêt à me trouver mal sur les ponts. Jamais je n'ai vu les murs de cette heureuse ville, jamais je n'y suis entré sans sentir une certaine défaillance de cœur qui venait d'un excès d'attendrissement. Eu même-temps que la noble image de la liberté m'élevait l'ame, celles de l'égalité, de l'union, de la douceur des mœurs, me touchaient jusqu'aux larmes, et m'inspiraient un vif regret d'avoir perdu tous ces biens. Dans quelle erreur j'étais, mais qu'elle était naturelle ! Je croyais voir tout cela dans ma patrie, parce que je le portais dans mon cœur.

Il fallait passer à Nion. Passer sans voir mon bon père ! Si j'avais eu ce courage, j'en serais mort de regret. Je laissai la *Merceret* à l'auberge, et je l'allai voir à tout risque. Eh ! que j'avais tort de le craindre ! Son ame, à mon abord, s'ouvrit aux sentimens paternels

dont elle était pleine. Que de pleurs nous versâmes en nous embrassant ! Il crut d'abord que je revenais à lui. Je lui fis mon histoire et je lui dis ma résolution. Il la combattit faiblement. Il me fit voir les dangers auxquels je m'exposais, me dit que les plus courtes folies étaient les meilleures. Du reste, il n'eut pas même la tentation de me retenir de force, et en cela je trouve qu'il eut raison ; mais il est certain qu'il ne fit pas pour me ramener tout ce qu'il aurait pu faire, soit qu'après le pas que j'avais fait il jugeât lui-même que je n'en devais pas revenir, soit qu'il fût embarrassé peut-être à savoir ce qu'à mon âge il pourrait faire de moi. J'ai su depuis qu'il eut de ma compagne de voyage une opinion bien injuste et bien éloignée de la vérité, mais du reste assez naturelle. Ma belle-mère, bonne femme, un peu mielleuse, fit semblant de vouloir me retenir à souper. Je ne restai point ; mais je leur dis que je comptais m'arrêter avec eux plus long-temps au retour, et je leur laissai en dépôt mon petit paquet que j'avais fait venir par le bateau, et dont j'étais embarrassé. Le lendemain je partis de bon matin, bien content d'avoir vu mon père et d'avoir osé faire mon devoir.



Nous arrivâmes heureusement à Fribourg. Sur la fin du voyage les empressemens de Mlle. *Merceret* diminuèrent un peu. Après notre arrivée elle ne me marqua plus que de la froideur ; et son père, qui ne nageait pas dans l'opulence, ne me fit pas non plus un bien grand accueil ; j'allai loger au cabaret. Je les fus voir le lendemain ; ils m'offrirent à dîner, je l'acceptai. Nous nous séparâmes sans pleurs, je retournai le soir à ma gargotte , et je repartis le surlendemain de mon arrivée , sans trop savoir où j'avais dessein d'aller.

Voilà encore une circonstance de ma vie où la Providence m'offrait précisément ce qu'il me fallait pour couler des jours heureux. La *Merceret* était une très-bonne fille, point brillante, point belle, mais point laide non plus ; peu vive, fort raisonnable à quelques petites humeurs près, qui se passaient à pleurer, et qui n'avaient jamais de suite orageuse. Elle avait un vrai goût pour moi ; j'aurais pu l'épouser sans peine, et suivre le métier de son père. Mon goût pour la musique me l'aurait fait aimer. Je me serais établi à Fribourg, petite ville peu jolie, mais peuplée de très-bonnes gens. J'aurais perdu sans doute de grands plaisirs ; mais

j'aurais vécu en paix jusqu'à ma dernière heure, et je dois savoir mieux que personne qu'il n'y avait pas à balancer sur ce marché.

Je revins, non pas à Nion, mais à Lausanne. Je voulais me rassasier la vue de ce beau lac qu'on voit là dans sa plus grande étendue. La plupart de mes secrets motifs déterminans n'ont pas été plus solides. Des vues éloignées ont rarement assez de force pour me faire agir. L'incertitude de l'avenir m'a toujours fait regarder les projets de longue exécution comme des leurres de dupe. Je me livre à l'espoir comme un autre, pourvu qu'il ne me coûte rien à nourrir; mais s'il faut prendre long-temps de la peine, je n'en suis plus. Le moindre petit plaisir qui s'offre à ma portée me tente plus que les joies du paradis. J'excepte pourtant le plaisir que la peine doit suivre : celui-là ne me tente pas, parce que je n'aime que des jouissances pures, et que jamais on n'en a de telles quand on sait qu'on s'apprête un repentir.

J'avais grand besoin d'arriver en quelque lieu que ce fût, et le plus proche était le mieux; car, m'étant égaré dans ma route, je me trouvai le soir à Moudon, où je dépensai le peu qui me restait, hors dix cent-

zers qui partirent le lendemain à la dînée; et arrivé le soir à un petit village auprès de Lausanne, j'y entrai dans un cabaret sans un sou pour payer ma couchée, et sans savoir que devenir. J'avais grand'faim; je fis bonne contenance, et je demandai à souper comme si j'eusse eu de quoi payer. J'allai me coucher sans songer à rien, je dormis tranquillement; et, après avoir déjeûné le matin, et compté avec l'hôte, je voulus, pour sept batz à quoi montait ma dépense, lui laisser ma veste en gage. Ce brave homme la refusa; il me dit que grâce au ciel il n'avait jamais dépouillé personne, qu'il ne voulait pas commencer par sept batz, que je gardasse ma veste, que je le payerais quand je pourrais. Je fus touché de sa bonté, mais moins que je ne devais l'être et que je ne l'ai été depuis en y repensant. Je ne tardai guère à lui renvoyer son argent avec des remerciemens par un homme sûr: mais quinze ans après repassant par Lausanne à mon retour d'Italie, j'eus un vrai regret d'avoir oublié le nom du cabaret et de l'hôte. Je l'aurais été voir. Je me serais fait un vrai plaisir de lui rappeler sa bonne œuvre, et de lui prouver qu'elle n'avait pas été mal placée. Des services plus

## 276 LES CONFESIONS.

importans sans doute, mais rendus avec plus d'ostentation, ne m'ont pas paru si dignes de reconnaissance que l'humanité simple et sans éclat de cet honnête homme.

En approchant de Lausanne, je rêvais à la détresse où je me trouvais, aux moyens de m'en tirer sans aller montrer ma misère à ma belle-mère, et je me comparais dans ce pèlerinage à mon ami *Venture* arrivant à Annecy. Je m'échauffais si bien de cette idée, que, sans songer que je n'avais ni sa gentillesse ni ses talens, je me mis en tête de faire à Lausanne le petit *Venture*, d'enseigner la musique que je ne savais pas, et de me dire de Paris où je n'avais jamais été. En conséquence de ce beau projet, comme il n'y avait point là de maîtrise où je pusse vicaire, et que d'ailleurs je n'avais garde d'aller me fourrer parmi les gens de l'art, je commençai par m'informer d'une petite auberge où l'on pût être assez bien et à bon marché. On m'enseigna un nommé *Perrotet*, qui tenait des pensionnaires. Ce *Perrotet* se trouva être le meilleur homme du monde, et me reçut fort bien. Je lui contai mes petits mensonges comme je les avais arrangés. Il me promit de parler de moi, et de tâcher de me pro-  
curer

curer des écoliers ; il me dit qu'il ne me demanderait de l'argent que quand j'en aurais gagné. Sa pension était de cinq écus blancs ; ce qui était peu pour la chose , mais beaucoup pour moi. Il me conseilla de ne me mettre d'abord qu'à la demi-pension , qui consistait pour le dîné en une bonne soupe et rien de plus , mais bien à souper le soir. J'y consentis. Ce pauvre *Perrotet* me fit toutes ces avances du meilleur cœur du monde , et n'épargnait rien pour m'être utile.

Pourquoi faut-il qu'ayant trouvé tant de bonnes gens dans ma jeunesse j'en trouve si peu dans un âge avancé ? leur race est-elle épuisée ? Non ; mais l'ordre où j'ai besoin de les chercher aujourd'hui n'est plus le même où je les trouvais alors. Parmi le peuple où les grandes passions ne parlent que par intervalles , les sentimens de la nature se font plus souvent entendre. Dans les états plus élevés ils sont étouffés absolument , et sous le masque du sentiment il n'y a jamais que l'intérêt ou la vanité qui parle.

J'écrivis de Lausanne à mon père , qui m'envoya mon paquet , et me marqua d'excellentes choses dont j'aurais dû mieux profiter. J'ai déjà noté des momens de délire

inconcevables où je n'étais plus moi-même. En voici encore un des plus marqués. Pour comprendre à quel point la tête me tournait alors , à quel point je m'étais , pour ainsi dire , venturisé , il ne faut que voir combien tout à-la-fois j'accumulai d'extravagances. Me voilà maître à chanter sans savoir déchiffrer un air ; car quand les six mois que j'avais passés avec *le Maître* m'auraient profité , jamais ils n'auraient pu suffire ; mais outre cela j'apprenais d'un maître , o'en était assez pour apprendre mal. Parisien de Genève et catholique en pays protestant , je crus devoir changer mon nom ainsi que ma religion et ma patrie. Je m'approchais toujours de mon grand modèle autant qu'il m'était possible. Il s'était appelé *Venture de Villeneuve* ; moi je fis l'anagramme du nom de *Rousseau* dans celui de *Vaussore* , et je m'appelai *Vaussore de Villeneuve*. *Venture* savait la composition , quoiqu'il n'en eût rien dit ; moi sans la savoir je m'en vantai à tout le monde ; et sans pouvoir noter le moindre vaudeville , je me donnai pour compositeur. Ce n'est pas tout : ayant été présenté à M. de *Treytorens* , professeur en droit , qui aimait la musique et faisait des concerts chez lui ; je voulus lui

donner un échantillon de mon talent , et je me mis à composer une pièce pour son concert aussi effrontément que si j'avais su comment m'y prendre. J'eus la constance de travailler pendant quinze jours à ce bel ouvrage , de le mettre au net , d'en tirer les parties et de les distribuer avec autant d'assurance que si c'eût été un chef-d'œuvre d'harmonie. Enfin , ce qu'on aura peine à croire , et qui est très-vrai , pour couronner dignement cette sublime production , je mis à la fin un joli menuet qui courait les rues , et que tout le monde se rappelle peut-être encore sur ces paroles jadis si connues :

Quel caprice !  
Quelle injustice !  
Quoi , ta Clarice  
Trahirait tes feux ? etc.

*Venture* m'avait appris cet air avec la basse sur d'autres paroles , à l'aide desquelles je l'avais retenu. Je mis donc à la fin de ma composition ce menuet et sa basse en supprimant les paroles , et je le donnai pour être de moi , tout aussi résolument que si j'avais parlé à des habitans de la lune.

On s'assemble pour exécuter ma pièce.

## 280 LES CONFÉSSIONS.

J'explique à chacun le genre du mouvement ; le goût de l'exécution , les renvois des parties ; j'étais fort affairé. On s'accorde pendant cinq ou six minutes qui furent pour moi cinq ou six siècles. Enfin tout étant prêt , je frappe avec un beau rouleau de papier sur mon pupitre magistral les cinq ou six coups du *prenez garde à vous*. On fait silence , je me mets gravement à battre la mesure , on commence.... Non , depuis qu'il existe des opéra français , de la vie on n'ouït un semblable charivari. Quoi qu'on eût pu penser de mon prétendu talent , l'effet fut pire que tout ce qu'on semblaît attendre. Les musiciens étouffaient de rire ; les auditeurs ouvraient de grands yeux et auraient bien voulu fermer les oreilles ; mais il n'y avait pas moyen. Mes bourreaux de symphonistes , qui voulaient s'égayer , raclaient à percer le tympan d'un quinze-vingt. J'eus la constance d'aller toujours mon train , suant , il est vrai , à grosses gouttes ; mais retenu par la honte , n'osant m'enfuir et tout planter là. Pour ma consolation j'entendais autour de moi les assistans se dire à leur oreille ou plutôt à la mienne ; l'un , il n'y a rien là de supportable ; un autre , quelle musique enragée ! un autre ,



quel diable de sabat ? Pauvre *Jean-Jacques* , dans ce cruel moment tu n'espérais guère qu'un jour devant le roi de France et toute sa cour , tes sons exciteraient des murmures de surprise et d'applaudissement , et que dans toutes les loges autour de toi les plus aimables femmes se diraient à demi-voix : Quels sons charmans ! quelle musique enchanteresse ! Tous ces chants-là vont au cœur.

Mais ce qui mit tout le monde de bonne humeur fut le menuet. A peine en eût-on joué quelques mesures , que j'entendis partir de toutes parts les éclats de rire. Chacun me félicitait sur mon joli goût de chant ; on m'assurait que ce menuet ferait parler de moi , et que je méritais d'être chanté partout. Je n'ai pas besoin de dépeindre mon angoisse , ni d'avouer que je la méritais bien.

Le lendemain l'un de mes symphonistes appelé *Lutold* vint me voir , et fut assez bon homme pour ne pas me féliciter sur mon succès. Le profond sentiment de ma sottise , la honte , le regret , le désespoir de l'état où j'étais réduit , l'impossibilité de tenir mon cœur fermé dans ses grandes peines , me firent ouvrir à lui ; je lâchai la bonde à mes

## 282 LES CONFESIONS.

larmes , et au-lieu de me contenter de lui avouer mon ignorance , je lui dis tout , en lui demandant le secret qu'il me promit , et qu'il me garda comme on peut le croire. Dès le même soir tout Lausanne sut qui j'étais ; et ce qui est remarquable , personne ne m'en fit semblant , pas même le bon *Perrotet* , qui pour tout cela ne se rebuta pas de me loger et de me nourrir.

Je vivais , mais bien tristement. Les suites d'un pareil début ne firent pas pour moi de Lausanne un séjour fort agréable. Les écoliers ne se présentaient pas en foule ; pas une seule écolière , et personne de la ville. J'eus en tout deux ou trois gros Teutches aussi stupides que j'étais ignorant , qui m'ennuyaient à mourir et qui dans mes mains ne devinrent pas de grands croque-notes. Je fus appelé dans une seule maison où un petit serpent de fille se donna le plaisir de me montrer beaucoup de musique dont je ne pus pas lire une note , et qu'elle eut la malice de chanter ensuite devant M. le maître pour lui montrer comment cela s'exécutait. J'étais si peu en état de lire un air de première vue , que dans le brillant concert dont j'ai parlé , il ne me fut pas possible de suivre un

moment l'exécution pour savoir si l'on jouait bien ce que j'avais sous les yeux, et que j'avais composé moi-même.

Au milieu de tant d'humiliations j'avais des consolations très-douces , dans les nouvelles que je recevais de temps en temps des deux charmantes amies. J'ai toujours trouvé dans le sexe une grande vertu consolatrice , et rien n'adoucit plus mes afflictions dans mes disgraces que de sentir qu'une personne aimable y prend intérêt. Cette correspondance cessa pourtant bientôt après , et ne fut jamais renouée ; mais ce fut ma faute. En changeant de lieu je négligeai de leur donner mon adresse ; et forcé par la nécessité de songer continuellement à moi-même , je les oubliai bientôt entièrement.

Il y a long-temps que je n'ai parlé de ma pauvre maman ; mais si l'on croit que je l'oubliai aussi , l'on se trompe fort. Je ne cessais de penser à elle et de désirer de la retrouver , non-seulement pour le besoin de ma subsistance , mais bien plus pour le besoin de mon cœur. Mon attachement pour elle , quelque vif , quelque tendre qu'il fût , ne m'empêchait pas d'en aimer d'autres ; mais ce n'était pas de la même façon. Toutes

## 284 LES CONFESSIONS.

devaient également ma tendresse à leurs charmes , mais elle tenait uniquement à ceux des autres et ne leur eût pas survécu ; au lieu que maman pouvait devenir vieille et laide sans que je l'aimasse moins tendrement. Mon cœur avait pleinement transmis à sa personne l'hommage qu'il fit d'abord à sa beauté ; et quelque changement qu'elle éprouvât , pourvu que ce fût toujours elle , mes sentimens ne pouvaient changer. Je sais bien que je lui devais de la reconnaissance ; mais en vérité je n'y songeais pas. Quoi qu'elle eût fait ou n'eût pas fait pour moi , c'eût été toujours la même chose. Je ne l'aimais ni par devoir , ni par intérêt , ni par conveñance ; je l'aimais parce que j'étais né pour l'aimer. Quand je devenais amoureux de quelqu'autre , cela faisait distraction , je l'avoue , et je pensais moins souvent à elle ; mais j'y pensais avec le même plaisir ; et jamais , amoureux ou non , je ne me suis occupé d'elle sans sentir qu'il ne pouvait y avoir pour moi de vrai bonheur dans la vie , tant que j'en serais séparé.

N'ayant point de ses nouvelles depuis si long-temps , je ne crus jamais que je l'eusse tout-à-fait perdue ni qu'elle eût pu m'ou-

blier. Je me disais : elle saura tôt ou tard que je suis errant , et me donnera quelque signe de vie ; je la retrouverai , j'en suis certain. En attendant c'était une douceur pour moi d'habiter son pays , de passer dans les rues où elle avait passé , devant les maisons où elle avait demeuré , et le tout par conjecture ; car une des plus ineptes bizarreries était de n'oser m'informer d'elle , ni prononcer son nom sans la plus absolue nécessité. Il me semblait qu'en la nommant je disais tout ce qu'elle m'inspirait , que ma bouche révélait le secret de mon cœur , que je la compromettais en quelque sorte. Je crois même qu'il se mêlait à cela quelque frayeur qu'on ne me dît du mal d'elle. On avait parlé beaucoup de sa démarche , et un peu de sa conduite. De peur qu'on n'en dît pas ce que je voulais entendre , j'aimais mieux qu'on n'en parlât point du tout.

Comme mes écoliers ne m'occupaient pas beaucoup , et que sa ville natale n'était qu'à quatre lieues de Lausanne , j'y fis une promenade de deux ou trois jours , durant lesquels la plus douce émotion ne me quitta point. L'aspect du lac de Genève et de ses admirables côtes eut toujours à mes yeux

un attrait particulier que je ne saurais expliquer, et qui ne tient pas seulement à la beauté du spectacle, mais à je ne sais quoi de plus intéressant qui m'affecte et m'attendrit. Toutes les fois que j'approche du pays de Vaud, j'éprouve une impression composée du souvenir de Mme. de *Warens* qui y est née, de mon père qui y vivait, de Mlle. de *Vulson* qui y eut les prémices de mon cœur, de plusieurs voyages de plaisir que j'y fis dans mon enfance, et ce me semble, de quelque autre cause encore plus secrète et plus forte que tout cela. Quand l'ardent désir de cette vie heureuse et douce qui me fuit et pour laquelle j'étais né vient enflammer mon imagination, c'est toujours au pays de Vaud, près du lac, dans des campagnes charmantes qu'elle se fixe. Il me faut absolument un verger au bord de ce lac et non pas d'un autre; il me faut un ami sûr, une femme aimable, une vache et un petit bateau. Je ne jouirai d'un bonheur parfait sur la terre que quand j'aurai tout cela. Je ris de la simplicité avec laquelle je suis allé plusieurs fois dans ce pays-là uniquement pour y chercher ce bonheur imaginaire. J'étais toujours surpris d'y trouver les habi-

tans , sur-tout les femmes , d'un tout autre caractère que celui que j'y cherchais. Combien cela me semblait disparate ! Le pays et le peuple dont il est couvert ne m'ont jamais paru faits l'un pour l'autre.

Dans ce voyage de Vevai , je me livrais ; en suivant ce beau rivage , à la plus douce mélancolie. Mon cœur s'élançait avec ardeur à mille félicités innocentes ; je m'attendrissais , je soupirais et pleurais comme un enfant. Combien de fois , m'arrêtant pour pleurer à mon aise , assis sur une grosse pierre , je me suis amusé à voir tomber mes larmes dans l'eau !

J'allai à Vevai loger à la Clef , et , pendant deux jours que j'y restai sans voir personne , je pris pour cette ville un amour qui m'a suivi dans tous mes voyages , et qui m'y a fait établir enfin les héros de mon roman : Je dirai volontiers à ceux qui ont du goût et qui sont sensibles : Allez à Vevai , visitez le pays , examinez les sites , promenez-vous sur le lac , et dites si la nature n'a pas fait ce beau pays pour une *Julie* , pour une *Claire* , et pour un *St. Preux* ; mais ne les y cherchez pas. Je reviens à mon histoire.

Comme j'étais catholique et que je me don-

## 288 LES CONFESSIONS.

nais pour tel, je suivais sans mystère et sans scrupule le culte que j'avais embrassé. Les dimanches, quand il faisait beau, j'allais à la messe à Assens, à deux lieues de Lausanne. Je faisais ordinairement cette course avec d'autres catholiques, sur-tout avec un brodeur parisien, dont j'ai oublié le nom. Ce n'était pas un parisien comme moi, c'était un vrai parisien de Paris, un archiparisien du bon DIEU, bonhomme comme un champenois. Il aimait si fort son pays, qu'il ne voulut jamais douter que j'en fusse, de peur de perdre cette occasion d'en parler. M. de *Crouzas*, lieutenant-baillival, avait un jardinier de Paris aussi, mais moins complaisant, et qui trouvait la gloire de son pays compromise à ce qu'on osât se donner pour en être lorsqu'on n'avait pas cet honneur. Il me questionnait de l'air d'un homme sûr de me prendre en faute, et puis souriait malignement. Il me demanda une fois ce qu'il y avait de remarquable au marché-neuf. Je battis la campagne, comme on peut croire. Après avoir passé vingt ans à Paris, je dois à présent connaître cette ville. Cependant, si l'on me faisait aujourd'hui pareille question, je ne serais pas moins embarrassé d'y répondre,



dre , et de cet embarras on pourrait aussi bien conclure que je n'ai jamais été à Paris : tant , lors même qu'on rencontre la vérité , l'on est sujet à se fonder sur des principes trompeurs !

Je ne saurais dire exactement combien de temps je demeurai à Lausanne. Je n'apportai pas de cette ville des souvenirs bien rappelans. Je sais seulement que , n'y trouvant pas à vivre , j'allai de - là à Neuchâtel et que j'y passai l'hiver. Je réussis mieux dans cette dernière ville ; j'y eus des écoliers , et j'y gagnai de quoi m'acquitter avec mon bon ami *Perrotet* , qui m'avait fidèlement envoyé mon petit bagage , quoique je lui redusse assez d'argent.

J'apprenais insensiblement la musique en l'enseignant. Ma vie était assez douce ; un homme raisonnable eût pu s'en contenter ; mais mon cœur inquiet me demandait autre chose. Les dimanches et les jours où j'étais libre , j'allais courir les campagnes et les bois des environs , toujours errant , rêvant , soupirant : et quand j'étais une fois sorti de la ville , je n'y rentrais plus que le soir. Un jour étant à Boudry , j'entrai pour dîner dans un cabaret : j'y vis un homme à grande barbe

## 290 LES CONFESIONS.

avec un habit violet à la grecque, un bonnet fourré, l'équipage et l'air assez noble, et qui souvent avait peine à se faire entendre, ne parlant qu'un jargon presque indéchiffrable, mais plus ressemblant à l'italien qu'à nulle autre langue. J'entendais presque tout ce qu'il disait, et j'étais le seul; il ne pouvait s'énoncer que par signes avec l'hôte et les gens du pays. Je lui dis quelques mots en italien qu'il entendit parfaitement; il se leva et vint m'embrasser avec transport. La liaison fut bientôt faite, et dès ce moment je lui servis de truchement. Son dîné était bon, le mien était moins que médiocre; il m'invita de prendre part au sien, je fis peu de façon. En buvant et baragouinant nous achevâmes de nous familiariser, et dès la fin du repas nous devîmes inséparables. Il me conta qu'il était prélat grec; et archimandrite de Jérusalem; qu'il était chargé de faire une quête en Europe pour le rétablissement du saint sépulcre. Il me montra de belles patentes de la czarine et de l'empereur; il en avait de beaucoup d'autres souverains. Il était assez content de ce qu'il avait amassé jusqu'alors; mais il avait eu des peines incroyables en Allemagne, n'entendant pas un mot d'al-

lemand , de latin , ni de français , et réduit à son grec , au turc , et à la langue franque pour toute ressource : ce qui ne lui en procurait pas beaucoup dans le pays où il s'était enfourné. Il me proposa de l'accompagner pour lui servir de secrétaire et d'interprète. Malgré mon petit habit violet nouvellement acheté et qui ne cadrait pas mal avec mon nouveau poste , j'avais l'air si peu étoffé , qu'il ne me crut pas difficile à gagner , et il ne se trompa point. Notre accord fut bientôt fait ; je ne demandais rien , et il promettait beaucoup. Sans caution , sans sureté , sans connaissance , je me livre à sa conduite , et dès le lendemain me voilà parti pour Jérusalem.

Nous commençâmes notre tournée par le canton de Fribourg , où il ne fit pas grand-chose. La dignité épiscopale ne permettait pas de faire le mendiant et de quêter aux particuliers ; mais nous présentâmes sa commission au sénat , qui lui donna une petite somme. De - là nous fûmes à Berne. Nous logeâmes au Faucon , bonne auberge alors , où l'on trouvait bonne compagnie. La table était nombreuse et bien servie. Il y avait long-temps que je faisais mauvaise chère ;

## 292 LES CONFESIONS.

j'avais grand besoin de me refaire ; j'en avais l'occasion , et j'en profitai. Monseigneur l'archimandrite était lui-même un homme de bonne compagnie , aimant assez à tenir table , gai , parlant bien pour ceux qui l'entendaient , ne manquant pas de certaines connaissances , et plaçant son érudition grecque avec assez d'agrément. Un jour cassant au dessert des noisettes , il se coupa le doigt fort avant : et comme le sang sortait avec abondance , il moutra son doigt à la compagnie , et dit en riant : *Mirate signori ; questo è sangue Pelasgo.*

A Berne mes fonctions ne lui furent pas inutiles , et je ne m'en tirai pas aussi mal que j'avais craint. J'étais bien plus hardi et mieux parlant que je n'aurais été pour moi-même. Les choses ne se passèrent pas aussi simplement qu'à Fribourg. Il fallut de longues et fréquentes conférences avec les premiers de l'Etat , et l'examen de ses titres ne fut pas l'affaire d'un jour. Enfin , tout étant en règle , il fut admis à l'audience du sénat. J'entrai avec lui comme son interprète , et l'on me dit de parler. Je ne m'attendais à rien moins , et il ne m'était pas venu dans l'esprit qu'après avoir long - temps conféré

avec les membres , il fallût s'adresser au corps comme si rien n'eût été dit. Qu'on juge de mon embarras ! Pour un homme aussi honteux , parler non - seulement en public , mais devant le sénat de Berne , et parler impromptu sans avoir une seule minute pour me préparer ; il y avait là de quoi m'anéantir. Je ne fus pas même intimidé. J'exposai succinctement et nettement la commission de l'archimandrite. Je louai la piété des princes qui avaient contribué à la collecte qu'il était venu faire. Piquant d'émulation celle de leurs excellences , je dis qu'il n'y avait pas moins à espérer de leur munificence accoutumée ; et puis tâchant de prouver que cette bonne œuvre en était également une pour tous les chrétiens sans distinction de secte , je finis par promettre les bénédictions du ciel à ceux qui voudraient y prendre part. Je ne dirai pas que mon discours fit effet , mais il est sûr qu'il fut goûté , et qu'au sortir de l'audience l'archimandrite reçut un présent fort honnête , et de plus , sur l'esprit de son secrétaire , des complimens dont j'eus l'agréable emploi d'être le truchement , mais que je n'osai lui rendre à

la lettre. Voilà la seule fois de ma vie que j'aie parlé en public et devant un souverain, et la seule fois aussi peut-être que j'aie parlé hardiment et bien. Quelle différence dans les dispositions du même homme ! Il y a trois ans qu'étant allé voir à Yverdon mon vieux ami M. *Roguin*, je reçus une députation pour me remercier de quelques livres que j'avais donnés à la bibliothèque de cette ville. Les Suisses sont grands harangueurs ; ces MM. me haranguèrent. Je me crus obligé de répondre ; mais je m'embarrassai tellement dans ma réponse et ma tête se brouilla si bien que je restai court et me fis moquer de moi. Quoique timide naturellement, j'ai été hardi quelquefois dans ma jeunesse, jamais dans mon âge avancé. Plus j'ai vu le monde, moins j'ai pu me faire à son ton.

Partis de Berne, nous allâmes à Soleure ; car le dessein de l'archimandrite était de reprendre la route d'Allemagne et de s'en retourner par la Hongrie ou par la Pologne, ce qui fesait une route immense ; mais comme chemin faisant sa bourse s'emplissait plus qu'elle ne se vidait, il craignait peu les détours. Pour moi, qui me plaisais presque autant à cheval qu'à pied, je n'aurais pas mieux de-

mandé que de voyager ainsi toute ma vie : mais il était écrit que je n'irais pas si loin.

La première chose que nous fîmes arrivant à Soleure , fut d'aller saluer M. l'ambassadeur de France. Malheureusement pour mon évêque cet ambassadeur était le marquis de *Bonac* , qui avait été ambassadeur à la Porte , et qui devait être au fait de tout ce qui regardait le saint sépulcre. L'archimandrite eut une audience d'un quart-d'heure où je ne fus pas admis , parce que M. l'ambassadeur entendait la langue franque , et parlait l'italien du moins aussi bien que moi. A la sortie de mon Grec je voulus le suivre ; on me retint : ce fut mon tour. M'étant donné pour parisien , j'étais comme tel sous la juridiction de son excellence. Elle me demanda qui j'étais , m'exhorta de lui dire la vérité ; je le lui promis en lui demandant une audience particulière qui me fut accordée. M. l'ambassadeur m'emmena dans son cabinet dont il ferma sur nous la porte , et là , me jetant à ses pieds , je lui tinis parole. Je n'aurais pas moins dit quand je n'aurais rien promis ; car un continuel besoin d'épanchement met à tout moment mon cœur sur mes lèvres ; et après m'être

---

## 296 LES CONFESIONS.

ouvert sans réserve au musicien *Lutold* ; je n'avais garde de faire le mystérieux avec le marquis de *Bonac*. Il fut si content de ma petite histoire et de l'effusion de cœur avec laquelle il vit que je l'avais contée , qu'il me prit par la main , entra chez Mme. l'ambassadrice , et me présenta à elle en lui faisant un abrégé de mon récit. Mme. de *Bonac* m'accueillit avec bonté , et dit qu'il ne fallait pas me laisser aller avec ce moine grec. Il fut résolu que je resterais à l'hôtel en attendant qu'on vît ce qu'on pourrait faire de moi. Je voulus aller faire mes adieux à mon pauvre archimandrite , pour lequel j'avais conçu de l'attachement : on ne me le permit pas. On envoya lui signifier mes arrêts , et un quart-d'heure après je vis arriver mon petit sao. M. de *la Martinière*, secrétaire d'ambassade , fut en quelque façon chargé de moi. En me conduisant dans la chambre qui m'était destinée , il me dit : Cette chambre a été occupée sous le comte *du Luc* par un homme célèbre , du même nom que vous. Il ne tient qu'à vous de le remplacer de toutes manières , et de faire dire un jour : *Rousseau* premier , *Rousseau* second. Cette conformité qu'alors je n'espérais



guère , eût moins flatté mes désirs , si j'aurais pu prévoir à quel prix je l'achèterais un jour.

Ce que m'avait dit M. de *la Martinière* me donna de la curiosité. Je lus les ouvrages de celui dont j'occupais la chambre , et sur le compliment qu'on m'avait fait, croyant avoir du goût pour la poésie , je fis pour mon coup-d'essai une cantate à la louange de Mme. de *Bonac*. Ce goût ne se soutint pas. J'ai fait de temps en temps de médiocres vers ; c'est un exercice assez bon pour se rompre aux inversions élégantes et apprendre à mieux écrire en prose ; mais je n'ai jamais trouvé dans la poésie française assez d'attrait pour m'y livrer tout-à-fait.

M. de *la Martinière* voulut voir de mon style, et me demanda par écrit le même détail que j'avais fait à M. l'ambassadeur. Je lui écrivis une longue lettre que j'apprends avoir été conservée par M. de *Marianne*, qui était attaché depuis long-temps au marquis de *Bonac*, et qui depuis a succédé à M. de *la Martinière* sous l'ambassade de M. de *Courteilles*. J'ai prié M. de *Malesherbes* de tâcher de me procurer une copie de cette lettre. Si je puis l'avoir par lui ou par d'autres , on la

## 298 LES CONFESSIONS.

trouvera dans le recueil qui doit accompagner mes Confessions.

L'expérience que je commençais d'avoir , modérait peu-à-peu mes projets romanesques; et par exemple , non-seulement je ne devins point amoureux de Mme. de *Bonac* , mais je sentis d'abord que je ne pouvais faire un grand chemin dans la maison de son mari. M. de *la Martinière* en place, et M. de *Marianne* , pour ainsi dire , en survivance, ne melaissaient espérer pour toute fortune qu'un emploi de sous-secrétaire qui ne me tentait pas infiniment. Cela fit que quand on me consulta sur ce que je voulais faire , je marquai beaucoup d'envie d'aller à Paris. M. l'ambassadeur goûta cette idée qui tendait au moins à le débarrasser de moi. M. de *Merveilleux*, secrétaire-interprète de l'ambassade , dit que son ami M. *Godard* , colonel suisse au service de France , cherchait quelqu'un pour mettre auprès de son neveu qui entrait fort jeune au service , et pensa que je pourrais lui convenir. Sur cette idée assez légèrement prise , mon départ fut résolu; et moi qui voyais un voyage à faire et Paris au bout, j'en fus dans la joie de mon cœur. On me donna quelques lettres , cent francs pour

mon voyage accompagnés de fort bonnes leçons , et je partis.

Je mis à ce voyage une quinzaine de jours que je peux compter parmi les heureux de ma vie. J'étais jeune, je me portais bien, j'avais assez d'argent, beaucoup d'espérance, je voyageais à pied, et je voyageais seul. On serait étonné de me voir compter un pareil avantage, si déjà l'on n'avait dû se familiariser avec mon humeur. Mes douces chimères me tenaient compagnie, et jamais la chaleur de mon imagination n'en enfanta de plus magnifiques. Quand on m'offrait quelque place vide dans une voiture, ou que quelqu'un m'acostait en route, je rechignais de voir renverser la fortune dont je bâtissais l'édifice en marchant. Cette fois mes idées étaient martiales. J'allais m'attacher à un militaire et devenir militaire moi-même ; car on avait arrangé que je commencerais par être cadet. Je croyais déjà me voir en habit d'officier avec un beau plumet blanc. Mon cœur s'enflait à cette noble idée. J'avais quelque teinture de géométrie et de fortifications ; j'avais un oncle ingénieur ; j'étais en quelque sorte enfant de la balle. Ma vue courte offrait un peu d'obstacle, mais qui ne m'embarrassait pas ; et je comptais

### 300 LES CONFESSIONS.

bien, à force de sang-froid et d'intrépidité, suppléer à ce défaut J'avais lu que le maréchal *Schomberg* avait la vue très-courte; pourquoi le maréchal *Rousseau* ne l'aurait-il pas? Je m'échauffais tellement sur ces folies que je ne voyais plus que troupes, remparts, gabions, batteries, et moi, au milieu du feu et de la fumée, donnant tranquillement mes ordres la langue à la main. Cependant quand je passais dans des campagnes agréables, que je voyais des bocages et des ruisseaux, ce touchant aspect me faisait soupirer de regret; je sentais au milieu de ma gloire que mon cœur n'était pas fait pour tant de fracas; et bientôt, sans savoir comment, je me retrouvais au milieu de mes chères bergeries, renonçant pour jamais aux travaux de Mars.

Combien l'abord de Paris démentit l'idée que j'en avais! La décoration extérieure que j'avais vue à Turin, la beauté des rues, la symétrie et l'alignement des maisons, me faisaient chercher à Paris autre chose encore. Je m'étais figuré une ville aussi belle que grande, de l'aspect le plus imposant, où l'on ne voyait que de superbes rues, des palais de marbre et d'or. En entrant par le faubourg Saint-Marceau je ne vis que de petites rues sales et

puantes , de vilaines maisons noires , l'air de la mal-propreté , de la pauvreté ; des mendians , des charretiers , des ravaudeuses , des crieuses de tisanne et de vieux chapeaux. Tout cela me frappa d'abord à un tel point que tout ce que j'ai depuis vu à Paris de magnificence réelle , n'a pu détruire cette première impression , et qu'il m'en est resté toujours un secret dégoût pour l'habitation de cette capitale. Je puis dire que tout le temps que j'y ai vécu dans la suite , ne fut employé qu'à y chercher des ressources pour me mettre en état d'en vivre éloigné. Tel est le fruit d'une imagination trop active qui exagère par-dessus l'exagération des hommes , et voit toujours plus que ce qu'on lui dit. On m'avait tant vanté Paris que je me l'étais figuré comme l'ancienne Babylone , dont je trouverais peut-être autant à rabattre , si je l'avais vue , du portrait que je m'en suis fait. La même chose m'arriva à l'opéra où je me pressai d'aller le lendemain de mon arrivée ; la même chose m'arriva dans la suite à Versailles , dans la suite encore en voyant la mer ; et la même chose m'arrivera toujours en voyant des spectacles qu'on m'aura trop annoncés : car il est impossible aux hommes et difficile

## 302 LES CONFESIONS.

à la nature elle-même de passer en richesse mon imagination.

A la manière dont je fus reçu de tous ceux pour qui j'avais des lettres , je crus ma fortune faite. Celui à qui j'étais le plus recommandé et qui me caressa le moins était M. de *Surbeck* retiré du service et vivant philosophiquement à Bagnaux , où je fus le voir plusieurs fois et où jamais il ne m'offrit un verre d'eau. J'eus plus d'accueil de Mme. de *Merveilleux*, belle-sœur de l'interprète , et de son neveu officier aux gardes. Non-seulement la mère et le fils me reçurent bien , mais ils m'offrirent leur table dont je profitai souvent durant mon séjour à Paris. Mme. de *Merveilleux* me parut avoir été belle , ses cheveux étaient d'un beau noir , et faisaient à la vieille mode le crochet sur ses tempes. Il lui restait ce qui ne périt point avec les attraits , un esprit très-agréable. Elle me parut goûter le mien , et fit tout ce qu'elle put pour me rendre service ; mais personne ne la seconda , et je fus bientôt désabusé de tout ce grand intérêt qu'on avait paru prendre à moi. Il faut pourtant rendre justice aux Français ; ils ne s'épuisent point tant qu'on dit en protestations , et celles qu'ils font sont presque toujours sin-

cères ; mais ils ont une manière de paraître s'intéresser à vous qui trompe plus que des paroles. Les gros complimens des Suisses n'en peuvent imposer qu'à des sots. Les manières des Français sont plus séduisantes en cela même qu'elles sont plus simples ; on croirait qu'ils ne vous disent pas tout ce qu'ils veulent faire, pour vous surprendre plus agréablement. Je dirai plus ; ils ne sont point faux dans leurs démonstrations ; ils sont naturellement officieux , humains , bienveillans , et même, quoi qu'on en dise , plus vrais qu'aucune autre nation ; mais ils sont légers et volages. Ils ont en effet le sentiment qu'ils vous témoignent ; mais ce sentiment s'en va comme il est venu. En vous parlant ils sont pleins de vous ; ne vous voient-ils plus , ils vous oublient. Rien n'est permanent dans leur cœur : tout est chez eux l'œuvre du moment.

Je fus donc beaucoup flatté et peu servi. Ce colonel *Godard* , au neveu duquel on m'avait donné , se trouva être un vilain vieux avare , qui , quoique tout cousu d'or , voyant ma détresse , me voulut avoir pour rien. Il prétendait que je fusse auprès de son neveu une espèce de valet sans gages , plutôt qu'un vrai gouverneur. Attaché continuellement à

## 304 LES CONFESIONS.

lui, et par-là dispensé du service, il fallait que je vécusse de ma paye de cadet, c'est-à-dire, de soldat, et à peine consentait-il à me donner l'uniforme, il aurait voulu que je me contentasse de celui du régiment. Mme. de *Merveilleux* indignée de ses propositions, me détourna elle-même de les accepter ; son fils fut du même sentiment. On cherchait autre chose, et l'on ne trouvait rien. Cependant je commençais d'être pressé, et cent francs sur lesquels j'avais fait mon voyage ne pouvaient me mener bien loin. Heureusement je reçus de la part de M. l'ambassadeur encore une petite remise qui me fit grand bien, et je crois qu'il ne m'aurait pas abandonné si j'eusse eu plus de patience : mais languir, attendre, solliciter, sont pour moi choses impossibles. Je me rebutai, je ne parus plus, et tout fut fini. Je n'avais pas oublié ma pauvre maman ; mais comment la trouver ? où la chercher ? Mme. de *Merveilleux* qui savait mon histoire m'avait aidé dans cette recherche, et long-temps inutilement. Enfin elle m'apprit que Mme. de *Warens* était repartie il y avait plus de deux mois, mais qu'on ne savait si elle était allée en Savoie ou à Turin, et que quelques



personnes la disaient retournée en Suisse. Il ne m'en fallut pas davantage pour me déterminer à la suivre, bien sûr qu'en quelque lieu qu'elle fût je la trouverais plus aisément en province que je n'avais pu faire à Paris.

Avant de partir j'exerçai mon nouveau talent poétique dans une épître au colonel *Godard*, où je le drapai de mon mieux. Je montrai ce barbouillage à Mme. de *Merveilleux* qui, au-lieu de me censurer comme elle aurait dû faire, rit beaucoup de mes sarcasmes, de même que son fils, qui, je crois, n'aimait pas M. *Godard*, et il faut avouer qu'il n'était pas aimable. J'étais tenté de lui envoyer mes vers, ils m'y encouragèrent : j'en fis un paquet à son adresse ; et comme il n'y avait point alors à Paris de petite poste, je le mis dans ma poche, et le lui envoyai d'Auxerre en passant. Je ris quelquefois encore en sougeant aux grimaces qu'il dut faire en lisant ce panégyrique où il était peint trait pour trait. Il commençait ainsi :

Tu croyais, vieux penard, qu'une folle manie  
D'élever ton neveu m'inspirerait l'envie.

Cette petite pièce mal faite, à la vérité ;

## 306 LES CONFESIONS.

mais qui ne manquait pas de sel, et qui annonçait du talent pour la satire, est cependant le seul écrit satirique qui soit sorti de ma plume. J'ai le cœur trop peu haineux pour me prévaloir d'un pareil talent ; mais je crois qu'on peut juger par quelques écrits polémiques faits de temps à autre pour ma défense, que si j'avais été d'humeur batailleuse, mes agresseurs auraient eu rarement les rieurs de leur côté.

La chose que je regrette le plus dans les détails de ma vie dont j'ai perdu la mémoire, est de n'avoir pas fait des journaux de mes voyages. Jamais je n'ai tant pensé, tant existé, tant vécu, tant été moi, si j'ose ainsi dire, que dans ceux que j'ai faits seul et à pied. La marche a quelque chose qui anime et avive mes idées : je ne puis presque penser quand je reste en place ; il faut que mon corps soit en branle pour y mettre mon esprit. La vue de la campagne, la succession des aspects agréables, le grand air, le grand appétit, la bonne santé que je gagne en marchant, la liberté du cabaret, l'éloignement de tout ce qui me fait sentir ma dépendance, de tout ce qui me rappelle à ma situation, tout cela dégage mon âme,

me donne une plus grande audace de penser, me jette en quelque sorte dans l'immensité des êtres pour les combiner, les choisir, me les approprier à mon gré sans gêne et sans crainte. Je dispose en maître de la nature entière ; mon cœur errant d'objet en objet, s'unit, s'identifie à ceux qui le flattent, s'entoure d'images charmantes, s'enivre de sentimens délicieux. Si pour les fixer je m'amuse à les décrire en moi-même, quelle vigueur de pinceau, quelle fraîcheur de coloris, quelle énergie d'expression je leur donne ! On a, dit-on, trouvé de tout cela dans mes ouvrages, quoiqu'écrits vers le déclin de mes ans. O ! si l'on eût vu ceux de ma première jeunesse, ceux que j'ai faits durant mes voyages, ceux que j'ai composés et que je n'ai jamais écrits..... Pourquoi, direz-vous, ne les pas écrire ? Et pourquoi les écrire ? vous répondrai-je : pourquoi m'ôter le charme actuel de la jouissance, pour dire à d'autres que j'avais joui ? Que m'importaient des lecteurs, un public, et toute la terre, tandis que je planais dans le ciel ? D'ailleurs portais-je avec moi du papier, des plumes ? Si j'avais pensé à tout cela rien ne me serait venu. Je ne prévoyais

## 308 LES CONFESIONS.

pas que j'aurais des idées ; elles viennent quand il leur plaît, non quand il me plaît. Elle ne viennent point, ou elles viennent en foule, elles m'accablent de leur nombre et de leur force. Dix volumes par jour n'auraient pas suffi. Où prendre du temps pour les écrire ? En arrivant je ne songeais qu'à bien dîner. En partant je ne songeais qu'à bien marcher. Je sentais qu'un nouveau paradis m'attendait à la porte ; je ne songeais qu'à l'aller chercher.

Jamais je n'ai si bien senti tout cela que dans le retour dont je parle. En venant à Paris je m'étais borné aux idées relatives à ce que j'y allais faire. Je m'étais élancé dans la carrière où j'allais entrer, et je l'avais parcourue avec assez de gloire ; mais cette carrière n'était pas celle où mon cœur m'appelait, et les êtres réels nuisaient aux êtres imaginaires. Le colonel *Godard* et son neveu figuraient mal avec un héros tel que moi. Grâce au ciel, j'étais maintenant délivré de tous ces obstacles : je pouvais m'enfoncer à mon gré dans le pays des chimères, car il ne restait que cela devant moi. Aussi je m'y égarai si bien que je perdis réellement plusieurs fois ma route, et j'eusse été fort fâché d'aller plus

droit ; car sentant qu'à Lyon j'allais me retrouver sur la terre , j'aurais voulu n'y jamais arriver.

Un jour entr'autres m'étant à dessein détourné pour voir de près un lieu qui me parut admirable, je m'y plus si fort et j'y fis tant de tours que je me perdis enfin tout-à-fait. Après plusieurs heures de course inutile, las et mourant de soif et de faim, j'entrai chez un paysan dont la maison n'avait pas belle apparence, mais c'était la seule que je visse aux environs. Je croyais que c'était comme à Genève ou en Suisse, où tous les habitans à leur aise sont en état d'exercer l'hospitalité. Je priai celui-ci de me donner à dîner en payant. Il m'offrit du lait écrémé et de gros pain d'orge, en me disant que c'était tout ce qu'il avait. Je buvais ce lait avec délices et je mangeais ce pain, paille et tout ; mais cela n'était pas fort restaurant pour un homme épuisé de fatigue. Ce paysan qui m'examinait jugea de la vérité de mon histoire par celle de mon appétit. Tout de suite après avoir dit qu'il voyait bien (\*) que j'étais un

(\*) Apparemment je n'avais pas encore alors la physionomie qu'on m'a donnée depuis dans mes portraits.

### 310 LES CONFESIONS.

bon jeune honnête-homme qui n'étais pas là pour le vendre, il ouvrit une petite trappe à côté de sa cuisine, descendit, et revint un moment après avec un bon pain bis de pur froment, un jambon très-appétissant quoi-qu'entamé, et une bouteille de vin dont l'aspect me réjouit le cœur plus que tout le reste. On joignit à cela une omelette assez épaisse, et je fis un dîné tel qu'autre qu'un piéton n'en connut jamais. Quand ce vint à payer, voilà son inquiétude et ses craintes qui le reprennent ; il ne voulait point de mon argent ; il le repoussait avec un trouble extraordinaire, et ce qu'il y avait de plaisant était que je ne pouvais imaginer de quoi il avait peur. Enfin il prononça en frémissant ces mots terribles de commis et de rats-de-cave. Il me fit entendre qu'il cachait son vin à cause des aides, qu'il cachait son pain à cause de la taille, et qu'il serait un homme perdu si l'on pouvait se douter qu'il ne mourût pas de faim. Tout ce qu'il me dit à ce sujet, et dont je n'avais pas la moindre idée, me fit une impression qui ne s'effacera jamais. Ce fut là le germe de cette haine inextinguible qui se développa depuis dans mon cœur contre les vexations qu'éprouve le

malheureux peuple et contre ses oppresseurs. Cet homme, quoique aisé, n'osait manger le pain qu'il avait gagné à la sueur de son front, et ne pouvait éviter sa ruine qu'en montrant la même misère qui régnait autour de lui. Je sortis de sa maison aussi indigné qu'attendri, et déplorant le sort de ces belles contrées à qui la nature n'a prodigué ses dons que pour en faire la proie des barbares publicains.

Voilà le seul souvenir bien distinct qui me reste de ce qui m'est arrivé durant ce voyage. Je me rappelle seulement encore qu'en m'approchant de Lyon je fus tenté de prolonger ma route pour aller voir les bords du Lignon ; car parmi les romans que j'avais lus avec mon père , l'Astrée n'avait pas été oubliée , et c'était celui qui me revenait au cœur le plus fréquemment. Je demandai la route du Forez , et tout en causant avec une hôteesse , elle m'apprit que c'était un bon pays de ressource pour les ouvriers , qu'il y avait beaucoup de forges , et qu'on y travaillait fort bien en fer. Cet éloge calma tout-à-coup ma curiosité romanesque, et je ne jugeai pas à propos d'aller chercher des Dianes et des Sylvandres chez un peuple de forgerons.

### 312 LES CONFESIONS.

La bonne femme qui m'encourageait de la sorte m'avait sûrement pris pour un garçon serrurier.

Je n'allais pas tout-à-fait à Lyon sans vues. En arrivant j'allai voir aux Chasottes Mlle. du *Châtelet*, amie de Mme. de *Warens*, et pour laquelle elle m'avait donné une lettre quand je vins avec M. le Maître : ainsi c'était une connaissance déjà faite. Mlle. du *Châtelet* m'apprit qu'en effet son amie avait passé à Lyon, mais qu'elle ignorait si elle avait poussé sa route jusqu'en Piémont, et qu'elle était incertaine elle-même en partant si elle ne s'arrêterait point en Savoie; que si je voulais elle écrirait pour en avoir des nouvelles, et que le meilleur parti que j'eusse à prendre était de les attendre à Lyon. J'acceptai l'offre : mais je n'osai dire à Mlle. du *Châtelet* que j'étais pressé de la réponse, et que ma petite bourse épuisée ne me laissait pas en état de l'attendre long-temps. Ce qui me retint n'était pas qu'elle m'eût mal reçu. Au contraire, elle m'avait fait beaucoup de caresses, et me traitait sur un pied d'égalité qui m'ôtait le courage de lui laisser voir mon état, et de descendre du rôle de bonne compagnie à celui d'un malheureux mendiant.



Il me semble de voir assez clairement la suite de tout ce que j'ai marqué dans ce livre. Cependant je crois me rappeler dans le même intervalle un autre voyage de Lyon dont je ne puis marquer la place et où je me trouvais déjà fort à l'étroit : le souvenir des extrémités où j'y fus réduit , ne contribue pas à m'en rappeler agréablement la mémoire. Si j'avais été fait comme un autre , que j'eusse eu le talent d'emprunter et de m'endetter à mon cabaret , je me serais aisément tiré d'affaire ; mais c'est à quoi mon inaptitude égalait ma répugnance ; et pour imaginer à quel point vont l'une et l'autre , il suffit de savoir qu'après avoir passé presque toute ma vie dans le mal-être , et souvent prêt à manquer de pain , il ne m'est jamais arrivé une seule fois de me faire demander de l'argent par un créancier sans lui en donner à l'instant même. Je n'ai jamais su faire des dettes criardes , et j'ai toujours mieux aimé souffrir que devoir.

C'était souffrir assurément que d'être réduit à passer la nuit dans la rue , et c'est ce qui m'est arrivé plusieurs fois à Lyon. J'aimais mieux employer quelques sous qui me restaient à payer mon pain que mon gîte , parce

### 314 LES CONFESIONS.

qu'après tout je risquais moins de mourir de sommeil que de faim. Ce qu'il y a d'étonnant, c'est que dans ce cruel état je n'étais ni inquiet ni triste. Je n'avais pas le moindre souci sur l'avenir, et j'attendais les réponses que devait recevoir Mlle. du *Châtelet*, couchant à la belle étoile, et dormant étendu par terre ou sur un banc aussi tranquillement que sur un lit de roses. Je me souviens même d'avoir passé une nuit délicieuse hors de la ville dans un chemin qui côtoyait le Rhône ou la Saône, car je ne me rappelle pas lequel des deux. Des jardins élevés en terrasse bordaient le chemin du côté opposé. Il avait fait très-chaud ce jour-là ; la soirée était charmante ; la rosée humectait l'herbe flétrie ; point de vent, une nuit tranquille ; l'air était frais sans être froid, le soleil après son coucher avait laissé dans le ciel des vapeurs rouges dont la réflexion rendait l'eau couleur de rose ; les arbres des terrasses étaient chargés de rossignols qui se répondaient de l'un à l'autre. Je me promenais dans une sorte d'extase, livrant mes sens et mon cœur à la jouissance de tout cela, et soupirant seulement un peu du regret d'en jouir seul. Absorbé dans ma douce rêverie, je prolongai fort avant dans la nuit ma promenade

sans m'apercevoir que j'étais las. Je m'en aperçus enfin. Je me couchai voluptueusement sur la tablette d'une espèce de niche ou de fausse-porte enfoncée dans un mur de terrasse : le ciel de mon lit était formé par les têtes des arbres ; un rossignol était précisément au-dessus de moi ; je m'endormis à son chant : mon sommeil fut doux , mon réveil le fut davantage. Il était grand jour : mes yeux en s'ouvrant virent l'eau , la verdure , un paysage admirable. Je me levai , me secouai , la faim me prit , je m'acheminai gaiement vers la ville , résolu de mettre à un bon déjeuner deux pièces de six-blancs qui me restaient encore. J'étais de si bonne humeur que j'allais chantant tout le long du chemin , et je me souviens même que je chantais une cantate de *Batistin* , intitulée les *Bains de Thomery* , que je savais par cœur. Que béni soit le bon *Batistin* et sa bonne cantate qui m'a valu un meilleur déjeuner que celui sur lequel je comptais , et un dîner bien meilleur encore sur lequel je n'avais point compté du tout. Dans mon meilleur train d'aller et de chanter , j'entends quelque'un derrière moi , je me retourne , je vois un Antonin qui me suivait , et qui parassait m'écouter avec plaisir. Il m'accoste , me salue ,

### 316 LES CONFESIONS.

me demande si je sais la musique. Je réponds ; *un peu* , pour faire entendre beaucoup. Il continue à me questionner : je lui conte une partie de mon histoire. Il me demande si je n'ai jamais copié de la musique. Souvent , lui dis-je , et cela était vrai ; ma meilleure manière de l'apprendre était d'en copier. Eh bien , me dit-il , venez avec moi ; je pourrai vous occuper quelques jours durant lesquels rien ne vous manquera , pourvu que vous consentiez à ne pas sortir de la chambre. J'acquiesçai très-volontiers , et je le suivis.

Cet Antonin s'appelait M. *Rolichon* ; il aimait la musique , il la savait , et chantait dans de petits concerts qu'il faisait avec ses amis. Il n'y avait rien là que d'innocent et d'honnête ; mais ce goût dégénérait apparemment en fureur dont il était obligé de cacher une partie. Il me conduisit dans une petite chambre que j'occupai et où je trouvai beaucoup de musique qu'il avait copiée. Il m'en donna d'autre à copier , particulièrement la cantate que j'avais chantée , et qu'il devait chanter lui-même dans quelques jours. J'en demurai là trois ou quatre , à copier tout le temps où je ne mangeais pas ; car de ma vie je ne fus si affamé ni mieux nourri. Il

apportait mes repas lui-même de leur cuisine ; et il fallait qu'elle fût bonne , si leur ordinaire valait le mien. De mes jours je n'eus tant de plaisir à manger , et il faut avouer aussi que ces lippées me venaient fort à propos , car j'étais sec comme du bois. Je travaillais presque d'aussi bon cœur que je mangeais , et ce n'est pas peu dire. Il est vrai que je n'étais pas aussi correct que diligent. Quelques jours après , *M. Rolichon* , que je rencontrai dans la rue , m'apprit que mes parties avaient rendu la musique inexécutable ; tant elles s'étaient trouvées pleines d'omissions , de duplications et de transpositions. Il faut avouer que j'ai choisi là dans la suite le métier du monde auquel j'étais le moins propre. Non que ma note ne fût belle , et que je ne copiasse fort nettement , mais l'ennui d'un long travail me donne des distractions si grandes , que je passe plus de temps à gratter qu'à noter , et que si je n'apporte la plus grande attention à collationner mes parties , elles font toujours manquer l'exécution. Je fis donc très-mal en voulant bien faire , et pour aller vite j'allais tout de travers. Cela n'empêcha pas *M. Rolichon* de me bien traiter jusqu'à la fin , et de

### 318 LES CONFESIONS.

me donner encore en sortant un petit écu que je ne méritais guère et qui me remit tout-à-fait en pied : car peu de jours après je reçus des nouvelles de maman qui était à Chambéri, et de l'argent pour l'aller joindre, ce que je fis avec transport. Depuis lors mes finances ont souvent été fort courtes, mais jamais assez pour être obligé de jeûner. Je marque cette époque avec un cœur sensible aux soins de la providence. C'est la dernière fois de ma vie que j'ai senti la misère et la faim.

Je restai à Lyon sept ou huit jours encore pour attendre les commissions dont maman avait chargé Mlle. du *Châtelet*, que je vis durant ce temps-là plus assidument qu'au-paravant, ayant le plaisir de parler avec elle de son amie, et n'étant plus distrait par ces cruels retours sur ma situation qui me forçaient de la cacher. Mlle. du *Châtelet* n'était ni jeune ni jolie, mais elle ne manquait pas de grâce; elle était liante et familière, et son esprit donnait du prix à cette familiarité. Elle avait ce goût de morale observatrice qui porte à étudier les hommes, et c'est d'elle en première origine que ce même goût m'est venu. Elle aimait les romans de *le Sage*, et particulièrement Gil-

Blas ; elle m'en parla , me le prêta , je le lus avec plaisir ; mais je n'étais pas mûr encore pour ces sortes de lectures : il me fallait des romans à grands sentimens. Je passais ainsi mon temps à la grille de Mlle. du *Châtelet* avec autant de plaisir que de profit, et il est certain que les entretiens intéressans et sensés d'une femme de mérite sont plus propres à former un jeune homme que toute la pédantesque philosophie des livres. Je fis connaissance aux Chasottes avec d'autres pensionnaires et de leurs amies ; entr'autres avec une jeune personne de quatorze ans , appelée Mlle. *Serre* , à laquelle je ne fis pas alors une grande attention , mais dont je me passionnai huit ou neuf ans après , et avec raison ; car c'était une charmante fille.

Occupé de l'attente de revoir bientôt ma bonne maman , je fis un peu de trêve à mes chimères ; et le bonheur réel qui m'attendait me dispensa d'en chercher dans mes visions. Non-seulement je la retrouvais , mais je retrouvais près d'elle et par elle un état agréable ; car elle marquait m'avoir trouvé une occupation qu'elle espérait qui me conviendrait , et qui ne m'éloignerait pas d'elle. Je m'épuisais en conjectures pour deviner

## 320 LES CONFESIONS.

quelle pouvait être cette occupation , et il aurait fallu deviner en effet pour rencontrer juste. J'avais suffisamment d'argent pour faire commodément la route. Mlle. du *Châtelet* voulait que je prisse un cheval ; je n'y pus consentir , et j'eus raison : j'aurais perdu le plaisir du dernier voyage pedestre que j'ai fait en ma vie ; car je ne peux donner ce nom aux excursions que je faisais souvent à mon voisinage , tandis que je demeurais à Motiers.

C'est une chose bien singulière que mon imagination ne se monte jamais plus agréablement que quand mon état est le moins agréable ; et qu'au contraire elle est moins riante lorsque tout rit autour de moi. Ma mauvaise tête ne peut s'assujétir aux choses. Elle ne saurait embellir , elle veut créer. Les objets réels s'y peignent tout au plus tels qu'ils sont ; elle ne sait parer que les objets imaginaires. Si je veux peindre le printemps il faut que je sois en hiver ; si je veux décrire un beau paysage , il faut que je sois dans des murs ; et j'ai dit cent fois que si jamais j'étais mis à la Bastille , j'y ferais le tableau de la liberté. Je ne voyais en partant de Lyon qu'un avenir agréable ;



j'étais aussi content et j'avais tout lieu de l'être ; que je l'étais peu quand je partis de Paris. Cependant je n'eus point durant ce voyage ces rêveries délicieuses qui m'avaient suivi dans l'autre. J'avais le cœur serein , mais c'était tout. Je me rapprochais avec attendrissement de l'excellente amie que j'allais revoir. Je goûtais d'avance , mais sans ivresse , le plaisir de vivre auprès d'elle : je m'y étais toujours attendu ; c'était comme s'il ne m'était rien arrivé de nouveau. Je m'inquiétais de ce que j'allais faire , comme si cela eût été fort inquiétant. Mes idées étaient paisibles et douces , non célestes et ravissantes. Les objets frappaient ma vue ; je donnais de l'attention aux paysages , je remarquais les arbres , les maisons , les ruisseaux , je délibérais aux croisées des chemins , j'avais peur de me perdre et je ne me perdais point. En un mot je n'étais plus dans l'empyrée , j'étais tantôt où j'étais , tantôt où j'allais , jamais plus loin.

Je suis en racontant mes voyages comme j'étais en les faisant ; je ne saurais arriver. Le cœur me battait de joie en approchant de ma chère maman , et je n'en allais pas plus vite. J'aime à marcher à mon aise , et m'arrêter

### 322 LES CONFESSIONS.

quand il me plaît. La vie ambulante est celle qu'il me faut. Faire route à pied par un beau temps, dans un beau pays, sans être pressé, et avoir pour terme de ma course un objet agréable ; voilà de toutes les manières de vivre celle qui est le plus de mon goût. Au reste on sait déjà ce que j'entends par un beau pays. Jamais pays de plaine, quelque beau qu'il fût, ne parut tel à mes yeux. Il me faut des torrens, des rochers, des sapins, des bois noirs, des montagnes, des chemins raboteux à monter et à descendre, des précipices à mes côtés qui me fassent bien peur. J'eus ce plaisir, et je le goûtai dans tout son charme en approchant de Chambéri. Non loin d'une montagne coupée qu'on appelle le Pas-de-l'échelle, au-dessous du grand chemin taillé dans le roc, à l'endroit appelé Chailles, court et bouillonne dans des gouffres affreux une petite rivière qui paraît avoir mis à les creuser des milliers de siècles. On a bordé le chemin d'un parapet pour prévenir les malheurs : cela faisait que je pouvais contempler au fond et gagner des vertiges tout à mon aise ; car ce qu'il y a de plaisant dans mon goût pour les lieux escarpés, est qu'ils me font tourner la tête, et j'aime beaucoup ce

tournoient , pourvu que je sois en sûreté. Bien appuyé sur le parapet , j'avançais le nez , et je restais là des heures entières , entre-voyant de temps en temps cette écume et cette eau bleue dont j'entendais le mugissement à travers les cris des corbeaux et des oiseaux de proie qui volaient de roche en roche , et de broussaille en broussaille à cent toises au-dessous de moi. Dans les endroits où la pente était assez unie , et la broussaille assez claire pour laisser passer des cailloux , j'en allais chercher au loin d'aussi gros que je les pouvais porter , je les rassemblais sur le parapet en pile , puis les lançant l'un après l'autre , je me délectais à les voir rouler , bondir , et voler en mille éclats avant que d'atteindre le fond du précipice.

Plus près de Chambéri , j'eus un spectacle semblable en sens contraire. Le chemin passe au pied de la plus belle cascade que je vis de mes jours. La montagne est tellement escarpée que l'eau se détache net et tombe en arcade assez loin pour qu'on puisse passer entre la cascade et la roche , quelquefois sans être mouillé. Mais si l'on ne prend bien ses mesures , on y est aisément trompé , comme je le fus : car à cause de l'extrême hauteur ,

### 324 LES CONFESIONS:

l'eau se divise et tombe en poussière , et lorsqu'on approche un peu trop de ce nuage , sans s'apercevoir d'abord qu'on se mouille , à l'instant on est tout trempé.

J'arrive enfin , je la revois. Elle n'était pas seule. M. l'intendant-général était chez elle au moment que j'entrai. Sans me parler , elle me prend par la main et me présente à lui avec cette grâce qui lui ouvrait tous les cœurs : Le voilà , Monsieur , ce pauvre jeune homme ; daignez le protéger aussi long-temps qu'il le méritera , je ne suis plus en peine de lui pour le reste de sa vie. Puis m'adressant la parole : Mon enfant , me dit-elle , vous appartenez au roi ; remerciez M. l'intendant qui vous donne du pain. J'ouvrais de grands yeux sans rien dire , sans savoir trop qu'imaginer : il s'en fallut peu que l'ambition naissante ne me tournât la tête , et que je ne fisse déjà le petit intendant. Ma fortune se trouva moins brillante que sur ce début je ne l'avais imaginée ; mais quant à présent c'était assez pour vivre , et pour moi c'était beaucoup. Voici de quoi il s'agissait.

Le roi *Victor Amédée* jugeant par le sort des guerres précédentes , et par la position de l'ancien patrimoine de ses pères , qu'il lui échapperait

échapperait quelque jour , ne cherchait qu'à l'épuiser. Il y avait peu d'années qu'ayant résolu d'en mettre la noblesse à la taille , il avait ordonné un cadastre général de tout le pays , afin que rendant l'imposition réelle , on pût la répartir avec plus d'équité. Ce travail commencé sous le père fut achevé sous le fils. Deux ou trois cents hommes , tant arpenteurs qu'on appelait géomètres , qu'écrivains qu'on appelait secrétaires , furent employés à cet ouvrage , et c'était parmi ces derniers que maman m'avait fait inscrire. Le poste , sans être fort lucratif , donnait de quoi vivre au large dans ce pays-là. Le mal était que cet emploi n'était qu'à temps , mais il mettait en état de chercher et d'attendre , et c'était par prévoyance qu'elle tâchait de m'obtenir de l'intendant une protection particulière pour pouvoir passer à quelque emploi plus solide quand le temps de celui-là serait fini.

J'entrai en fonction peu de jours après mon arrivée. Il n'y avait à ce travail rien de difficile , et je fus bientôt au fait. C'est ainsi qu'après quatre ou cinq ans de courses , de folies , et de souffrances depuis ma sortie de

## **326 LES CONFESIONS.**

Genève, je commençai pour la première fois de gagner mon pain avec honneur.

Ces longs détails de ma première jeunesse auront paru bien puériles et j'en suis fâché : quoique né homme à certains égards, j'ai été long-temps enfant et je le suis encore à beaucoup d'autres. Je n'ai pas promis d'offrir au public un grand personnage ; j'ai promis de me peindre tel que je suis ; et pour me connaître dans mon âge avancé, il faut m'avoir bien connu dans ma jeunesse. Comme en général les objets font moins d'impression sur moi que leurs souvenirs et que toutes mes idées sont en images, les premiers traits qui se sont gravés dans ma tête y sont demeurés, et ceux qui s'y sont empreints dans la suite se sont plutôt combinés avec eux qu'ils ne les ont effacés. Il y a une certaine succession d'affections et d'idées qui modifient celles qui les suivent et qu'il faut connaître pour en bien juger. Je m'applique à bien développer par-tout les premières causes pour faire sentir l'enchaînement des effets. Je voudrais pouvoir en quelque façon rendre mon ame transparente aux yeux du lecteur, et pour cela je cherche à la lui montrer sous tous les points de vue, à l'éclairer par tous les jours, à faire

en sorte qu'il ne s'y passe pas un mouvement qu'il n'aperçoive, afin qu'il puisse juger par lui-même du principe qui les produit.

Si je me chargeais du résultat, et que je lui disse tel est mon caractère, il pourrait croire, sinon que je le trompe, au moins que je me trompe. Mais en lui détaillant avec simplicité tout ce qui m'est arrivé, tout ce que j'ai fait, tout ce que j'ai pensé, tout ce que j'ai senti, je ne puis l'induire en erreur à moins que je ne le veuille, encore même en le voulant n'y parviendrais-je pas aisément de cette façon. C'est à lui d'assembler ces élémens et de déterminer l'être qu'ils composent; le résultat doit être son ouvrage, et s'il se trompe alors, toute l'erreur sera de son fait. Or il ne suffit pas pour cette fin que mes récits soient fidèles, il faut aussi qu'ils soient exacts. Ce n'est pas à moi de juger de l'importance des faits, je les dois tous dire, et lui laisser le soin de choisir. C'est à quoi je me suis appliqué jusqu'ici de tout mon courage, et je ne me relâcherai pas dans la suite. Mais les souvenirs de l'âge moyen sont toujours moins vifs que ceux de la première jeunesse. J'ai commencé par tirer de ceux-ci le meilleur parti qu'il m'était possible. Si les autres me

### 328 LES CONFESIONS:

reviennent avec la même force , des lecteurs impatients s'ennuieront peut-être , mais moi je ne serai pas mécontent de mon travail. Je n'ai qu'une chose à craindre dans cette entreprise ; ce n'est pas de trop dire ou de dire des mensonges ; mais c'est de ne pas tout dire , et de taire des vérités.

*Fin du quatrième Livre et du premier volume  
des Mémoires.*



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

1

2

3

4

5

6

7

**This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.**

**A fine of five cents a day is incurred  
by retaining it beyond the specified  
time.**

**Please return promptly.**

